



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

PLENUMVERGADERING

SEANCE PLENIERE

Donderdag

19-07-2018

Namiddag

Jeudi

19-07-2018

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Rouwhulde – de heer Michel Tromont	1
<i>Sprekers:</i> Siegfried Bracke , voorzitter, Charles Michel , eerste minister	
Inoverwegingneming van een wetsvoorstel	4
Agenda	4
VRAGEN	5
Samengevoegde vragen van	5
- de heer Kristof Calvo aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3038)	5
- de heer Frédéric Daerden aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3039)	5
- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3040)	5
- de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3041)	5
- de heer Egbert Lachaert aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3042)	5
- de heer Wouter Raskin aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3043)	5
- mevrouw Catherine Fonck aan de eerste minister over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3037)	5
- mevrouw Isabelle Galant aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3044)	5
<i>Sprekers:</i> Kristof Calvo , Frédéric Daerden , Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie, Raoul Hedebouw , Egbert Lachaert , Wouter Raskin , Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Isabelle Galant , Kris Peeters , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, Karin Temmerman	

SOMMAIRE

Excusés	1
Éloge funèbre – M. Michel Tromont	1
<i>Orateurs:</i> Siegfried Bracke , président, Charles Michel , premier ministre	
Prise en considération d'une proposition de loi	4
Ordre du jour	4
QUESTIONS	5
Questions jointes de	5
- M. Kristof Calvo au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3038)	5
- M. Frédéric Daerden au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3039)	5
- Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3040)	5
- M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3041)	5
- M. Egbert Lachaert au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3042)	5
- M. Wouter Raskin au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3043)	5
- Mme Catherine Fonck au premier ministre sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3037)	5
- Mme Isabelle Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3044)	6
<i>Orateurs:</i> Kristof Calvo , Frédéric Daerden , Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a, Raoul Hedebouw , Egbert Lachaert , Wouter Raskin , Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Isabelle Galant , Kris Peeters , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, Karin Temmerman	

Vraag van de heer Jan Penris aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de blijvende en toenemende overlast door transmigranten (Zeebrugge, Maximiliaanpark) (nr. P3045)	17	Question de M. Jan Penris au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les nuisances persistantes et croissantes causées par des migrants en transit, notamment à Zeebrugge et au parc Maximilien" (n° P3045)	17
<i>Sprekers: Jan Penris, Jan Jambon</i> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs: Jan Penris, Jan Jambon</i> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Vraag van de heer Bert Wollants aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid van de kerncentrales" (nr. P3046)	19	Question de M. Bert Wollants au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité des centrales nucléaires" (n° P3046)	19
<i>Sprekers: Bert Wollants, Jan Jambon</i> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs: Bert Wollants, Jan Jambon</i> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de moeilijkheden met betrekking tot de plaatsvervangend rechters bij de vredegerichten" (nr. P3047)	21	Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "les difficultés relatives aux juges suppléants dans les justices de paix" (n° P3047)	21
<i>Sprekers: Christian Brotcorne, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Christian Brotcorne, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	23	Questions jointes de	23
- mevrouw Monica De Coninck aan de minister van Justitie en aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de uitwijzing van Safet Rustemi naar Albanië en meer bepaald de informatie-uitwisseling tussen de justitie en de DVZ" (nr. P3048)	23	- Mme Monica De Coninck au ministre de la Justice et au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'expulsion de Safet Rustemi vers l'Albanie et notamment l'échange d'informations entre la Justice et l'Office des Étrangers" (n°P3048)	23
- mevrouw Katja Gabriëls aan de minister van Justitie en aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de uitwijzing van Safet Rustemi naar Albanië en meer bepaald de informatie-uitwisseling tussen de justitie en de DVZ" (nr. P3049)	23	- Mme Katja Gabriëls au ministre de la Justice et au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'expulsion de Safet Rustemi vers l'Albanie et notamment l'échange d'informations entre la Justice et l'Office des Étrangers" (n° P3049)	23
- de heer Hendrik Vuye aan de minister van Justitie en aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de uitwijzing van Safet Rustemi naar Albanië en meer bepaald de informatie-uitwisseling tussen de justitie en de DVZ" (nr. P3050)	23	- M. Hendrik Vuye au ministre de la Justice et au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'expulsion de Safet Rustemi vers l'Albanie et notamment l'échange d'informations entre la Justice et l'Office des Étrangers" (n° P3050)	23
<i>Sprekers: Monica De Coninck, Katja Gabriëls, Hendrik Vuye, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Monica De Coninck, Katja Gabriëls, Hendrik Vuye, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	29	Questions jointes de	29
- de heer Daniel Senesael aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetaling van psychologische zorg" (nr. P3051)	29	- M. Daniel Senesael à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le remboursement des soins psychologiques" (n° P3051)	29
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van	29	- Mme Muriel Gerken à la ministre des Affaires	29

Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetaling van psychologische zorg" (nr. P3052)		sociales et de la Santé publique sur "le remboursement des soins psychologiques" (n° P3052)	
- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetaling van psychologische zorg" (nr. P3053)	29	- Mme Véronique Caprasse à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le remboursement des soins psychologiques" (n° P3053)	29
<i>Sprekers:</i> Daniel Senesael, Muriel Gerkens, Véronique Caprasse, Maggie De Block, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Daniel Senesael, Muriel Gerkens, Véronique Caprasse, Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Vraag van de heer Benoît Friart aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "Tax Liberation Day" (nr. P3054)	34	Question de M. Benoît Friart au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "le Tax Liberation Day" (n° P3054)	34
<i>Sprekers:</i> Benoît Friart, Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude		<i>Orateurs:</i> Benoît Friart, Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	
Vraag van de heer Vincent Van Peteghem aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de musea" (nr. P3056)	36	Question de M. Vincent Van Peteghem à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "les musées" (n° P3056)	36
<i>Sprekers:</i> Vincent Van Peteghem, Zuhair Demir, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden		<i>Orateurs:</i> Vincent Van Peteghem, Zuhair Demir, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes	
WETSONTWERPEN EN -VOORSTELLEN	38	PROJETS ET PROPOSITIONS DE LOI	38
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake inkomstenbelastingen (3147/1-7)	38	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'impôts sur les revenus (3147/1-7)	38
<i>Algemene bespreking</i>	38	<i>Discussion générale</i>	38
<i>Sprekers:</i> Georges Gilkinet, Benoît Dispa, Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude		<i>Orateurs:</i> Georges Gilkinet, Benoît Dispa, Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	42	<i>Discussion des articles</i>	43
Wetsontwerp tot oprichting van Lokale Integrale Veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme (3209/1-4)	43	Projet de loi portant création de cellules de sécurité intégrales locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme (3209/1-4)	43
<i>Algemene bespreking</i>	43	<i>Discussion générale</i>	43
<i>Bespreking van de artikelen</i>	43	<i>Discussion des articles</i>	43
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 22 mei 2014 betreffende de doorrekening door het Federaal Planbureau van de verkiezingsprogramma's van de politieke partijen bij de verkiezing voor de Kamer van volksvertegenwoordigers (3227/1-4)	44	Proposition de loi modifiant la loi du 22 mai 2014 relative au chiffrage par le Bureau fédéral du Plan des programmes électoraux présentés par les partis politiques lors de l'élection pour la Chambre des représentants (3227/1-4)	44
<i>Algemene bespreking</i>	44	<i>Discussion générale</i>	44
<i>Spreker:</i> Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie		<i>Orateur:</i> Catherine Fonck, présidente du groupe cdH	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	45	<i>Discussion des articles</i>	45

Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging, wat de cumulatie van mandaten betreft, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (2815/11-13)	45	Projet de loi spéciale modifiant, en ce qui concerne le cumul des mandats, la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 1 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (2815/11-13)	45
<i>Algemene bespreking</i>	45	<i>Discussion générale</i>	45
<i>Bespreking van de artikelen</i>	46	<i>Discussion des articles</i>	46
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's met het oog op het verbeteren van de samenhang van de tekst en de overeenstemming ervan met de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) (3217/1-4)	46	Proposition de loi modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance en vue d'améliorer la cohérence du texte et sa cohérence avec le Règlement général sur la protection des données (RGPD) (3217/1-4)	46
<i>Algemene bespreking</i>	46	<i>Discussion générale</i>	46
<i>Bespreking van de artikelen</i>	47	<i>Discussion des articles</i>	47
Regeling van de werkzaamheden <i>Spreker: Catherine Fonck</i> , voorzitter van de cdH-fractie	47	Ordre des travaux <i>Orateur: Catherine Fonck</i> , présidente du groupe cdH	47
Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten van 11 juli 2018 die naturalisaties verlenen (3247/1-3)	48	Proposition de loi modifiant les lois du 11 juillet 2018 accordant des naturalisations (3247/1-3)	48
<i>Algemene bespreking</i>	48	<i>Discussion générale</i>	48
<i>Bespreking van de artikelen</i>	48	<i>Discussion des articles</i>	48
Inoverwegingneming van voorstellen	49	Prise en considération de propositions	49
NAAMSTEMMINGEN	50	VOTES NOMINATIFS	50
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Catherine Fonck over "de vereisten in verband met de veiling van mobiele frequenties" (nr. 269)	50	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Catherine Fonck sur "les exigences liées à la vente des bandes de fréquences mobiles" (n° 269)	50
Regeling van de werkzaamheden <i>Spreker: Kristof Calvo</i>	51	Ordre des travaux <i>Orateur: Kristof Calvo</i>	51
Wetsontwerp betreffende de tariefvrijheid van exploitanten van toeristische logies in de contracten afgesloten met platformoperators voor online reservatie (3164/1)	51	Projet de loi relatif à la liberté tarifaire des exploitants d'hébergements touristiques dans les contrats conclus avec les opérateurs de plateformes de réservation en ligne (3164/1)	51
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake Economie (3143/5)	52	Projet de loi portant dispositions diverses en matière d'Economie (3143/5)	52
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de bescherming van bedrijfsgeheimen (3154/1-5)	52	Amendements et articles réservés du projet de loi relatif à la protection des secrets d'affaires (3154/1-5)	52
Geheel van het wetsontwerp betreffende de bescherming van bedrijfsgeheimen (3154/4)	53	Ensemble du projet de loi relatif à la protection des secrets d'affaires (3154/4)	53
Wetsontwerp tot wijziging, wat het bedrag van de inkomensvervangende tegemoetkoming betreft, van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap (3200/4)	54	Projet de loi modifiant la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées en ce qui concerne le montant de l'allocation de remplacement de revenus (3200/4) (nouvel intitulé)	54

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake belasting over de toegevoegde waarde (3121/4)	54	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de taxe sur la valeur ajoutée (3121/4)	54
Wetsontwerp houdende de optimalisatie van de steun aan werkgevers die investeren in een zone in moeilijkheden (3148/4)	55	Projet de loi visant l'optimisation de l'aide aux employeurs qui investissent dans une zone en difficulté (3148/4) (nouvel intitulé)	55
Wetsontwerp houdende diverse financiële bepalingen (3172/3)	55	Projet de loi portant des dispositions financières diverses (3172/3)	55
Wetsontwerp tot wijziging van de bepalingen van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten betreffende het beroep dat kan worden ingesteld tegen bepaalde beslissingen van de FSMA en van de NBB inzake financiële instrumenten en centrale effectenbewaarinstituten (3178/3)	56	Projet de loi modifiant les dispositions de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique et de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers relatives aux recours contre certaines décisions prises par la FSMA et par la BNB en matière d'instruments financiers et de dépositaires centraux de titres (3178/3)	56
Ontwerp van domaniale wet (3179/3)	56	Projet de loi domaniale (3179/3)	56
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt met het oog op het aanpassen van het wettelijk kader voor de strategische reserve (3208/3)	57	Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité en vue de modifier le cadre légal pour la réserve stratégique (3208/3)	57
Wetsontwerp tot oprichting van het informatieveiligheidscomité en tot wijziging van diverse wetten betreffende de uitvoering van verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG (nieuw opschrift) (3185/7)	57	Projet de loi instituant le comité de sécurité de l'information et modifiant diverses lois concernant la mise en oeuvre du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (nouvel intitulé) (3185/7)	57
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen wat het ouderschapsverlof betreft (313/7)	58	Proposition de loi modifiant la loi du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales en ce qui concerne le congé parental (313/7)	58
Wetsvoorstel tot inperking van de gevolgen van de "prijs van de liefde" (nieuw opschrift) (357/7)	58	Proposition de loi visant à réduire les effets du "prix de l'amour" (nouvel intitulé) (357/7)	58
Wetsvoorstel tot wijziging van de regelgeving met het oog op de versterking van het adoptieverlof en tot invoering van het pleegouderverlof (2240/10)	58	Proposition de loi modifiant la réglementation en vue de renforcer le congé d'adoption et d'instaurer le congé parental d'accueil (2240/10)	59
Wetsvoorstel tot wijziging van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, wat betreft de flexibilisering van de opname van thematische verloven (2464/8)	59	Proposition de loi modifiant la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales en ce qui concerne la flexibilisation de la prise des congés thématiques (nouvel intitulé) (2464/8)	59
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van	59	Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la création de la fonction de gardien de la paix, à la création du service des gardiens de la paix et à la modification de l'article 119bis de la	59

artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet, wat de opleiding betreft (2396/4) (nieuw opschrift)		nouvelle loi communale, en ce qui concerne la formation (2396/4) (nouvel intitulé)	
Wetsvoorstel tot wijziging van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wet betreffende de politie over het wegverkeer wat de verbeurdverklaring en immobilisering van voertuigen betreft (1820/6)	60	Proposition de loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne la confiscation et l'immobilisation des véhicules (1820/6)	60
Aangehouden amendement en artikel van het wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, wat de invoering van de schoolstraat betreft (2161/1-6) <i>Spreker: Marcel Cheron</i>	60	Amendement et article réservés de la proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique en ce qui concerne la création de la rue scolaire (2161/1-6) <i>Orateur: Marcel Cheron</i>	60
Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, wat de invoering van de schoolstraat betreft (2161/5)	61	Ensemble de la proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique en ce qui concerne la création de la rue scolaire (2161/5)	61
Aangehouden amendementen op het voorstel van resolutie met betrekking tot de kwaliteit van postdiensten (1277/1-5)	61	Amendements réservés à la proposition de résolution relative à la qualité des services postaux (1277/1-5)	61
Geheel van het voorstel van resolutie met betrekking tot de kwaliteit van postdiensten (1277/4) <i>Sprekers: Marco Van Hees, Laurent Devin</i>	62	Ensemble de la proposition de résolution relative à la qualité des services postaux (1277/4) <i>Orateurs: Marco Van Hees, Laurent Devin</i>	62
Voorstel van resolutie ter ondersteuning van de campagne "Not Found" via de websites van de federale overheidsdiensten en van de ervan afhankende overheidsinstanties (2598/5)	63	Proposition de résolution visant à soutenir la campagne "Not Found" par le biais des sites web des services publics fédéraux et des structures publiques qui en dépendent (2598/5)	63
Voorstel van resolutie over de "digitale verblijfplaats" en de inschatting van het sociaaleconomisch potentieel ervan voor België (3162/5)	63	Proposition de résolution relative à la résidence numérique et à l'évaluation de son potentiel socioéconomique pour la Belgique (3162/5)	63
Voorstel van resolutie om de inzet van "killer robots" en gewapende drones door de Belgische Defensie te verbieden (3203/4) <i>Sprekers: Alain Top, Jacques Chabot</i>	64	Proposition de résolution visant à interdire l'utilisation, par la Défense belge, de robots tueurs et de drones armés (3203/4) <i>Orateurs: Alain Top, Jacques Chabot</i>	64
Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers met betrekking tot de tijdelijke exclusieve beschikbaarheid van antwoorden op schriftelijke vragen (nieuw opschrift) (1969/1+6)	65	Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne la disponibilité exclusive temporaire des réponses aux questions écrites (1969/1+6)	65
Aangehouden amendementen en artikelen van het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers aangaande de deelname van de volksvertegenwoordigers aan de commissiewerkzaamheden (2801/1-5)	65	Amendements et articles réservés de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants concernant la participation des députés au travail des commissions (2801/1-5)	65
Geheel van het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van	68	Ensemble de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants	68

volksvertegenwoordigers aangaande de deelname van de volksvertegenwoordigers aan de commissiewerkzaamheden (2801/3)		concernant la participation des députés au travail des commissions (2801/3)	
Voorstel tot herziening van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat de elektronische stemming betreft (2806/5)	68	Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne le vote électronique (2806/5)	68
Aangehouden amendementen en artikelen van het voorstel teneinde in het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers een artikel betreffende het lobbyregister in te voegen (nieuw opschrift) (2803/1-4)	69	Amendements et articles réservés de la proposition visant à insérer dans le Règlement de la Chambre des représentants un article relatif au registre des lobbies (nouvel intitulé) (2803/1-4)	69
Geheel van het voorstel teneinde in het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers een artikel betreffende het lobbyregister in te voegen (nieuw opschrift) (2803/3)	70	Ensemble de la proposition visant à insérer dans le Règlement de la Chambre des représentants un article relatif au registre des lobbies (nouvel intitulé) (2803/3)	70
Voorstel tot wijziging van artikel 28 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers (2818/4)	70	Proposition de modification de l'article 28 du Règlement de la Chambre des représentants (2818/4)	70
Voorstel tot herziening van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat het actualiteitsdebat in commissie betreft (2804/4)	71	Proposition de révision du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne le débat d'actualité en commission (2804/4)	71
Voorstel tot herziening van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Reglement betreffende het integraal, het voorlopig en het beknopt verslag van de vergaderingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, wat het digitaal verslag betreft (nieuw opschrift) (2805/3)	71	Proposition de révision du Règlement de la Chambre des représentants et du Règlement relatif aux comptes rendus intégral, provisoire et analytique des réunions de la Chambre des représentants, en ce qui concerne le rapport numérique (nouvel intitulé) (2805/3)	71
Voorstel tot herziening van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat de opvolging van Europese aangelegenheden betreft (nieuw opschrift) (2807/5)	71	Proposition de révision du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne le suivi des matières européennes (nouvel intitulé) (2807/5)	72
Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat de datum van indiening van de aangifte van mandaten, ambten en beroepen, en de vermogensverklaring betreft (2814/4)	72	Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne la date de dépôt de la déclaration des mandats, fonctions et professions et de la déclaration de patrimoine (2814/4)	72
Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van strafvordering betreffende toezeggingen in het kader van de strafvordering, de strafuitvoering of de hechtenis wegens het afleggen van een verklaring in het kader van de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit en het terrorisme (3016/8) (nieuw opschrift)	72	Projet de loi modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne les promesses relatives à l'action publique, à l'exécution de la peine et à la détention consenties à la suite d'une déclaration dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée et le terrorisme (3016/8) (nouvel intitulé)	72
Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering met het oog op het invoeren van de bijzondere opsporingsmethode burgerinfiltratie (nieuw opschrift) (2940/11)	73	Projet de loi modifiant le Code d'instruction criminelle et le titre préliminaire du Code d'instruction criminelle en vue d'introduire la méthode particulière de recherche d'infiltration civile (nouvel intitulé) (2940/11)	73
Aangehouden amendementen op het wetsontwerp houdende wijziging van de wet van	73	Amendements réservés au projet de loi portant modification de la loi du 11 décembre 1998	73

11 december 1998 tot oprichting van een beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen (3107/1-7)		portant création d'un organe de recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité (nouvel intitulé) (3107/1-7)	
Geheel van het wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 11 december 1998 tot oprichting van een beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen (nieuw opschrift) (3107/6)	74	Ensemble du projet de loi portant modification de la loi du 11 décembre 1998 portant création d'un organe de recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité (nouvel intitulé) (3107/6)	74
Wetsontwerp houdende instemming met de Economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de SADC-EPO-Statens, anderzijds, en de Slotakte, gedaan te Kasane op 10 juni 2016 (3087/1)	74	Projet de loi portant assentiment à l'Accord de partenariat économique entre l'Union européenne et ses États Membres, d'une part, et les États de l'APE CDAA, d'autre part, et à l'Acte final, fait à Kasane le 10 juin 2016 (3087/1)	75
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, gedaan te Brussel op 11 november 2016 (3088/1)	75	Projet de loi portant assentiment au Protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses états membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Equateur, fait à Bruxelles le 11 novembre 2016 (3088/1)	75
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Argentinië inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door de gezinsleden ten laste van het personeel van de diplomatieke zendingen en consulaire posten, gedaan te Brussel op 20 april 2017 (3129/1)	75	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République argentine concernant l'autorisation pour les membres de la famille à charge du personnel des missions diplomatiques et des postes consulaires d'effectuer des activités rémunérées, fait à Bruxelles le 20 avril 2017 (3129/1)	76
Wetsontwerp houdende instemming met de Kaderovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Australië, anderzijds, gedaan te Manilla op 7 augustus 2017 (3145/1)	76	Projet de loi portant assentiment à l'Accord-cadre entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et l'Australie, d'autre part, fait à Manille le 7 août 2017 (3145/1)	76
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Barbados inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 29 mei 2009 (3146/1)	76	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Barbade concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 29 mai 2009 (3146/1)	76
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake gecentraliseerde vrijmaking, betreffende de toewijzing van de nationale inningskosten die worden ingehouden wanneer de traditionele eigen middelen ter beschikking van de EU-begroting worden gesteld, gedaan te Brussel op 10 maart 2009 (3170/1)	77	Projet de loi portant assentiment à la Convention relative au dédouanement centralisé, concernant l'attribution des frais de perception nationaux qui sont conservés lorsque les ressources propres traditionnelles sont mises à la disposition du budget de l'Union européenne, faite à Bruxelles le 10 mars 2009 (3170/1)	77
Wetsontwerp houdende instemming met het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 18 december 2002 (3192/1)	77	Projet de loi portant assentiment au Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adopté à New York le 18 décembre 2002 (3192/1)	77
Aangehouden amendement en artikel van het wetsontwerp houdende instemming met de Brede economische en handelsovereenkomst (CETA)	78	Amendement et article réservés du projet de loi portant assentiment à l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada, d'une	78

tussen Canada, enerzijds, en de Europese Unie en haar lidstaten, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016 (3086/1-6)

part, et l'Union européenne et ses Etats membres, d'autre part, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016 (3086/1-6)

Geheel van het wetsontwerp houdende instemming met de Brede economische en handelsovereenkomst (CETA) tussen Canada, enerzijds, en de Europese Unie en haar lidstaten, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016 (3086/5)

78

Ensemble du projet de loi portant assentiment à l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada, d'une part, et l'Union européenne et ses Etats membres, d'autre part, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016 (3086/5)

78

Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van het voorstel van resolutie over het instellen van een regeling ter evaluatie van de sociaaleconomische en milieueffecten van de Brede Economische Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Canada (CETA) (2743/1-2)

79

Proposition de rejet faite par la commission des Relations extérieures de la proposition de résolution demandant la mise en place d'un mécanisme d'évaluation des effets socio-économiques et environnementaux de l'Accord économique et commercial global conclu entre l'Union européenne et le Canada (AECG/CETA) (2743/1-2)

79

Voorstel van resolutie betreffende het scheiden van kinderen van hun ouders door de Amerikaanse overheid (3184/4)

79

Proposition de résolution concernant la séparation des enfants de leurs parents par le gouvernement américain (3184/4)

79

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en diverse andere bepalingen wat het huwelijksvermogensrecht betreft en tot wijziging van de wet van 31 juli 2017 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse bepalingen ter zake (nieuw opschrift) (2848/11)

80

Proposition de loi modifiant le Code civil et diverses autres dispositions en matière de droit des régimes matrimoniaux et modifiant la loi du 31 juillet 2017 modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses autres dispositions en cette matière (nouvel intitulé) (2848/11)

80

Wetsontwerp betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens (3126/7)

80

Projet de loi relatif à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel (3126/7)

80

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake inkomstenbelastingen (3147/7)

81

Projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'impôts sur les revenus (3147/7)

81

Wetsontwerp tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme (3209/4) (nieuw opschrift)

81

Projet de loi portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme (3209/4) (nouvel intitulé)

81

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 22 mei 2014 betreffende de doorrekening door het Federaal Planbureau van de verkiezingsprogramma's van de politieke partijen bij de verkiezing voor de Kamer van volksvertegenwoordigers (3227/4)

82

Proposition de loi modifiant la loi du 22 mai 2014 relative au chiffrage par le Bureau fédéral du Plan des programmes électoraux présentés par les partis politiques lors de l'élection pour la Chambre des représentants (3227/4)

82

Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten van 11 juli 2018 die naturalisaties verlenen (3247/3)

82

Proposition de loi modifiant les lois du 11 juillet 2018 accordant des naturalisations (3247/3)

82

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's met het oog op het verbeteren van de samenhang van de tekst en de overeenstemming ervan met de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) (3217/4)

82

Proposition de loi modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance en vue d'améliorer la cohérence du texte et sa conformité avec le Règlement général sur la protection des données (RGPD) (3217/4) (nouvel intitulé)

82

Toespraak van de voorzitter	83	Allocution du président	83
<i>Sprekers: Siegfried Bracke, voorzitter, Ahmed Laaouej, voorzitter van de PS-fractie</i>		<i>Orateurs: Siegfried Bracke, président, Ahmed Laaouej, président du groupe PS</i>	
NAAMSTEMMINGEN (VOORTZETTING)	87	VOTES NOMINATIFS (CONTINUATION)	87
Aangehouden amendementen en artikelen van het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging, wat de cumulatie van mandaten betreft, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (2815/1-14) (nieuw opschrift)	87	Amendements et articles réservés du projet de loi spéciale modifiant, en ce qui concerne le cumul des mandats, la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (2815/1-14) (nouvel intitulé)	87
Geheel van het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging, wat de cumulatie van mandaten betreft, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (2815/11) (nieuw opschrift)	88	Ensemble du projet de loi spéciale modifiant, en ce qui concerne le cumul des mandats, la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (2815/11) (nouvel intitulé)	88
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	91	DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	91
BIJLAGE <i>De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 54 PLEN 243 bijlage.</i>		ANNEXE <i>L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 54 PLEN 243 annexe.</i>	

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 19 JULI 2018

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 19 JUILLET 2018

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.19 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.
La séance est ouverte à 14.19 heures et présidée par M. Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.
La séance est ouverte.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.
Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering:
Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance:
Charles Michel, Kris Peeters, Jan Jambon.

**Berichten van verhindering
Excusés**

Hans Bonte, Francis Delpérée, Vanessa Matz, gezondheidsredenen / raisons de santé;
Roel Deseyn, met zending / en mission;
Rob Van de Velde, buitenslands / à l'étranger.
Georges Dallemagne, IPU / UIP.

**01 Rouwhulde – de heer Michel Tromont
01 Éloge funèbre – M. Michel Tromont**

Le **président** (*devant l'assemblée debout*): Chers collègues, nous avons appris avec regret le décès, le lundi 9 juillet 2018, de notre ancien collègue, Michel Tromont. Né à Quiévrain en 1937, c'est pour une large part dans la province de Hainaut que s'est déroulée sa carrière politique.

Licencié en Sciences commerciales et financières de l'Institut supérieur du Commerce du Hainaut et licencié en Sciences économiques appliquées auprès de la faculté Warocqué, notre ancien collègue, outre une carrière dans l'enseignement, s'engagea activement dans la politique tant au niveau local que fédéral.

Elu conseiller communal de Quiévrain, pour la

De **voorzitter** (*voor de staande vergadering*): Geachte collega's, met leedwezen hebben we het overlijden, op maandag 9 juli 2018, van onze gewezen collega Michel Tromont vernomen. Een groot deel van zijn politieke loopbaan heeft zich afgespeeld in de provincie Henegouwen, waar hij in 1937 te Quiévrain geboren werd.

Hij behaalde de diploma's van licentiaat in de handels- en financiële wetenschappen aan het Institut supérieur du Commerce du Hainaut en van licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen aan de Faculté Warocqué. Onze collega startte zijn loopbaan in het onderwijs en was daarnaast ook actief in de plaatselijke en federale politiek.

Nadat hij in oktober 1976 voor de eerste keer tot

première fois, en octobre 1976, il est d'emblée désigné comme bourgmestre, fonction qu'il exercera jusqu'en 1983.

gemeenteraadslid in Quiévrain verkozen werd, werd hij onmiddellijk tot burgemeester benoemd. Die functie zou hij tot in 1983 uitoefenen.

In februari 1978 deed hij als gevolg van het overlijden van Léon Hannotte zijn intrede in onze assemblee als volksvertegenwoordiger van de PRLW voor het arrondissement Bergen. Hij nam vooral dossiers ter harte die volgens hem ook belangrijk waren op het lokale vlak. In december 1978 werd hij opnieuw tot volksvertegenwoordiger verkozen.

C'est en février 1978, qu'il fit son entrée dans notre Assemblée, suite au décès de Léon Hannotte, en tant que député pour le PRLW de l'arrondissement de Mons. Il eut à cœur d'intervenir dans des dossiers dont il mesurait localement l'importance. Il a été réélu député en décembre 1978.

Op 17 december 1981 werd hij minister van Nationale Opvoeding in de regering Martens V. Hij pleitte voor meer inspanningen en discipline in het onderwijs en zette een aantal projecten op de rails, zoals de verlenging van de leerplicht.

Le 17 décembre 1981, il devint ministre de l'Éducation nationale dans le gouvernement Martens V. Il prôna davantage d'effort et de rigueur dans l'enseignement et mit un certain nombre de projets sur les rails comme la prolongation de la scolarité.

Il est contraint de renoncer à l'ensemble de ses mandats et fonctions le 10 juin 1983, quand il est désigné gouverneur de la province de Hainaut. Il restera durant vingt-et-une années, jusqu'en 2004, à la tête de la députation permanente du Hainaut et présidera aussi la Conférence des gouverneurs de province. Durant ces deux décennies il sut imprimer sa marque, avec force et conviction, à la province qu'il aimait.

Op 10 juni 1983 zag hij zich genooddaakt al zijn mandaten en functies neer te leggen, omdat hij op die datum tot gouverneur van de provincie Henegouwen benoemd werd. Hij zou gedurende 21 jaar, tot in 2004, aan het hoofd blijven staan van de bestendige deputatie van Henegouwen en ook de Conferentie van gouverneurs voorzitten. Gedurende die twee decennia slaagde hij erin met veel kracht en overtuiging zijn stempel te drukken op de provincie die hem na aan het hart lag.

Als fervente verdediger van de provinciale instellingen wilde hij van Henegouwen opnieuw een dynamische en welvarende provincie maken. Geheel in de lijn van zijn aard was hij een man die steeds van aanpakken wist. Hij beseftte zeer snel dat men de overheidssteun moest concentreren op toekomstgerichte sectoren, zoals de informatie- en communicatietechnologie.

Ce fervent défenseur de l'institution provinciale avait pour objectif de rendre au Hainaut son dynamisme et sa prospérité. Fidèle à son caractère, il allait toujours de l'avant. Il perçut très rapidement la nécessité de concentrer les aides publiques dans les secteurs porteurs d'avenir comme les technologies de l'information et de la communication.

Michel Tromont had ook al zeer vroeg een vernieuwende kijk op de ontwikkeling van het platteland en de landbouw en meer in het algemeen op de verhouding tussen mens en landbouw. Ter zake pleitte hij voor plaatselijke en familiale landbouwbedrijven die oog hebben voor de bevordering van de streekproducten en de bescherming van het milieu.

Michel Tromont posa aussi très tôt un regard novateur sur le développement rural et agricole et plus généralement sur la relation entre l'être humain et l'agriculture. Il plaidait à cet égard pour une agriculture locale et familiale soucieuse de la préservation du terroir et de l'environnement.

Polyglotte, féru de voyages, il fut aussi à l'origine de nombreux contacts internationaux entre sa province et d'autres régions du monde comme la Chine par exemple.

Hij sprak meerdere talen en reisde graag. Hij lag ook aan de basis van tal van internationale contacten tussen zijn provincie en andere regio's in de wereld, zoals met China.

Ce grand travailleur était avant tout un gestionnaire hors pair au service de ses concitoyens. Son abord parfois sévère dissimulait un caractère avenant et

Deze harde werker was in de eerste plaats een zeer getalenteerde manager die ten dienste van zijn medeburgers stond. Hoewel hij op het eerste

généreux. J'ai adressé à sa famille – et je salue son fils et sa belle-fille dans nos tribunes – les condoléances émues de notre assemblée.

gezicht soms wat stuurs overkwam, was hij in werkelijkheid een aangename en warme man. Namens onze Assemblée heb ik zijn familie – en ik begroet zijn zoon en schoondochter op de tribune – onze oprechte deelneming betuigd.

Je cède la parole à monsieur le premier ministre.

01.01 Charles Michel, premier ministre: Monsieur le président, chers collègues, c'est avec une profonde tristesse que nous avons appris, le 9 juillet dernier, la disparition de Michel Tromont, figure libérale majeure de la province du Hainaut.

01.01 Eerste minister Charles Michel: Mijnheer de voorzitter, waarde collega's, het is met grote droefheid dat we op 9 juli jongstleden hebben vernomen dat de heer Michel Tromont, een liberaal boegbeeld uit de provincie Henegouwen, ons is ontvallen.

Michel Tromont était un homme solide avec des convictions bien ancrées. Partenaire ou adversaire, chacun reconnaît ses nombreuses qualités humaines et professionnelles. Enseignant de formation et de cœur, il embrassa très vite l'engagement politique. Fortement mobilisé sur le plan local, il devint bourgmestre de Quiévrain, un an à peine après sa première élection au conseil communal. Il a aussi été député libéral, puis ministre de l'Éducation entre 1981 et 1983.

Michel Tromont was een man uit één stuk met diepgewortelde overtuigingen. Zowel zijn mede- als zijn tegenstanders erkennen zijn talrijke menselijke en professionele kwaliteiten. Hij genoot een opleiding als leerkracht en lesgeven was zijn passie. Daarnaast werd hij al snel actief in de politiek. Dankzij zijn grote inzet op het lokale vlak wordt hij nauwelijks een jaar na zijn eerste verkiezing in de gemeenteraad burgemeester van Quiévrain. Hij is ook liberaal provincieraadslid geweest en van 1981 tot 1983 was hij minister van Onderwijs.

Michel Tromont a marqué de son empreinte la politique provinciale, spécialement comme gouverneur de la province du Hainaut, une fonction à laquelle il se dévouera avec passion et avec fierté, pendant plus de 20 ans.

Michel Tromont heeft zijn stempel gedrukt op het provinciebeleid, vooral als gouverneur van de provincie Henegouwen, een functie die hij gedurende meer dan 20 jaar met gedrevenheid en fierheid heeft uitgeoefend.

Michel Tromont was zeer begaan met de problematiek inzake lokale ontwikkeling, onder andere de duurzame landbouw, en hij was een visionair op het vlak van nieuwe technologieën. Hij zette zich zijn hele carrière in om nieuwe economische en sociale ontwikkelingsperspectieven te creëren.

Les questions relatives au développement local et notamment celui d'une agriculture durable intéressaient énormément Michel Tromont qui était, par ailleurs, un visionnaire dans le domaine des nouvelles technologies. Tout au long de sa carrière, il s'est employé à créer de nouvelles perspectives de développement économique et social.

De nombreuses personnalités du monde politique qui ont eu la chance de le côtoyer, dont mon père, ont pu apprécier sa force de travail et saluer sa rigueur extrême. C'est toujours avec bienveillance et droiture qu'il exerça ses responsabilités au service de ses concitoyens.

Hij was ook een fervent jager en kon grappig uit de hoek komen.

Une petite anecdote: lors de sa 20^e session budgétaire, à l'aube de sa retraite, Michel Tromont avait surpris l'Assemblée en présentant une compilation, un bêtisier, réunissant les moments les plus insolites de sa carrière, un moment savoureux qui n'avait pas manqué de déclencher de nombreux fous rires montrant par là sa capacité d'humour et

Een kleine anekdote. Tijdens zijn 20^e begrotingszitting, aan de vooravond van zijn pensionering, verraste Michel Tromont de Assemblée door een compilatie, een blunderboek, met de meest ongewone momenten van zijn loopbaan voor te stellen. Dat was een zeer amusante gebeurtenis, waarbij meniggeen de slappe

de dérision.

lach kreeg en die van zijn zin voor humor en spot getuigde.

Au nom du gouvernement, je souhaite adresser nos plus sincères condoléances à ses enfants: Pierre, Luc, Alex et Sabine. J'ai aussi une pensée pour Marc, son fils décédé. Nous savons à quel point sa famille comptait profondément pour lui. Nos plus sincères condoléances.

Namens de regering wil ik zijn kinderen, Pierre, Luc, Alex en Sabine, ons diepste medeleven betuigen. Mijn gedachten gaan ook uit naar Marc, zijn overleden zoon. We weten wat zijn gezin voor Michel Tromont betekende. Ik betuig hun onze oprechte deelneming.

De **voorzitter**: Collega's, ik wil u vragen ter nagedachtenis van onze overleden collega een aantal ogenblikken stilte in acht te nemen.

De Kamer neemt een minuut stilte in acht.

La Chambre observe une minute de silence.

02 Inoverwegingneming van een wetsvoorstel

02 Prise en considération d'une proposition de loi

Ik stel u voor het wetsvoorstel (mevrouw Nahima Lanjri, de heer Werner Janssen, de dames Sybille de Coster-Bauchau, Catherine Fonck, Monica De Coninck en Nawal Ben Hamou en de heer Tim Vandenput) tot wijziging van de wetten van 11 juli 2018 die naturalisaties verlenen, opgesteld door de commissie voor de Naturalisaties van gisterennamiddag, in overweging te nemen, nr. 3247/1.

Verzonden naar de commissie voor de Naturalisaties

Je vous propose de prendre en considération la proposition de loi (Mme Nahima Lanjri, M. Werner Janssen, Mmes Sybille de Coster-Bauchau, Catherine Fonck, Monica De Coninck et Nawal Ben Hamou et M. Tim Vandenput) modifiant les lois du 11 juillet 2018 accordant des naturalisations, élaborée par la commission des Naturalisations de hier après-midi, n° 3247/1.

Renvoi à la commission des Naturalisations

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

De commissie voor de Naturalisaties zal samenkomen om 17 u 00.

03 Agenda

03 Ordre du jour

Ik stel u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag in te schrijven:

- het wetsvoorstel (mevrouw Nahima Lanjri, de heer Werner Janssen, de dames Sybille de Coster-Bauchau, Catherine Fonck, Monica De Coninck en Nawal Ben Hamou en de heer Tim Vandenput) tot wijziging van de wetten van 11 juli 2018 die naturalisaties verlenen, nrs 3247/1 tot 3;

- het wetsvoorstel (de heer Brecht Vermeulen en de dames Katja Gabriëls en Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's met het oog op het verbeteren van de samenhang van de tekst en de overeenstemming ervan met de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG), nrs 3217/1 tot 4.

Je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi:

- la proposition de loi (Mme Nahima Lanjri, M. Werner Janssen, Mmes Sybille de Coster-Bauchau, Catherine Fonck, Monica De Coninck et Nawal Ben Hamou et M. Tim Vandenput) modifiant les lois du 11 juillet 2018 accordant des naturalisations, n°s 3247/1 à 3;

- la proposition de loi (M. Brecht Vermeulen et Mmes Katja Gabriëls et Sabien Lahaye-Battheu) modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance en vue d'améliorer la cohérence du texte et sa cohérence avec le Règlement général sur la protection des données (RGPD), n°s 3217/1 à 4.

Het verslag van het wetsvoorstel nr. 3217 zal als drukproef rondgedeeld worden.
Le rapport de la proposition de loi n°3217 sera distribué en épreuve.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Vragen Questions

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Kristof Calvo aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3038)
- de heer Frédéric Daerden aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3039)
- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3040)
- de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3041)
- de heer Egbert Lachaert aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3042)
- de heer Wouter Raskin aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3043)
- mevrouw Catherine Fonck aan de eerste minister over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3037)
- mevrouw Isabelle Galant aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de arbeidsdeal en de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen" (nr. P3044)

04 Questions jointes de

- M. Kristof Calvo au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3038)
- M. Frédéric Daerden au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3039)
- Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3040)
- M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3041)
- M. Egbert Lachaert au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3042)
- M. Wouter Raskin au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3043)
- Mme Catherine Fonck au premier ministre sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3037)

- **Mme Isabelle Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le deal pour l'emploi et la dégressivité des allocations de chômage" (n° P3044)**

04.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de vice-eersteminister, de komende dagen is er opnieuw conclaaf; dat is een jaarlijkse traditie.

Dan rijst de vraag wat er in uw boekentas zit, minister Peeters. Wat staat er op het CD&V-verlanglijstje?

De afgelopen jaren was dat een oplossing voor de onzekerheid van de ARCO-coöperanten, een eerlijke bijdrage van de grootste vermogens en het optrekken van de uitkeringen tot de armoedegrens – een belofte van Yves Leterme naar aanleiding van het feest van Rerum Novarum in 2008. Dat verlanglijstje lijkt verdwenen te zijn en u lijkt zich neer te leggen bij de N-VA-dominantie en bij de veto's van de Vlaamse liberalen. Erger nog, wij lezen in de media dat u zich zelfs lijkt op te werpen als de studiedienst van de N-VA en van Open Vld voor hun asociale voorstellen. Blijkbaar wilt u aan de slag met hun natte droom, de beperking van de werkloosheidsuitkering in de tijd, en speelt u nu zelf met het idee om uitkeringen nog sneller te laten dalen.

Minister Peeters, ik vind dat een heel slecht idee. De arbeidsdeal is belangrijk, maar het mag geen armoededeal worden. Armoede werkt niet. Als iemand honger heeft, zal hij niet beter solliciteren. Als iemand zich op het einde van de maand nog meer zorgen moet maken over facturen die niet betaald geraken, dan zal hij niet sneller een baan vinden.

Ik wil u vragen om de komende uren en dagen te kiezen voor een aanpak die mensen versterkt in plaats van hen te straffen. Vandaar mijn vraag – die ik wellicht deel met heel veel mensen en misschien ook wel met heel veel christendemocraten – of dat nu echt uw ambitie is. Zult u het leven van mensen nu echt nog moeilijker maken? Is dat het idee van Kris Peeters? Wat zijn uw ambities? Is er bijvoorbeeld nog de ambitie om de fiscaliteit in ons land rechtvaardiger te maken? Ooit was dat een CD&V-eis. Geef die niet op, want dat is het pad dat wij in ons land moeten bewandelen.

04.02 Frédéric Daerden (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, depuis le début de cette législature, vous vous attaquez, avec votre gouvernement, au pouvoir d'achat et à la protection sociale de nos concitoyens. Saut d'index, taxes sur la consommation, saignées dans la sécurité sociale et les soins de santé. Jamais nos concitoyens n'ont autant souffert sous ce gouvernement. Et malgré cette politique totalement injuste et qui creuse les inégalités, quel échec budgétaire! Votre majorité doit encore trouver au moins 2,6 milliards d'euros et elle est à nouveau aux abois. Cela tire dans tous les sens: certains veulent privatiser Belfius – cela vous perturbe, d'ailleurs! –, d'autres ne pas rembourser les séances chez le psychologue pour les aînés ...

04.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Nous voilà comme chaque année à la veille du conclave du gouvernement et nous serions curieux de savoir quels sont les desiderata du ministre Peeters. Les années précédentes, le CD&V souhaitait une solution pour les coopérants ARCO, une contribution équitable des grandes fortunes et le relèvement des allocations au niveau du seuil de pauvreté. Il semble cette fois avoir rangé cette liste dans un tiroir, puisqu'il semble qu'aujourd'hui, le vice-premier ministre se plie à la domination de la N-VA et aux différents veto des libéraux flamands. Il a apparemment l'intention d'exaucer le vœu de la N-VA et de l'Open Vld d'instaurer la limitation des allocations de chômage dans le temps, et avance, à titre personnel, l'idée d'une accélération de la dégressivité de ces mêmes allocations.

Ce projet ne plaît pas du tout à mon groupe car un accord sur l'emploi ne doit pas se muer en un accord sur la pauvreté. Une personne qui a faim ou qui doit se faire encore plus de mauvais sang pour des factures impayées ne va pas pour autant trouver plus rapidement du travail. Les chrétiens-démocrates auraient-ils donc renoncé à leur ambition de lutter pour une plus grande justice fiscale?

04.02 Frédéric Daerden (PS): Sinds het begin van deze zittingsperiode is de koopkracht afgenomen en de sociale bescherming afgebrokkeld als gevolg van uw beleid dat ongelijkheid in de hand werkt. En nog is de begroting niet op orde: er moet nog 2,6 miljard euro worden gevonden.

De meerderheid trekt hiervoor alle registers open: de privatisering van Belfius, geen terugbetaling

Monsieur le ministre, vous le soi-disant "visage social" de ce gouvernement, vous proposez une dégressivité accrue des allocations de chômage! En synthèse, il s'agit d'amener les travailleurs qui ont le malheur d'être licenciés au plus vite à l'allocation minimale. Et comme toujours, l'effort sera supporté par nos aînés, les travailleurs et les allocataires sociaux.

Mes questions sont les suivantes: pouvez-vous développer votre proposition? Comment voulez-vous diminuer les allocations de chômage? Expliquez-nous le timing et les seuils. Pour quel impact budgétaire? Enfin, expliquez-nous en quoi une dégressivité accrue va pouvoir combler les métiers en pénurie.

04.03 Meryame Kitir (sp.a): Mijnheer de minister, collega Calvo heeft al vastgesteld dat de begrotingscontrole eraan komt en dat de besprekingen bezig zijn. U moet op zoek gaan naar verschillende miljarden. Als ik het verslag van het Monitoringcomité en de berichten in de pers mag geloven, dan staat u allen al klaar met uw toverstokje, zodat het probleem vanzelf opgelost wordt, en bent u niet van plan om de maatregelen te nemen die u echt moet nemen.

Er is ook een arbeidsdeal op komst, lezen wij in de pers. Met veel vreugde wacht ik daarop. Die deal is belangrijk; het was ook uw belofte om iedere Belg aan een job te helpen. Wij steunen u daarin, maar ik lees ook in de pers dat u van plan bent om de uitkeringen sneller te doen dalen. De uitkeringen zouden driemaandelijks verminderen om na twee jaar het minimum te bereiken; dat minimum zou onder de armoedegrens liggen. De maatregel wordt in de pers verdedigd met het argument dat de regering de werklozen wil prikkelen met de uitkeringen, want dan zou men werklozen aan het werk krijgen.

Mijnheer de minister van Werk, het doel van een arbeidsdeal moet toch zijn dat mensen aan het werk worden geholpen en dat men werkgevers arbeidskrachten levert die de vacatures kunnen invullen? Denkt u nu echt dat u de krapte op de arbeidsmarkt oplost door aan de werkloosheidsuitkeringen te zitten? Mensen hebben de juiste opleiding nodig. U moet dus investeren in de mensen; u moet ze de juiste begeleiding geven.

U hebt destijds het voorstel van de N-VA om werklozen hun uitkering af te nemen, zodat zij hun rekeningen niet meer zouden kunnen betalen en vanzelf wel werk zouden vinden, veroordeeld. Maar nu komt u vandaag met hetzelfde voorstel als dat van de N-VA! Ik begrijp dat niet.

Bent u echt van plan, mijnheer de minister, om de werkloosheidsuitkeringen nog verder te doen dalen tot onder de drempel uit de al uitgevoerde hervorming? Als dat niet zo is, wat zijn dan uw voorstellen voor een arbeidsdeal?

van psychologische zorg voor ouderen enz. U stelt dan weer een snellere degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen voor.

Hoe ziet u die snellere degressiviteit? Wat zijn de gevolgen ervan voor de begroting? Hoe kan een snellere degressiviteit een oplossing zijn voor de knelpuntberoepen?

04.03 Meryame Kitir (sp.a): Selon diverses sources, lors du prochain contrôle budgétaire, le gouvernement va devoir trouver plusieurs milliards d'euros. S'il faut en croire les médias, le gouvernement a toutefois trouvé la baguette magique qui va l'exonérer de devoir pendre les mesures nécessaires à cet effet.

Un accord sur l'emploi est annoncé et nous en sommes ravis, car les socialistes aussi souhaitent évidemment que chacun puisse travailler. Il me revient que le ministre Peeters envisagerait d'accélérer la dégressivité des allocations de chômage. Elles baisseraient tous les trois mois et atteindraient, par conséquent, le montant minimum après deux ans, un minimum qui serait – il importe de le préciser – tout de même inférieur au seuil de pauvreté. Selon le gouvernement, cette mesure est censée inciter les chômeurs à trouver un travail.

Le ministre pense-t-il réellement que c'est en poussant certaines personnes dans la précarité qu'il va les aider à remplir les conditions pour occuper des emplois vacants? Le gouvernement doit investir dans ces personnes et leur assurer l'accompagnement adéquat. Le ministre a toujours affirmé que si la N-VA voulait revoir les modalités des allocations de chômage, il ne la suivrait pas sur cette voie. Va-t-il aujourd'hui renier cette promesse?

04.04 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Monsieur le président,

04.04 Raoul Hedebouw (PTB-

monsieur le ministre, nous avons eu vent de votre proposition visant à instaurer une dégressivité des droits aux allocations de chômage dans notre pays. Cette dégressivité accélérera le fait que des travailleurs sans emploi seront réduits à vivre, de manière isolée, avec 1 011 euros par mois.

Duizend honderd euro per maand om te leven, dat is wat de rechtse partijen hier voorstellen. Heeft iemand hier daarvan al moeten leven? Dat is alvast niemand bij de rechtse partijen. Leven met 5 000 euro per maand is wel gemakkelijk.

Le ministre gagne 10 000 euros par mois. Et c'est vous qui allez décider que des gens vivront avec 1 011 euros par mois! En plus, vous en êtes fiers. C'est scandaleux d'oser proposer cela! C'est antisocial. C'est scandaleux, parce que cela ne marche pas. Vous êtes mal, n'est-ce pas?

U weet niet wat te vertellen, u bent aan het denken. Maar met 5 000 euro, klinkling, verdient u wel vijf keer meer!

N'êtes-vous pas honteux? Vous gagnez cinq fois cette somme.

Votre mesure sera clairement inefficace. Aujourd'hui, 180 000 personnes cherchent un emploi pour 32 000 emplois disponibles. Faites le compte! Cela signifie que 130 000 personnes, au moins, n'auront pas de boulot. Votre politique est inefficace.

C'est encore plus inefficace car des personnes qui doivent se contenter d'un revenu de 1 011 euros par mois ne pensent qu'à une seule chose: survivre! Elles ne pensent plus à chercher du travail. Elles pensent à la manière dont elles vont finir le mois. Le 15 du mois, elles sont déjà en train de consulter leurs applications téléphoniques pour calculer la somme qu'il leur reste pour finir le mois. Et vous voulez que ces personnes cherchent encore du travail? C'est vraiment scandaleux!

J'ose affirmer que cette politique résulte d'une continuité. Le gouvernement Di Rupo avait déjà décidé une dégressivité. Le gouvernement Di Rupo avait déjà décidé une chasse aux chômeurs. Vous continuez dans cette logique. Il ne s'agit pas que des socialistes, mais de tout le monde.

C'est scandaleux. Cela fait du mal. Je vais vous le dire ici: mon cœur ne va pas saigner! Mon cœur va se révolter! La révolte gronde en Belgique. Si vous continuez, partis de droite, à vouloir chasser les chômeurs plutôt que de créer du boulot, il y aura une révolte en Belgique. Vous allez vous réveiller, et cela va faire mal. Je vous le dis!

04.05 Egbert Lachaert (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, mijn vraag gaat over SWT, maar ze werd toegevoegd aan de vragen over degressiviteit.

Vooreerst, ik word alvast geprikkeld door de uitspraken van collega Hedebouw, die het zopas schandig vond dat een werkloze moet rondkomen met 1 100 euro. Ik vind het schandig dat sommige ondernemers en zelfstandigen met 600, 700 of 800 euro moeten

GO!): Door uw voorstel om de werkloosheidsuitkering degressief te maken, zullen meer werkzoekenden het met 1 011 euro per maand moeten rooien.

Qui d'entre nous a déjà dû vivre avec un revenu de 1 000 euros par mois? Il est en effet bien plus facile de s'en sortir avec un salaire de 5 000 euros, n'est-ce pas chers collègues de droite? (*Tumulte*)

Het is schandig en inefficiënt dat een minister, die zelf veel meer verdient, mensen verplicht om van 1 011 euro rond te komen.

Momenteel zijn er 180 000 personen op zoek naar een job, terwijl er maar 32 000 vacatures zijn.

Met 1 000 euro per maand kan men geen werk zoeken, maar is men alleen bezig met overleven!

In navolging van de regering-Di Rupo blijft u op werklozen jagen. Dat zal slecht aflopen. (*Protest*)

04.05 Egbert Lachaert (Open Vld): M. Hedebouw s'indigne du salaire d'un peu plus de 1 000 euros par mois dont les chômeurs doivent se contenter. Ce qui est réellement révoltant, à mon sens, c'est que de très nombreux indépendants doivent

rondkomen. Dit vind ik pas een schande: dat wie onderneemt in dit land, nog veel minder heeft. Maar voor wie bijdraagt tot de economie in dit land en ervoor zorgt dat mensen aan de slag kunnen, daarvoor komt hij niet op. De regering wil dat wel doen; die wil hen wel ondersteunen.

Beste collega's, de arbeidsdeal is bedoeld om meer mensen aan de slag te krijgen, zodat ze niet van een uitkering moeten leven. Hoe dat moet gebeuren, daarover moet het debat in de regering leven. Dat moet alleszins op een correcte en sociale manier verlopen. Bovendien gaat het bij degressiviteit hier niet alleen om de verlaging van de uitkeringen; ze moet ook gepaard gaan met een verhoging van de uitkeringen bij het begin van de werkloosheid. Dat principe zijn wij al beginnen toe te passen in de vorige regering. Het gaat er nu om het effect daarvan te onderzoeken. *That's it* op dit moment.

Mijnheer de minister, ik heb een andere vraag voor u, die niet daarover gaat. De voorbije weken is er heel wat heisa geweest over SWT, het oude brugpensioen. Dat is een andere belangrijke pijler van hetgeen op tafel ligt. U hebt afgelopen week beslist om het plan van Carrefour goed te keuren. Ik zal die oude koe niet uit de gracht halen; u hebt reeds menig partijje armworstelen hieromtrent gedaan met de Vlaamse minister van Werk. Laten wij echter vooruitkijken. U verwijst steeds naar het koninklijk besluit van de regering, waarin een groeipad is ingeschreven voor de minimumleeftijd waarop men van SWT gebruik kan maken. Volgens dat groeipad is de minimumleeftijd vanaf 1 januari 59 jaar, een jaar later is dat 60 jaar.

Mijnheer de minister, eigenlijk heb ik slechts één heel concrete vraag. Zult u ervoor zorgen dat het groeipad effectief wordt nageleefd of zult u nog instemmen met de keuze van werknemers- en werkgeversorganisaties voor werknemers om op 56 jaar en jonger gebruik te maken van SWT, wat absoluut niet meer van vandaag is gelet op de krapte op de arbeidsmarkt?

04.06 Wouter Raskin (N-VA): Mijnheer de vicepremier, krijgen wij een arbeidsdeal?

Ik mag het hopen, want dit land heeft dringend nood aan ingrepen die de organisatie van onze arbeidsmarkt grondig kunnen veranderen. Dit land heeft nood aan maatregelen die de structurele budgettaire moeilijke toestand van dit land helpen op te lossen.

Toen ik hoorde dat u inzake de werkloosheid het voorstel-Baert liet onderzoeken door de RVA, was ik opgetogen, mijnheer de vicepremier. Een hogere werkloosheidsuitkering bij de start van de werkloosheid, afhankelijk van het loonverlies dat men lijdt op het moment dat men werkloos wordt, is namelijk absoluut verdedigbaar. Een snellere daling van de werkloosheidsuitkering in een volgende fase zal dan weer de zoekintensiteit van werklozen ten goede komen. Uiteindelijk landt men dan sneller op het forfaitaire basisbedrag. In essentie is dat absoluut een goed verhaal, mijnheer de vicepremier. Het ligt ook in de lijn van hetgeen de N-VA altijd verkondigd heeft.

Ik heb drie concrete vragen.

Ten eerste, zal de RVA nog andere voorstellen dan het voorstel-Baert onderzoeken?

s'en sortir avec seulement 600 ou 700 euros par mois. Or, M. Hedebeuw ne s'insurge pas contre la situation de ces personnes. Nous, si!

Notre objectif est de mettre au travail un maximum de personnes pour qu'elles ne soient plus des assistés sociaux. De plus, la dégressivité ne consiste pas en une simple diminution du montant des allocations de chômage. En effet, il est d'abord question d'une augmentation, et ensuite d'une réduction progressive. Ce sont les effets de ce nouveau plan que nous souhaitons examiner avec le gouvernement, c'est tout.

Ces dernières semaines, le RCC a fait couler beaucoup d'encre. Le ministre Peeters a récemment approuvé le plan de réforme de Carrefour. Le ministre renvoie à l'arrêté royal dans lequel il est expliqué comment l'âge auquel le RCC peut être obtenu est lentement revu à la hausse. Depuis le 1^{er} janvier, cet âge est fixé à 59 ans. Un an plus tard, il sera fixé à 60 ans. Le ministre vieillera-t-il à l'application effective des âges fixés dans l'arrêté royal?

04.06 Wouter Raskin (N-VA): Notre pays a d'urgence besoin d'un tel accord sur l'emploi, ainsi que de mesures pour réformer le marché du travail et résoudre les problèmes budgétaires structurels.

Je me réjouis dès lors que le ministre soit disposé à demander à l'ONEM d'analyser la proposition du professeur Baert. Ce plan propose une allocation de chômage plus élevée au début et une diminution accélérée au terme d'une première phase. Cela va très certainement inciter les demandeurs d'emploi à intensifier leurs recherches d'un nouvel emploi. La réduction au montant forfaitaire de base est ainsi plus rapide.

Hormis la proposition de M. Baert,

Ten tweede, zal men naast de budgettaire impact op de uitkeringsmassa ook rekening houden met de positieve effecten op het zoekgedrag van mensen en op de invulling van knelpuntvacatures, iets waar wij vandaag niet in slagen? Het is belangrijk om dat punt mee te nemen in de weging.

Ten slotte, wanneer mogen wij de resultaten van het onderzoek verwachten?

04.07 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, monsieur le vice-premier ministre, ma question était adressée au premier ministre. En effet, s'il vrai que son objet vous concerne, si on considère les fameuses annonces relatives au *deal* emploi, on peut dire que le sujet ne relève pas seulement de vos compétences.

Le gouvernement communique. On entend un peu de tout. Cela fuse dans tous les sens: dégressivité des allocations de chômage plus rapide, limitation dans le temps, formation, mobilité, métiers en pénurie, places dans les crèches, etc.

En soi, on peut vous rejoindre sur l'aspect ambition, sur l'objectif. Tout ce qui peut permettre de favoriser la mise à l'emploi est évidemment positif et doit être soutenu.

En revanche, je vous suis moins pour ce qui concerne la méthode et la stratégie. En effet, dans le fond, vous lancez en pâture quelques idées choc, sans nuance. Évidemment, c'est toujours sur les allocations de chômage que les uns et les autres s'expriment le plus. *In fine*, cette façon de faire est de nature à plutôt agiter les idéologies contraires, à rentrer dans une logique de confrontation plutôt que de créer de l'emploi.

Monsieur le vice-premier ministre, au-delà de toutes les annonces parues dans la presse, qu'il y a-t-il exactement au menu? Il n'est pas seulement question ici de vos compétences. Je m'adresse à vous comme si je m'adressais au premier ministre puisque ce dernier n'a pas voulu répondre à ma question. Ce menu est-il bouclé? Si on considère ce *package*, les entités fédérées sont très largement concernées. Sont-elles étroitement associées aux discussions? Quel est leur niveau d'engagement? À travers la vingtaine de mesures évoquées dans les titres de presse, on sait que votre gouvernement est à la recherche de 3 milliards d'euros rien que pour 2019. Toutes ces mesures sont-elles concrètes avec à la clé un budget qui permettra, demain, d'avancer positivement en matière d'emploi ou *in fine*, est-ce le fédéral qui décide en renvoyant la patate chaude aux autres?

04.08 Isabelle Galant (MR): Monsieur le ministre, dans son dernier rapport, le Bureau fédéral du Plan annonce la création de 322 000 emplois supplémentaires d'ici 2022. De fait, le nombre de demandeurs d'emploi est redescendu en dessous de la barre des 500 000 personnes, ce qui est historique. Paradoxalement, le nombre d'emplois vacants s'élève toujours à 130 000 en Belgique, ce qui fait de nous le pays ayant le plus d'emplois vacants d'Europe après la République tchèque, avec un taux de 3,5 % des emplois.

l'ONEM va-t-il examiner d'autres propositions? Outre l'incidence budgétaire sur le montant total des allocations, les effets positifs sur le comportement des chômeurs en matière de recherche d'emploi et sur le pourvoi des emplois en tension seront-ils également pris en considération? À quelle date, les résultats de l'analyse pourraient-ils être disponibles?

04.07 Catherine Fonck (cdH): Als het over tewerkstelling gaat, schiet de communicatie van de regering een beetje alle kanten uit. Het doel – mensen activeren – is lovenswaardig, maar de middelen laten te wensen over en wat de werkloosheidsuitkering betreft ontbreekt elke nuance.

Wat houdt de deal precies in? Is de deal rond? Worden de deelgebieden betrokken bij de gesprekken? Zal de federale overheid de maatregelen financieren of schuift ze die hete aardappel door naar de deelgebieden?

04.08 Isabelle Galant (MR): Volgens het jongste rapport van het Federaal Planbureau zullen er tegen 2022 322 000 jobs worden gecreëerd. Het aantal werkzoekenden is opnieuw onder de historische grens van 500 000 gezakt. Paradoxaal genoeg blijft het

Quoi de plus normal, chers collègues, qu'à juste titre, le premier ministre décide, dans ce contexte économique particulièrement favorable, de s'attaquer à ce problème de pénurie d'emplois. On le sait, la question des emplois vacants n'est pas simple. Les leviers se situent à différents niveaux de compétences. Il faudra donc veiller à maintenir un certain niveau de cohérence par rapport aux décisions qui sont prises mais aussi une bonne coordination sur certains aspects.

Je ne doute pas un instant qu'afin d'aborder tous les aspects dans ce dossier, il faille traiter de la problématique de la formation et de son adéquation avec le marché du travail et, peut-être aussi, aborder cette question par une approche sectorielle. Je pense aussi à la problématique de la diversité sur le marché du travail, sans oublier une réforme de notre système des allocations de chômage pour éviter les pièges à l'emploi.

J'entends évidemment certains collègues s'offusquer d'une telle réforme à venir. Je pense qu'il ne faut pas avoir peur des réformes. Nous l'avons vu. Toutes les réformes portées jusqu'ici par le gouvernement portent leurs fruits. Les chiffres sont là. Notre système de chômage est le moins activateur d'Europe et, partant, le moins efficient. Pourquoi vouloir à tout prix s'opposer à toute forme de progrès? Consulter le Groupe des dix et lui demander de formuler des propositions en ce sens a été, selon moi, la meilleure option pour avancer efficacement dans ce dossier.

Mes questions sont simples.

Un accord du Groupe des dix est intervenu hier. Pouvez-vous nous en livrer les grandes lignes? Par rapport à la dégressivité des allocations de chômage, beaucoup de choses ont été dites. Pouvez-vous démêler le vrai du faux? Enfin, monsieur le ministre, pouvez-vous nous donner des précisions quant à l'implémentation de ce *job deal*?

04.09 **Minister Kris Peeters:** Mijnheer de voorzitter, beste collega's, ik begrijp de bezorgdheid van sommigen, maar ze is voorbarig en zelfs ongegrond. Ik zal zeggen waarom.

Twee maanden geleden heb ik duidelijk gemaakt dat onze Belgische arbeidsmarkt een paradox vertoont. Inderdaad, enerzijds, zijn er veel openstaande vacatures, anderzijds is de werkzaamheidsgraad nog steeds te laag. Ik had toen begrepen dat de oppositie het daarmee eens was en ook vond dat dit moest worden verholpen. Dat werd aangepakt. De sociale partners, de Groep van Tien, werden aangeschreven met de vraag hoe zij daarmee omgaan en welke hun suggesties ter zake zijn. Samen met de premier en de andere collega's heb ik aan de regionale regeringen van dit land een insteek gevraagd, aangezien zij belangrijke bevoegdheden hebben inzake activering.

De openstaande vacatures zijn echt een groot probleem. De Hoge Raad voor de Werkgelegenheid heeft recent nog gezegd dat onze bedrijven niet meer kunnen groeien en geen bijkomende jobs kunnen creëren, omdat de openstaande vacatures niet ingevuld geraken. U weet dat er in de leeftijdscategorie van 20 tot 64 jaar, 4,5 miljoen Belgen werken en ruim 2 miljoen Belgen werkzoekend en inactief zijn.

aantal vacatures hangen op 130 000. Daardoor bekleden we de tweede plaats op de ranking van Europese landen met de meeste niet-ingevulde vacatures.

De hefboomen voor de aanpak van dat probleem ressorteren onder verschillende bevoegdheden. Men moet consequent en gecoördineerd actie ondernemen en zich over de afstemming van de opleiding op de arbeidsmarkt buigen. Aangezien ons werkloosheidssysteem het minst activerende van Europa is, moeten er hervormingen worden doorgevoerd. De Groep van Tien vragen voorstellen te doen was de juiste keuze. Gisteren is die groep tot een akkoord gekomen.

Wat zijn daar de krachtlijnen van? Kunt u feiten van fictie onderscheiden wat de degressie van de werkloosheidsuitkeringen betreft, en de toepassing van de arbeidsdeal nader toelichten?

04.09 **Kris Peeters,** ministre: Les inquiétudes qui sont exprimées ici sont non seulement prématurées, mais aussi non fondées.

Pour trouver une solution à l'inadéquation entre le nombre d'offres d'emploi et le faible taux d'activité dans notre pays, j'ai demandé à la fois aux partenaires sociaux et aux Régions d'émettre des propositions. Nous respectons autant que possible celles qui seront avancées par les Régions, comme je l'ai déjà souvent indiqué. L'avis que j'ai reçu hier des partenaires sociaux s'inscrit dans la même philosophie. Ils demandent d'étudier parallèlement comment nous pouvons adapter le système du chômage en vue de favoriser l'occupation des postes

Ik herhaal: 2 miljoen! Met betrekking tot deze kansengroep werd ook op Europees niveau gezegd dat wij iets extra moesten doen. Mensen met een migratieachtergrond, vrouwen, laaggeschoolde oudere werknemers en anderen, zijn onvoldoende vertegenwoordigd op onze arbeidsmarkt. Met deze doelstelling zijn wij gestart met de arbeidsdeal, om de knelpuntvacatures versneld in te vullen en het aanwezige arbeidspotentieel te verzilveren.

Op het Overlegcomité van 27 juni ontvingen wij meer dan dertig voorstellen van de verschillende entiteiten. Vorige week werd daar nog een vraag over gesteld door de heer Van der Donckt, waarop ik heb geantwoord dat wij de copernicaanse filosofie zullen toepassen en alle voorstellen die door de regio's werden geformuleerd, maximaal zullen honoreren.

Het is juist dat gisteren de Groep van Tien ons een advies heeft gegeven in consensus tussen werkgevers en werknemers. Zij hebben dezelfde benadering die vertrekt uit dezelfde filosofie en voegen daaraan toe "dat zij zich willen buigen over hoe ons werkloosheidssysteem kan worden aangepast om de invulling van knelpuntvacatures te verbeteren". Dat zullen wij nu ook verder bekijken met de Groep van Tien.

Er werd ook verwezen naar academici. Zo heeft de heer Baert voorstellen geformuleerd ter verbetering van het systeem van werkloosheidsuitkeringen. Er kunnen stimulansen worden gegeven om openstaande vacatures in te vullen. Het gaat niet over een strengere, maar wel over een meer efficiënte degressiviteit.

Ik ben dan ook enigszins verrast dat sommigen mij daarover vandaag een vraag stellen. Immers, in het vorig regeerakkoord staat onder Titel II, 1, 2: "Het werkloosheidssysteem hervormen om de arbeidsmarktparticipatie te verhogen". In 2012 werd dan ook terecht gezegd dat daaraan gewerkt moest worden. Ik kan ook mijn voorganger – aanwezig in deze plenaire vergadering – citeren: "Ik houd niet van blablabla. Werklozen moeten werk zoeken en blijven proberen, en ja, dat kan weleens mislukken, maar dan is het een kwestie van andere middelen en manieren te zoeken. Ik houd niet van de fataliteit die onze samenleving beheerst. Wij zullen werklozen niet zomaar in de hoek zetten en gewoon geld geven, zonder hen daarbij te helpen. Dan krijg je verzuurde mensen die door geldgebrek geen gezin of toekomst hebben." Ik kan nog verder citeren.

De rode draad is dat de heer Calvo toen, in 2014, ook aan mijn voorganger een vraag stelde over de degressiviteit, net zoals vandaag.

04.10 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): (...)

04.11 Minister Kris Peeters: Beste collega's, het is belangrijk te weten dat het niet gaat over een beperking van de werkloosheid in de tijd. Wel gaat het erover dat de juiste mix gemaakt moet worden. Dat betekent, ten eerste, opvang van het inkomensverlies en maximaal behoud van de levensstandaard, zeker in de eerste fase; ten tweede, prikkels om te werken; ten derde, bescherming tegen armoede. Dat laatste punt zal zeker ook duidelijk aanwezig zijn in onze oefening.

Maakt u zich dus geen zorgen, wij storten geen werklozen in de

vacants. C'est précisément ce que nous allons faire à présent. Le professeur Baert a également formulé des propositions en vue de l'amélioration du système des allocations de chômage, comme par exemple la possibilité de créer des incitants à occuper les postes vacants. Il ne s'agit donc pas ici d'une dégressivité plus sévère, mais bien d'une dégressivité plus efficace.

Les questions qui me sont posées à ce sujet ne manquent pas de m'étonner. Il est en effet indiqué dans l'accord de gouvernement que nous devons réformer le système du chômage en vue d'augmenter le taux d'activité. Ma devancière, Mme De Coninck, a également déclaré un jour que la recherche d'un emploi devait être l'objectif principal des chômeurs. Elle estimait qu'une stratégie seulement axée sur le versement d'une faible somme d'argent sans aucun accompagnement ne ferait que les aigrir. Après avoir entendu ces propos, M. Calvo lui a aussi posé une question, en 2014, sur la dégressivité. Par la suite, il n'est plus revenu sur cette thématique jusqu'à aujourd'hui.

04.11 Kris Peeters, ministre: Il ne s'agit pas de restreindre le chômage dans le temps, mais de trouver le mix idéal entre les ingrédients suivants: la limitation – surtout au début – de la perte de revenus, l'instauration d'incitants à l'activité et la protection contre la pauvreté. Soyons clairs: nous

armoede, net zo min als mijn voorganger dat zou hebben gedaan. Ik heb namelijk begrepen, mijnheer Calvo, dat u toen één mondelinge vraag hebt gesteld, maar dat u vervolgens dit onderwerp hebt laten rusten. Tot vandaag. Over standvastigheid gesproken.

Mijnheer Lachaert, wat SWT betreft werd een moeilijke beslissing genomen over Carrefour. U wil daar niet op terugkomen, waarvoor dank. *Das Wahre ist das Ganze*, er moet natuurlijk een akkoord zijn over het geheel. De regering kan echter heel duidelijk zeggen dat vanaf 2019 de minimumleeftijd bij collectief ontslag 59 jaar zal zijn en vanaf 2020 zal het 60 jaar zijn. Dat kan een goede beslissing zijn als men er voor het overige uitkomt.

04.12 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, als het de bedoeling was om applaus te oogsten op de banken van de N-VA en de Open Vld, dan bent u alvast daar in geslaagd. Proficiat!

De laconieke manier waarop u antwoordt op vragen, zowel over Carrefour als over werklozen, irriteert mij een beetje. U vindt dat bijzonder grappig. U strooit wat met dure woorden, zoals copernicaans, efficiënt en degressief, maar de realiteit is dat u van plan bent om die mensen te laten rondkomen met 1 000 euro per maand. U kunt het dan wel hebben over copernicaans en degressief maar dat is de bikkelharde realiteit, dat zijn de plannen waarmee u rondloopt. Ik begrijp dat eerlijk gezegd niet.

Volgens u is de bezorgdheid ongegrond en komt ze te vroeg. Blijkbaar zijn wij echter helemaal niet te vroeg bezorgd. Uit het antwoord van Kris Peeters blijkt duidelijk dat CD&V al beslist heeft om mee te gaan in de plannen van de Open Vld en de N-VA. Er zit opnieuw een begroting aan te komen waarbij christendemocraten hun handtekening zetten onder meer besparingen in de sociale zekerheid dan er inkomsten gezocht worden bij de grote vermogens. Jaar na jaar zien wij hetzelfde.

Tot slot, mijnheer de vicepremier, is het geen geheim dat wij als oppositie niet enthousiast worden van een kibbelkabinet. Het is niet fijn om de hele tijd geruzie te zien tussen CD&V en N-VA. Collega's, wat ik echter nog minder fijn vind is dat CD&V ondertussen in deze regering gewoon de onderaannemer is geworden van asociale N-VA-voorstellen. U voert hun programma uit en laat zonder meer los alles waar u voor staat.

04.13 Frédéric Daerden (PS): Monsieur le ministre, je dois constater que vous ne répondez pas à mes questions. Vous nous dites: "Ce n'est pas moi, ce sont les autres!"

Monsieur le ministre, mépriser les chômeurs et précipiter des milliers de citoyens dans la pauvreté est inacceptable. Votre gouvernement ne fait que punir, punir et punir!

Monsieur le ministre, soyez celui qui remet les chômeurs à l'emploi et pas dans la misère!

04.14 Meryame Kitir (sp.a): Mijnheer de minister, de manier en de stijl storen mij wel een beetje. Het gaat hier over mensen die een job zoeken, die leven van een uitkering, die van alles in de krant lezen en hier het debat volgen en ongerust zijn. Dan staan wij hier wat te

n'allons précipiter personne dans la pauvreté.

En ce qui concerne le RCC, nous avons pris une décision difficile pour les travailleurs de Carrefour. Il est cependant tout à fait clair que l'âge minimal passera à 59 ans dès 2019 et à 60 ans à l'horizon 2020.

04.12 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Le ton quelque peu flegmatique utilisé ici par le ministre est plus que dérangeant. Ces propos grandiloquents sont inacceptables alors que le gouvernement entend laisser des personnes se débrouiller avec 1 000 euros par mois. Il est clair que les démocrates-chrétiens ont déjà décidé d'accepter que des économies soient réalisées en matière de sécurité sociale. Le CD&V a vraiment trahi tout ce qui le caractérisait pour devenir le sous-fifre de la N-VA et de ses propositions anti-sociales.

04.13 Frédéric Daerden (PS): U antwoordt niet op mijn vragen en u speelt anderen de zwartepiet toe. Het is onaanvaardbaar dat uw regering niets anders doet dan burgers afstraffen en verarmen! U moet werklozen aan het werk helpen, niet in de armoede duwen!

04.14 Meryame Kitir (sp.a): Les personnes qui doivent vivre d'une allocation sont inquiètes, pendant que l'on ironise ici quelque peu sur

lachen en de een of de ander te citeren zonder echte antwoorden te geven.

U zegt dat wij te vroeg zijn, maar ik hoor u niet zeggen: ik ga niet morrelen.

le sujet, que d'anciens ministres sont cités mais que les vraies réponses restent introuvables. C'est gênant.

Le ministre qualifie notre inquiétude de non fondée. Comment cela?

04.15 Minister **Kris Peeters**: En ongegrond.

04.16 **Meryame Kitir** (sp.a): Mijnheer de minister, betekent dit dat u niet verder gaat in degressiviteit? U hebt mijn collega Monica De Coninck geciteerd. Wij hebben haar gesteund toen die hervorming is nu gebeurd, maar dat geeft u nu niet het recht om daarmee nog verder te gaan waardoor mensen straks een uitkering hebben die onder de armoedegrens zit.

U citeert graag. Raad eens wie dit zei: "Wij kiezen niet voor het populisme. Wij kiezen niet voor de frontale aanval van de zwaksten, want dat zal ons finaal allemaal verzwakken. Geloof ze niet, want het enige wat die maatregelen doen is de mensen in de miserie duwen. Ze zorgen ervoor dat de mensen die de pech hebben om zonder werk te vallen het zwaard van Damocles boven het hoofd hangt."

Ik hoop dat u die woorden in uw hoofd houdt als u een deal sluit over de arbeidsmarkt.

04.16 **Meryame Kitir** (sp.a): La dégressivité ne sera-t-elle pas étendue? Les réformes menées par l'ancienne ministre de l'emploi, Mme De Coninck, avec notre soutien, ne peuvent tout de même pas devenir le signal de départ d'une diminution continue des allocations jusqu'en dessous du seuil de pauvreté?

Puis-je rappeler au ministre Peeters des propos qu'il a tenus précédemment, à savoir lorsqu'il a affirmé que nous ne pouvions jamais croire les populistes, car ils suspendent une épée de Damoclès au-dessus de ceux qui ont la malchance de perdre leur travail. J'espère qu'il repensera à ces mots lorsqu'il conclura un accord relatif au marché du travail.

04.17 **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Monsieur le ministre, cette proposition pouvait apparaître comme un ballon d'essai. Or vous avez clairement déclaré que la majorité s'était mise d'accord en faveur d'une dégressivité. Nous avons entendu l'enthousiasme avec lequel vous avez défendu cette mesure.

La question qui se pose aujourd'hui est celle de la résistance que nous organiserons pour éviter qu'une énième loi antisociale ne soit votée sous cette législature. Un accord a été conclu, et c'est très grave.

Ce l'est d'autant plus, chers collègues, qu'on s'aperçoit, en analysant dans quelle catégorie de la population le chômage a le plus augmenté, que ce sont les travailleurs de plus de 55 ans qui sont frappés. Dans une interview intéressante au journal *De Tijd*, un responsable de la société Randstad Interim indiquait les raisons pour lesquelles les travailleurs de plus de 55 ans n'acceptaient pas aussi facilement un autre emploi. Le principal motif est la perte de salaire, qui se traduit par une diminution de 500 ou 600 euros par mois lorsque le travailleur change de boulot.

Chers collègues, si vous voulez résoudre ce problème d'emplois vacants, envoyez un signal au patronat en lui indiquant qu'il est temps d'augmenter les salaires. Je vous le dis, si le patronat décide une

04.17 **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): U zegt dat er bij de meerderheid eensgezindheid is over de snellere degressie. De vraag is dus hoe wij die zoveelste antisociale wet kunnen tegenhouden.

De werkloosheid is het sterkst gestegen bij werknemers ouder dan 55 jaar omdat zij weigeren loon in te leveren wanneer ze van werk veranderen. Het probleem van de niet-ingevulde vacante betrekkingen raakt opgelost als werkgevers beslissen de lonen te verhogen met 300 tot 400 euro. De cruciale vraag is welk stuk van de taart van 400 miljard euro die wij jaarlijks produceren er naar de werknemers gaat.

hausse salariale de 300 à 400 euros, plus aucun problème de pénurie ne se posera. La question cruciale qui se posera est de savoir quelle part du gâteau des 400 milliards par an que nous produisons est destinée aux travailleurs ... (*Brouhaha*)

Ah, cela vous met mal à l'aise!

Voeg die 400 euro er maar aan toe.

De **voorzitter**: U moet afronden, mijnheer Hedebouw.

04.18 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Mijnheer de voorzitter, ik hoor de heer Lachaert zeggen dat 1 011 euro veel is. Geef de kleine ondernemingen gewoon 400 euro meer. Wat is de oplossing?

Je répète donc ce que j'ai dit: l'automne sera très, très chaud si vous continuez avec vos mesures sociales. Je vous le dis!

04.19 Egbert Lachaert (Open Vld): Mijnheer de minister, het is natuurlijk fijn om vast te stellen dat in Cuba, in het model van de heer Hedebouw, het gemiddelde maandloon 30 dollar per maand bedraagt. Dat is nog iets anders dan die 300 à 400 euro die hij hier zomaar uit zijn hoed tovert.

04.18 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Het wordt een zeer hete herfst, als u zulke sociale maatregelen blijft nemen!

04.19 Egbert Lachaert (Open Vld): Il est évidemment réjouissant de constater que le modèle cubain prôné par M. Hedebouw propose un salaire mensuel moyen de 30 dollars à peine. Nous sommes loin des 300 à 400 euros qu'il sort d'on ne sait où.

04.20 Karin Temmerman (sp.a): (...)

04.21 Egbert Lachaert (Open Vld): U vindt dat ook fantastisch, mevrouw Temmerman? Dat is ook goed om te weten. Een nieuwe technische fractie is in de maak.

Alle gekheid op een stokje. U hebt goed uitgelegd dat de degressiviteit op dit ogenblik bestudeerd wordt, mijnheer de minister. Men moet daarover nog niet panikeren. Het gaat om een budget-neutrale oefening. Die is dus niet bedoeld als een besparingsoefening. Het is de bedoeling om het systeem efficiënter te maken.

Voor de rest wil ik u bedanken voor uw heel duidelijk antwoord op wat ik u gevraagd had over het brugpensioen, mijnheer de minister. Ik ben heel blij dat wij ervoor zullen kunnen zorgen dat de heisa die wij gezien hebben bij Carrefour, vanaf januari niet meer nodig zal zijn. Er zal een duidelijk pad gerespecteerd worden. Op die manier geven wij zeer duidelijk de boodschap, zeker in Vlaanderen, waar er in sommige regio's heel veel krapte op de arbeidsmarkt is, dat wij mensen met leeftijden vanaf 56 jaar absoluut niet meer kunnen afschrijven op onze arbeidsmarkt. Wij zullen hen hard nodig hebben om onze economie te kunnen aanvullen, onze arbeidsmarkt te laten groeien en zo ook de begroting op orde te krijgen.

04.22 Wouter Raskin (N-VA): Dank u voor uw antwoord, mijnheer de vicepremier.

U maakte een analyse van de arbeidsmarkt. Die was behoorlijk juist. U schetste ook de uitdagingen waar wij voor staan, gezien de krapte op die arbeidsmarkt. Ik zie heel veel collega's zenuwachtig worden,

04.21 Egbert Lachaert (Open Vld): Inutile de semer la panique pour l'heure en ce qui concerne la dégressivité; il s'agit d'un exercice neutre d'un point de vue budgétaire et non d'une opération d'économie.

En ce qui concerne la prépension, je suis ravi qu'à partir du mois de janvier prochain, nous pourrions échapper au ramdam auquel nous avons encore assisté dans le dossier Carrefour. Nous lançons ainsi clairement le signal, en Flandre en tout cas, qu'il n'est désormais plus possible d'éjecter les plus de 56 ans du marché du travail.

04.22 Wouter Raskin (N-VA): L'analyse du marché du travail du ministre est relativement correcte. J'observe que certains collègues s'agitent sur leur banc rien qu'à l'annonce d'une étude demandée

gewoon omdat u de RVA een onderzoek bevolen hebt. Wij hebben daarna nog tijd om de evaluatie te maken. Vandaag is dat nog niet duidelijk.

Laten wij ervoor zorgen dat wij in de komende dagen en weken dat proces voortzetten en de situatie verder onderzoeken. Laten wij ook mogelijke angels in die piste mijden. Wanneer er sprake is van het verhogen van de forfaitaire basisbedragen voor bepaalde groepen werklozen, dan moeten wij er op zijn minst voor zorgen dat wij niet de verkeerde prikkel geven. Wij moeten ervoor blijven zorgen dat werken voldoende lonend wordt om ook die mensen uit de inactiviteit te halen. Het is belangrijk om het positieve effect op het zoekgedrag van mensen en het positieve effect op het invullen van de knelpuntvacatures mee te nemen. Vandaag slagen wij daar niet in.

Ik ben blij dat een taboe stilaan lijkt te sneuvelen en dat die piste onderzocht wordt. Wat vandaag voorligt, is geen besparingsoefening. Het is geen besparing op de uitkering van werklozen. Het is een positieve, slimme oefening, waarmee middelen herverdeeld worden. Het is een positief verhaal, met impact op het zoekgedrag, op knelpuntvacatures, op de organisatie van onze arbeidsmarkt en uiteindelijk ook op de budgettaire toestand van ons land.

Zolang wij het enige land ter wereld zijn met een onbeperkte werkloosheidsuitkering, zijn wij het aan onszelf verplicht om een belangrijke realisatie als deze in die arbeidsdeal op te nemen.

Veel succes, mijnheer de vice-eersteminister.

04.23 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, monsieur le vice-premier ministre, nous n'avons pas eu beaucoup de réponses. Et je vous avoue que les rires et les sous-entendus de cette majorité me dérangent. En effet, on nous explique ici qu'il a été très difficile de trouver un accord simplement pour appliquer la législation actuelle pour des personnes, dont de nombreuses femmes. Et je pense en particulier aux caissières de Carrefour qui ont perdu leur emploi. Monsieur le vice-premier ministre, c'est choquant, singulièrement pour les personnes concernées.

S'agissant des métiers en pénurie, effectivement, des milliers d'emplois sont vacants et certains employeurs ne trouvent pas les profils qu'ils recherchent. Je suis d'accord qu'il faut mobiliser toutes les énergies à cet effet. Mais croire que la réponse magique et absolue aux métiers en pénurie, c'est d'avancer de façon symbolique uniquement avec la dégressivité, ou, comme je viens de l'entendre, une remise en question du caractère illimité des allocations de chômage, je n'y crois pas! Cela passe par toute une série d'autres réponses, en matière de formations, de stages en entreprise, etc. Vous demandez une étude mais penchons-nous d'abord, chers collègues, sur les comparaisons européennes en matière d'allocations de chômage. C'est très éclairant. Dans le fond, la situation de la Belgique n'est pas aussi favorable que ce que certains présentent.

Monsieur le président, j'en termine en disant que l'enjeu aujourd'hui est de sortir des postures idéologiques et de tenter, tous niveaux de pouvoir concernés, d'avancer de façon très concrète et de trouver des solutions à différents niveaux pour répondre, de manière efficace, à

à l'ONEM. Efforçons-nous d'éviter les éventuelles chausse-trapes sur le sujet. Si nous envisageons d'augmenter les montants forfaitaires de base pour certaines catégories de chômeurs, il nous faut veiller pour le moins à ne pas nous tromper d'incitant. Le travail doit être suffisamment rémunérateur pour extraire les chômeurs de leur inactivité et pour pourvoir les emplois en tension. Je me réjouis de constater que ce tabou semble peu à peu levé. Le scénario est positif, avec un impact sur le comportement de recherche d'emploi, sur le pourvoi des emplois en tension, sur l'organisation de notre marché du travail et enfin sur le budget national.

Tant que nous serons le seul pays à octroyer des allocations de chômage sans limitation, nous n'aurons d'autre possibilité que d'insérer une telle disposition dans le deal pour l'emploi.

04.23 Catherine Fonck (cdH): We hebben niet veel antwoorden gekregen. U zegt dat het moeilijk was om een akkoord te sluiten, terwijl u gewoon de wetgeving moest toepassen. Ik denk aan de caissières van Carrefour die hun werk hebben verloren.

Ik geloof niet in het degressief maken of het ter discussie stellen van het onbeperkte karakter van de werkloosheidsuitkeringen. Men moet andere antwoorden vinden, zoals opleidingen of bedrijfsstages... We moeten kijken wat onze buurlanden doen met betrekking tot de werkloosheidsuitkeringen. De situatie in België is niet zo rooskleurig als sommigen ze voorstellen.

l'enjeu des métiers en pénurie et des emplois vacants.

04.24 Isabelle Galant (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, je vous remercie pour les éclaircissements que vous apportez dans ce dossier.

Je relèverai deux éléments.

Nous avons toujours dit que la concertation doit être au cœur de notre méthodologie. Dans le cadre du 'jobs deal', je pense que vous avez parfaitement raison de vous concerter avec les Régions et Communautés, et avec le Groupe des Dix.

Nous savons également que le leitmotiv de ce gouvernement est la création d'emplois. Avec la question de la réforme de notre système d'assurance chômage, je pense aussi que vous êtes sur la bonne voie. La réforme envisagée stimulera les opportunités et l'intégration sur le marché du travail. Il est important de mettre en place un mécanisme socialement correct. Notre système assurantiel doit devenir plus sécurisant mais aussi plus responsabilisant.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer Jan Penris aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de blijvende en toenemende overlast door transmigranten (Zeebrugge, Maximiliaanpark) (nr. P3045)

05 Question de M. Jan Penris au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les nuisances persistantes et croissantes causées par des migrants en transit, notamment à Zeebrugge et au parc Maximilien" (n° P3045)

05.01 Jan Penris (VB): Mijnheer de minister, via de media vernamen wij dat de burgers van het Brugse Ommeland ermee dreigen het recht in eigen handen te zullen nemen. Voor de Vlaming zo'n dreigement uit, moet het al zeer ver gevorderd zijn. U kent net als ik het lied Were Di maar al te goed, waarin terecht gezongen wordt dat de Vlaming vredig van aard is. Vredig van aard, maar hij weert zich als het nodig is! Vandaag zijn de burgers van het Brugse Ommeland de overlast die veroorzaakt wordt door de zogenaamde transmigranten meer dan beu.

Wat zijn transmigranten, collega's? Transmigrant is een poconewspeakwoord dat in feite wil zeggen: illegale fortuinzoeker die stelend, rovend, plunderend, molesterend en vernielend, met alle middelen probeert de Britse Eilanden te bereiken.

Tot voor kort bleef de problematiek van illegale fortuinzoekers beperkt tot de Kanaalhavens Duinkerken en Kales, maar sinds kort schuift die op naar het Brugse Ommeland. Met name Zeebrugge wordt bezet door een toestroom van deze fortuinzoekers.

Mijnheer de minister, in het verleden werden over deze problematiek bij herhaling vragen gesteld, zowel door collega's van uw eigen meerderheid als door mensen van ons, mevrouw Pas en de heer Dewinter. Telkens antwoordde u dat u de gepaste maatregelen zou treffen.

Wel, mijnheer de minister, ik weet niet welke maatregelen u intussen

04.24 Isabelle Galant (MR): Het overleg moet centraal staan in onze werkwijze, en dat principe hebt u in het kader van de arbeidsdeal gerespecteerd.

Het leidmotief van de regering is de jobcreatie. Door ons werkloosheidsverzekeringstelsel te hervormen bent u op de goede weg. Dat zal meer kansen bieden en de integratie op de arbeidsmarkt stimuleren. Ons systeem moet meer zekerheid bieden én mensen meer op hun verantwoordelijkheid wijzen.

05.01 Jan Penris (VB): Nous avons appris par les médias que les citoyens de la région brugeoise menaçaient de se faire justice eux-mêmes. La situation doit être grave si ces êtres épris de paix que sont les Flamands en arrivent à proférer de telles menaces. Les citoyens en ont plus qu'assez de ces fameux "migrants en transit", un vocable qui recouvre en réalité des aventuriers illégaux dont l'objectif consiste à voler, piller, molester et vandaliser pour atteindre les îles britanniques. Zeebrugge, notamment, voit affluer un très grand nombre d'aventuriers de ce genre.

Quelles mesures le ministre a-t-il prises pour lutter fermement contre ces nuisances?

getroffen hebt. Gepast lijken zij mij alleszins niet, gelet op de blijvende, en groeiende, overlast in het Brugse. Daarom wil ik nu van u weten: wat hebt u gedaan en wat zult u nog doen om dit probleem kordaat in te dijken?

05.02 Minister **Jan Jambon**: Mijnheer Penris, met veel plezier noem ik alle acties op die de politie in dit land uitvoert, niet alleen de lokale politie maar ook de federale politie en alle andere.

Eerst en vooral was er, gedurende vele maanden, de privébewaking op de parkeerterreinen. Die hebben een handhavend effect gehad waardoor de problematiek natuurlijk niet opgelost is maar zich ergens anders opdroeg.

Wij hebben verder de Medusa-acties versterkt. De Medusa-acties houden de autosnelwegen en de grote verkeersassen in dit land in het oog, met het oog op het onderscheppen van transitmigranten die langs daar reizen. Dat gaat om multidisciplinaire acties van de lokale politie, de wegpolie en andere politiediensten, die worden gecoördineerd door de directeur-coördinatoren.

Dan zijn er ook de MATA-teams, dat zijn politieteams die specifiek gericht zijn op het onderscheppen van mensensmokkelaars. Het is mijn vaste overtuiging dat, om deze problematiek onder controle te krijgen, we de mensensmokkelnetwerken moeten kunnen oprollen. De MATA-teams werken in samenwerking met de wegpolie, met de lokale politiezones maar ook met de steundiensten met de speurhonden, met de helikopter, met de interventiekorpsen.

Wij hebben ook gecoördineerde internationale acties met Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk.

Bovendien heb ik samen met minister Geens nog een bijkomend actieplan opgesteld om de mensenhandel nog doortastender aan te pakken.

In totaal werden dit jaar meer dan 240 acties gevoerd in stations, op het openbaar vervoer en parkings. Daarbij hebben we meer dan 4 500 transitmigranten opgenomen. De meeste transitmigranten bevonden zich in Zeebrugge maar ook de spoorwegpolitie in Brussel en de wegpolie in Antwerpen, Vlaams-Brabant en Oost-Vlaanderen hebben meer dan hun job gedaan.

Ik kom tot de situatie in Zeebrugge.

Als de lokale politie op basis van de veiligheidsanalyse meer steun vraagt, dan komt de federale politie erbij. We hebben een overleg met Brugge gehad. Men zal daar door de federale politie worden gesteund.

Door de vele acties hebben wij nu ook een beter zicht op de mensensmokkelnetwerken. Volgens mij ligt daar de oplossing. Wanneer een transitmigrant wordt opgepakt, worden vingerafdrukken genomen, wordt een foto genomen, wordt een PV opgesteld, komen ze in de ANG en wordt telkens nagegaan of ze reeds geseind zijn.

De focus op de mensensmokkelaars heeft de afgelopen twee jaar al tot meer dan 500 arrestaties geleid.

05.02 **Jan Jambon**, ministre: J'ai le grand plaisir de pouvoir citer toutes les actions que la police met en œuvre dans ce contexte. Tout d'abord, les parkings ont fait l'objet d'une surveillance privée pendant un grand nombre de mois. Ensuite, nous avons renforcé les actions Medusa, qui visent à surveiller les autoroutes et les grands axes de communication en vue d'intercepter des migrants en transit.

Les équipes MATA sont chargées d'intercepter les trafiquants d'êtres humains. Pour pouvoir contrôler ce problème, nous devons en effet démanteler les réseaux de passeurs. Les équipes MATA coopèrent avec la police routière, les zones de police locales et les différents services d'appui.

Nous menons également des actions internationales coordonnées avec la France et le Royaume-Uni. J'ai en outre élaboré un plan d'action en la matière conjointement avec le ministre Geens.

Grâce aux plus de 240 actions menées dans les gares, les transports en commun et les parkings, plus de 4 500 migrants en transit ont été arrêtés. Dès lors que la police locale de Zeebrugge demande davantage de soutien, la police fédérale lui apporte son aide.

Les nombreuses actions mises en œuvre nous ont également permis de mieux comprendre le fonctionnement des réseaux de passeurs. Ces actions prioritaires ont permis d'arrêter plus de 500 personnes au cours des deux dernières années.

05.03 Jan Penris (VB): Mijnheer de minister, wijlen mijn collega Freddy Van Gaever zou uw antwoord goedbedoeld brijgoed hebben genoemd. U plakt inderdaad pleisters op het houten been maar u slaagt er niet in om het probleem ten gronde aan te pakken. De fortuinzoekerstroom blijft aanzwellen en drijft de mensen ter plaatse tot het uiterste.

Wat moet u doen? U moet van Zeebrugge en het ommeland een fuik maken, waar de transmigranten langs een kant in kunnen en er niet meer uitkunnen, tenzij via een *one way ticket home*, maar ook daar doet u niets aan.

Mevrouw Pas heeft de cijfers opgevraagd bij uw collega en die zijn nogal leerrijk. Er zijn de afgelopen jaren 643 insluipers in de haven van Zeebrugge opgepakt. Daarvan zijn er nog geen 60 – nog geen 10 % – effectief teruggewezen naar hun land van herkomst. De rest loopt hier nog altijd vrij rond, mijnheer de minister, en dat is het probleem. Als u wilt vermijden dat de Vlaming de piek of de zeis optilt of grijpt naar het geweer, dan zult u hardere en concretere maatregelen moeten treffen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van de heer Bert Wollants aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid van de kerncentrales" (nr. P3046)

06 Question de M. Bert Wollants au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité des centrales nucléaires" (n° P3046)

06.01 Bert Wollants (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, wij spreken in dit Halfrond heel vaak over de veiligheid van onze kerncentrales. Dat is belangrijk.

De discussie over Doel 3 en Tihange 2 loopt al heel lang, en dit ondanks het feit dat er heel wat wetenschappelijke rapporten zijn die heel duidelijk stelling hebben ingenomen in deze discussie. U bent er ook in geslaagd om te doen wat uw voorgangers niet konden, met name zorgen voor een grensoverschrijdende samenwerking op het vlak van nucleaire veiligheid. Samen met de Nederlandse, Franse en Duitse experts kunnen wij aan de slag gaan.

Aan de andere kant van het spectrum zien wij iets heel anders. Uit politiek-ideologische hoek zien wij oproepen in allerlei richtingen. Wij kennen de taal die in dit Halfrond wordt gebruikt, maar tegelijkertijd is het in de parlementen in andere landen niet veel anders. Daarnaast weten wij dat er bij onze nucleaire waakhond, het FANC – die al meermaals zijn tanden heeft laten zien – 500 000 handtekeningen zijn afgeleverd met de vraag om de centrales te sluiten. Een groot aantal Nederlanders, Duitsers en volgens de lijst ook nog een aantal mensen uit Oezbekistan hebben gevraagd om die centrales te sluiten.

Collega's, ik kan daar een aantal vragen bij stellen.

05.03 Jan Penris (VB): Mon regretté collègue de parti Freddy Van Gaever aurait qualifié cette réponse de "tricotage bien intentionné". Un emplâtre sur une jambe de bois, sans toucher au fond du problème. Zeebrugge et ses environs devraient être un piège où les migrants en transit ne peuvent obtenir qu'un aller simple pour leur pays d'origine.

Mme Pas a demandé les chiffres et ils sont relativement instructifs. On a intercepté ces dernières années 643 personnes qui se sont introduites dans le port de Zeebrugge. Moins de 60 – soit à peine 10 % – ont été effectivement renvoyées vers leur pays d'origine. Si le ministre veut éviter que le Flamand ne s'empare de sa lance ou de sa faux ou prenne son fusil, il faut des mesures plus radicales.

06.01 Bert Wollants (N-VA): Le débat sur la sécurité des centrales nucléaires Doel 3 et Tihange 2 s'éternise, et ce, en dépit d'études scientifiques évidentes. Le ministre a réussi à mettre sur pied une coopération transfrontalière sur la sécurité nucléaire. Dans le même temps, nous entendons dans cet hémicycle, mais aussi dans les assemblées parlementaires d'autres pays, des appels politico-idéologiques en sens contraire. L'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) a recueilli la signature de 500 000 Néerlandais, Allemands et même Ouzbeks demandant la fermeture des centrales.

Comment réagit le ministre? Comment se déroule la coopération avec les Pays-Bas, la France et

l'Allemagne?

Mijnheer de minister, hoe vertaalt u die lijst met 500 000 handtekeningen? Wat moeten wij daarvan verwachten?

Wat behelst de samenwerking met de Nederlanders, Fransen en Duitsers? Wat moet er volgens de experts gebeuren?

Welke oplossingen ziet u voor wat er op tafel werd gelegd?

06.02 Minister **Jan Jambon**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Wollants, het klopt dat het FANC een petitie met handtekeningen heeft ontvangen voor het sluiten van Doel 3 en Tihange 2. Ik moet eerlijk zeggen dat ik die mensen begrijp. Als men het voortdurend heeft over scheurtjescentrales en voortdurend dingen uit hun context licht, dan begrijp ik dat mensen schrik krijgen en zo'n petitie steunen. Als men bovendien Duitse ministers hoort praten over breukreactoren en hen hoort zeggen "*Es ist eine Zeitbombe an unserer Grenze*", dan geloof ik dat dit mensen de stuipen op het lijf jaagt.

Dat is de perceptie, maar wat is nu de realiteit?

Eerst en vooral spreken wij hier niet over scheurtjes en scheurtjescentrales. Het zijn waterstofinkapsels. Het FANC heeft onmiddellijk een studie gemaakt, gebaseerd op internationale expertise, samen met experts uit binnen- en buitenland en daarop is nog een audit gebeurd. Het FANC heeft op basis van die gedegen studie besloten dat er geen gevaar voor de veiligheid is en dat de reactoren actief kunnen blijven. Dat werd door geen enkele expert in vraag gesteld.

Ik kan u meedelen dat wij daarover verder transparant zijn blijven communiceren. Wij hebben samen met Duitsland een gemengde commissie samengesteld, waarin honderden vragen werden gesteld door de Duitse experts. Die vragen werden allemaal een voor een door het FANC beantwoord. Wij doen kruiselingse inspectiebezoeken, Duitsland met België, Nederland met België en Frankrijk met België. Op 9 juli heeft de Reaktor-Sicherheitskommission, een Duitse onafhankelijke commissie die advies verstrekt aan de Duitse regering, een rapport gepubliceerd waarin zij zich uitspreekt over de centrales Doel 3 en Tihange 2 en waar zij de analyses en de conclusie van het FANC voor 100 % volgt. Eens te meer wordt hier aangetoond dat het FANC degelijk werk levert.

Ik wil een oproep lanceren om te stoppen met de mensen onnodig paniek aan te praten.

Wanneer er een probleem is met onze centrales, dan sluiten we ze. Dat hebben wij in het verleden al een aantal keer gedaan. Maar als er geen aanleiding is tot paniek, laten we dan stoppen met praatjesmakerij.

06.03 **Bert Wollants** (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, dit is duidelijke en heldere taal.

Net als u heb ik liever feiten dan slogans. Ik heb liever dat iets onderbouwd en bestudeerd wordt dan hetgeen sommigen van de groene groothandel van de bangmakerij hier naar voren schuiven, om daarbij dan vervolgens garen te spinnen.

06.02 **Jan Jambon**, ministre: L'AFCN a effectivement reçu une pétition demandant la fermeture de Doel 3 et Tihange 2. Je comprends que les informations relatives à des fissures dans des centrales, à des fractures aux réacteurs et à des bombes à retardement, flanquent la trouille aux signataires de la pétition.

La réalité est cependant tout autre. Il ne s'agit pas de microfissures, mais bien de microbulles d'hydrogène. L'AFCN a jugé sur la base d'une étude réalisée par des experts nationaux et étrangers qu'il n'y a pas le moindre risque pour notre sécurité. Aucun expert n'a remis en question ces conclusions.

Il existe parallèlement une bonne collaboration avec les experts allemands et des visites d'inspection croisées ont lieu avec l'Allemagne, les Pays-Bas et la France. Dans un rapport du 9 juillet, la commission indépendante allemande souscrit à 100 % à l'analyse et aux conclusions de l'AFCN.

J'appelle donc à cesser de semer la panique.

06.03 **Bert Wollants** (N-VA): Je préfère ce langage clair et transparent aux slogans des marchands de la peur écologistes. J'accorde plus de crédit à l'opinion d'experts belges, allemands et américains qu'aux pleurnicheries

Collega's, zelfs op het moment dat ik deze woorden uitspreek, hoor ik de slogans in alle richtingen gaan, maar de feiten zijn alleen degene die in het rapport staan. De Duitse overheid, de Duitse specialisten zeggen dat het oké is. Onze eigen specialisten zeggen dat het oké is. De specialisten in de Verenigde Staten zeggen dat het oké is. Daaraan heb ik meer dan aan de slogans, het geroep en gejengel van de heer Kristof Calvo.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

07 **Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "les difficultés relatives aux juges suppléants dans les justices de paix" (n° P3047)**

07 **Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de moeilijkheden met betrekking tot de plaatsvervangend rechters bij de vrederechters" (nr. P3047)**

07.01 **Christian Brotcorne** (cdH): Monsieur le ministre, si j'en crois la presse, vous avez déposé un texte, ou un avant-projet de texte, visant à empêcher désormais les cumuls de fonctions pouvant déboucher sur des cumuls d'intérêts entre les fonctions de juge suppléant, essentiellement au niveau des justices de paix, voire des tribunaux de commerce, et les mandats - de curateur, d'administrateur de biens ou de personnes - qui peuvent y être liés dans ces juridictions. C'est une avancée intéressante en soi, dans la mesure où il convient d'éviter qu'on considère ceci comme une manière déguisée de rémunérer ceux qui, jusqu'à présent, exercent une fonction totalement bénévole.

Monsieur le ministre, la question que l'on peut se poser, au-delà de ce cas de figure qui paraît sympathique, est de savoir si vous n'allez pas, de la sorte, décourager les magistrats suppléants. Nous savons aujourd'hui qu'ils sont devenus un maillon essentiel dans le fonctionnement du SPF Justice, et dans la manière de rendre les jugements. Ceci est dû, notamment, à la politique de non-nomination et de non-remplissage des cadres dans nos juridictions. De plus en plus souvent, il est fait appel à ces magistrats suppléants. Le risque n'existe-il pas de voir ceux-ci, demain, décliner la fonction?

Il me revient aussi que votre texte envisagerait que, pour être désigné à la fonction de juge suppléant, il faudrait aujourd'hui suivre une formation. De nouveau, cela peut être intéressant, mais ne sera-ce pas un handicap à la désignation d'avocats dans ces fonctions suppléantes, à moins que vous n'envisagiez, éventuellement, qu'il s'agisse d'une nouvelle voie d'accès à la nomination dans la magistrature?

J'aimerais connaître vos intentions réelles concernant ce texte, ainsi que les avantages qu'il présente, mais aussi les inconvénients auxquels il est susceptible de conduire dans la gestion quotidienne de nos cours et tribunaux.

07.02 **Koen Geens**, ministre: Monsieur le président, monsieur Brotcorne, tout comme vous, je reconnais que les juges suppléants jouent aujourd'hui un rôle important dans le bon fonctionnement de la justice et garantissent la continuité du service public.

de M. Calvo.

07.01 **Christian Brotcorne** (cdH): Volgens de pers hebt u een tekst ingediend om de cumulatie van de functie van plaatsvervangend rechter en een mandaat van curator of bewindvoerder over goederen of personen onmogelijk te maken. Dat is een interessant idee, omdat op die manier kan worden vermeden dat een vrijwillige functie op verdoken wijze wordt bezoldigd. De vraag rijst echter of die maatregel de plaatsvervangende rechters, die voor de FOD Justitie als gevolg van het uitblijven van benoemingen en de niet vervulde personeelsformaties onmisbaar zijn geworden, niet zal ontmoedigen.

Uw tekst zou voorzien in een verplichte opleiding om als plaatsvervangend rechter te kunnen worden aangesteld. Dat is een interessant denkspoor, maar zal een en ander er niet toe leiden dat advocaten niet meer tot plaatsvervangend rechter worden aangesteld of wordt er op die manier een bijkomende toegang tot benoeming gecreëerd?

Wat zijn uw plannen? Wat zijn de voor- en nadelen van uw voorstel?

07.02 **Minister Koen Geens**: De plaatsvervangend rechters verzekeren de continuïteit van de openbare dienstverlening, maar ik moet tegemoetkomen aan de

Sans intention de contredire ce constat, je dois néanmoins répondre à certaines recommandations importantes émises par le Groupe d'États contre la corruption du Conseil de l'Europe (GRECO), parmi lesquelles des mesures portant sur les magistrats suppléants.

Le 15 juin dernier, le Conseil des ministres a approuvé, dans cette optique, un avant-projet de loi visant à améliorer davantage encore le fonctionnement de l'Ordre judiciaire. L'avant-projet, élaboré en concertation avec le CSJ (Conseil supérieur de la Justice), l'Institut de formation judiciaire, les présidents des juges de paix et des juges du tribunal de police, prévoit notamment un examen d'embauche et une formation initiale obligatoire portant une attention particulière à la déontologie.

L'avant-projet prévoit aussi l'impossibilité pour les juges suppléants d'être désignés pour l'exécution d'un mandat judiciaire. Mais cette interdiction de cumul se limite aux cantons, j'y insiste, dans lesquels ils sont nommés et/ou, dans lesquels ils siègent à la demande des présidents des juges de paix, des juges du tribunal de police et du CSJ.

Du communiqué de presse de l'Union Royale des Juges de Paix et Juges de Police (URJPP), il ressort qu'elle privilégie également cette piste. Dans son rapport intermédiaire de conformité adopté le 23 mars 2018, le GRECO a fait mention de l'avant-projet et se dit favorable aux mesures qui y sont proposées. Je crois que les 892 juges suppléants, actuellement actifs au sein des justices de paix – chaque juge de paix peut disposer d'un maximum de six juges suppléants afin de se faire remplacer –, pourront s'impliquer davantage dans la gestion de notre justice sans que cela pose encore un problème déontologique et selon certaines remarques qui nous ont été adressées par le GRECO.

07.03 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses. Vous vous épanchez sur les aspects positifs de votre projet – que je n'ai pas niés – mais vous ne dites rien de ses impacts négatifs, potentiels alors que nous connaissons les difficultés de fonctionnement des cours et tribunaux. Ceci va encore compliquer l'exercice de la justice car certains avocats ne voudront plus assumer cette fonction bénévole. Vous ne dites rien du statut qu'on pourrait éventuellement envisager pour ces magistrats suppléants, de sorte que se faire désigner à cette fonction soit plus intéressant que ce ne l'est aujourd'hui.

Dans un monde idéal, on pourrait aussi imaginer que les magistrats suppléants ne sont plus nécessaires parce que les cadres sont remplis et que les moyens humains sont donnés à la justice pour rendre les jugements et arrêts de manière efficace.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Aan de orde zijn vragen voor de minister van Justitie, maar ook voor staatssecretaris Francken, die mij had gezegd dat hij hier zou zijn en dat u, mijnheer de minister, uit naam van beiden zou antwoorden.

aanbevelingen van de Groep van Staten tegen Corruptie (GRECO) van de Raad van Europa.

Op 15 juni keurde de Ministerraad een voorontwerp van wet goed dat werd opgesteld in overleg met de Hoge Raad voor de Justitie, het Instituut voor Gerechtelijke Opvoeding, de voorzitters van de vrederechters en de politierechters. Het voorontwerp voorziet in een wervingsexamen en een verplichte basisopleiding met veel aandacht voor deontologie.

De plaatsvervangend rechters kunnen hun rechterlijke mandaat niet langer uitoefenen in de kantons waar ze benoemd zijn of zetelen. Het Koninklijk Verbond van de vrede- en politierechters verkiest deze piste in een persmededeling.

In haar tussentijdse conformiteitsrapport geeft de GRECO aan dat ze voorstander is van dit voorontwerp. De 892 plaatsvervangend rechters zullen zo nog actiever kunnen optreden voor onze justitie zonder dat dit tot deontologische problemen leidt.

07.03 Christian Brotcorne (cdH): U zegt niets over de negatieve gevolgen van het ontwerp voor de reeds gecompliceerde werking van hoven en rechtbanken. Sommige advocaten zullen dat vrijwilligerswerk niet langer willen doen en u overweegt geen statuut om het werk aantrekkelijker te maken. In een ideale wereld zouden de plaatsvervangend magistraten niet langer nodig zijn: de personeelsformaties zouden volledig ingevuld zijn en Justitie zou over de middelen beschikken om haar werk te doen.

Ik vraag de diensten om daar even naar te informeren.

08 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Monica De Coninck aan de minister van Justitie en aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de uitwijzing van Safet Rustemi naar Albanië en meer bepaald de informatie-uitwisseling tussen de justitie en de DVZ" (nr. P3048)

- mevrouw Katja Gabriëls aan de minister van Justitie en aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de uitwijzing van Safet Rustemi naar Albanië en meer bepaald de informatie-uitwisseling tussen de justitie en de DVZ" (nr. P3049)

- de heer Hendrik Vuye aan de minister van Justitie en aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de uitwijzing van Safet Rustemi naar Albanië en meer bepaald de informatie-uitwisseling tussen de justitie en de DVZ" (nr. P3050)

08 **Questions jointes de**

- Mme Monica De Coninck au ministre de la Justice et au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'expulsion de Safet Rustemi vers l'Albanie et notamment l'échange d'informations entre la Justice et l'Office des Étrangers" (n°P3048)

- Mme Katja Gabriëls au ministre de la Justice et au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'expulsion de Safet Rustemi vers l'Albanie et notamment l'échange d'informations entre la Justice et l'Office des Étrangers" (n° P3049)

- M. Hendrik Vuye au ministre de la Justice et au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'expulsion de Safet Rustemi vers l'Albanie et notamment l'échange d'informations entre la Justice et l'Office des Étrangers" (n° P3050)

08.01 **Monica De Coninck** (sp.a): Mijnheer de minister, mijnheer de staatssecretaris, de criminele Albanees Safet Rustemi werd door collega Francken op het vliegtuig richting Albanië gezet. Op die manier worden de cijfertjes gerealiseerd rond uitzettingen. Men zou dan denken: opgeruimd staat netjes. Zo eenvoudig is het echter jammer genoeg niet.

Rustemi is een topcrimineel, de leider van een bende mensensmokkelaars waar collega Jambon het gevecht tegen voert. Hij is verder drugshandelaar en pooier en heeft in Albanië een veertigtal moorden op zijn geweten. De staatssecretaris betaalt voor deze man een vliegtuigticket en zijn collega en partijgenoot minister Jambon mag hem vervolgens weer gaan zoeken met een internationaal opsporingsbevel. Rustemi zet zijn internationale criminele activiteiten gewoon vanuit Albanië voort. Dankzij de uitwijzing zit hij geen gevangenisstraf uit. Hij kreeg helemaal geen straf maar zelfs een cadeau met een strik er rond.

Veel is er dus niet opgeruimd. Er wordt vooral veel geld uitgegeven en er wordt jammer genoeg veel onveiligheid gecreëerd op lange termijn. Deze uitgelokte straffeloosheid leidt immers tot meer onveiligheid. Dat is zeer duidelijk als men het internationale opsporingsbericht van de federale politie leest.

Mijnheer de minister van Justitie, ik wou zeggen dat u een oude wijze man bent maar ik zal het bij wijze man houden. Ik zeg dus dat u een wijze man bent en dat u deze week merkwaardig stil bleef.

Uw collega Francken stelt dat de DVZ geen rekening kan houden met

08.01 **Monica De Coninck** (sp.a): Le secrétaire d'État Francken a renvoyé par avion vers l'Albanie le criminel albanais Safet Rustemi. Ce grand criminel – chef d'une bande de trafiquants d'êtres humains, trafiquant de drogues et proxénète ayant une quarantaine de morts sur la conscience – peut à présent poursuivre ses activités criminelles depuis l'Albanie. Entre-temps, le ministre Jambon peut délivrer un mandat de recherche international. Il ne s'agit pas d'une sanction, mais d'un beau cadeau.

Cette impunité provoquée va accroître l'insécurité, comme cela transparaît clairement du mandat de recherche international de la police fédérale. En homme sage, le ministre de la Justice a préféré se taire cette semaine. Selon le secrétaire d'État, l'Office des Étrangers (OE) n'était pas au courant. Tout le monde sait pourtant que les personnes libérées sous caution n'ont pas le droit de quitter le pays.

informatie die hij niet heeft. In het dossier-Rustemi lijkt het mij wel erg zorgwekkend als Justitie op die informatie zou blijven zitten. In de krant wordt vandaag gesproken van een muur tussen de DVZ en Justitie. Wat ik helemaal niet begrijp, is dat iedere burger in België weet dat wie op borgtocht vrij is zeker het land niet mag verlaten. Alleen de DVZ weet dat niet in ons land.

Mijnheer de minister, daarvoor bestaat een woord, namelijk: struisvogelpolitiek. En schijnveiligheid.

De hiernavolgende vragen zou ik graag beantwoord zien.

De **voorzitter**: Mevrouw De Coninck, kan u ze snel stellen?

08.02 Monica De Coninck (sp.a): Mijnheer de voorzitter, ik zal ze onmiddellijk stellen.

Mijnheer de minister, wat is uw mening over het feit dat wordt beweerd dat Justitie obstructie voert en informatie achterhoudt?

Wat is uw mening over het feit dat de DVZ verklaart dat Justitie de dienst niet op de hoogte brengt?

Vooraf, hoeveel veroordeelde en zelfs niet-veroordeelde criminelen zijn naar het buitenland gebracht en op die manier aan hun straf ontsnapt? Wat zal u daartegen doen?

08.03 Katja Gabriëls (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, collega's, mijnheer de minister, de voorbije week was er alweer een straf verhaal.

Een Albanese crimineel, actief in het prostitutiemilieu, in de drugshandel en in de vrouwenhandel en blijkbaar veroordeeld voor verschillende geweldplegingen, zou een gevangenisstraf van 22 jaar boven het hoofd hangen. Hij werd door de DVZ echter naar Albanië gerepatriëerd nadat Justitie hem op borgtocht vrijliet. In Albanië is hij opnieuw op vrije voeten en kan hij dus zijn huidige handel en wandel gewoon voortzetten. Ondertussen wordt hij in België opnieuw veroordeeld en staat hij op de Most Wanted-lijst van de federale politie, die hem opnieuw zoekt, om hem hier alsnog zijn straf te laten uitzitten.

Mijnheer de minister, zo'n een dossier roept uiteraard bij vele mensen vele vragen op.

Ten eerste, waarom werd zijn oorspronkelijke straf in de gevangenis niet volledig uitgevoerd? Kan u daarover meer duiding geven?

Ten tweede, de scheiding der machten is uiteraard ook voor ons een heilig principe. Als mens kunnen wij ons niettemin spontaan de vraag stellen waarom hij überhaupt uit voorlopige hechtenis vrijkwam.

Mijnheer de minister, indien wij die vraag niet mogen stellen, waarom greep het parket dan niet in, toen hij in het ene dossier op borgtocht vrijkwam, maar blijkbaar wel al een definitieve veroordeling had opgelopen? Er kon dus toch tot onmiddellijke strafuitvoering worden overgegaan, of klopt deze informatie niet?

On pratique la politique de l'autruche en donnant un faux sentiment de sécurité.

08.02 Monica De Coninck (sp.a): Qu'en pense le ministre? Est-il exact qu'il y a un mur entre la Justice et l'OE? Combien de criminels condamnés ou non ont ainsi échappé à leur peine?

08.03 Katja Gabriëls (Open Vld): Après avoir été libéré sous caution par la Justice, un criminel albanais, actif dans les milieux de la prostitution, de la drogue, du proxénétisme, condamné pour plusieurs faits de violence et sous le coup d'une peine de prison de 22 ans a été rapatrié dans son pays par l'Office des Étrangers. Il pourra y poursuivre tranquillement ses agissements. Il a entre-temps été condamné une nouvelle fois par la justice belge et figure sur la liste des personnes les plus recherchées de la police fédérale. Cela soulève de nombreuses questions.

Pourquoi n'a-t-il pas purgé l'intégralité de sa peine initiale en prison? La séparation des pouvoirs est, certes, sacrée, mais il est toutefois permis de se demander en premier lieu pourquoi il est sorti de détention préventive. Pourquoi, dès lors qu'il avait apparemment déjà fait l'objet d'une condamnation définitive, le parquet n'est-il pas intervenu lors de sa libération sous caution dans

Hoe kan het trouwens dat iemand die wordt uitgewezen, toch nog een rechtszaak lopende heeft? Volgens strafpleiters is dat geen eenmalig feit, maar is het schering en inslag bij ons. Met andere woorden, wordt er niet gecommuniceerd tussen Justitie en de DVZ? Is daar een probleem?

Om geen misverstanden te krijgen, wil ik heel duidelijk zijn: ook wij zijn er voorstander van om criminelen uit te wijzen naar hun thuisland, maar wel op voorwaarde dat zij daar hun straf kunnen uitzitten en niet op vrije voeten rondlopen.

Wat is immers het resultaat van dit alles? Wij sturen een zware crimineel terug. Joepie, dat is goed gedaan en goed voor de statistieken, maar is onze samenleving er veiliger op geworden? Ik denk het niet, en dat moet toch vooral de bedoeling zijn, mijnheer de minister: een veilige samenleving creëren en ervoor zorgen dat slachtoffers effectief gerechtigheid krijgen.

Mijnheer de minister, ik heb enkele vragen voor u.

Kunt u concrete toelichting geven bij het dossier? Welke afspraken zijn er van kracht tussen de DVZ en Justitie? Heeft de DVZ toegang tot de databanken van Justitie of niet? Moeten bestaande afspraken worden verscherpt zodat dit in de toekomst niet meer kan gebeuren? Stop alstublieft met naar elkaar te wijzen, maak duidelijk wie in dezen verantwoordelijk is en hoe wij dit in de toekomst gaan vermijden.

08.04 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Mijnheer de minister, Safet Rustemi is een zware jongen, bekend voor drugsfeiten, geweld met vuurwapens en prostitutie. Uiteindelijk is hij in totaal veroordeeld tot 22 jaar gevangenisstraf.

Wat doen wij? Wij geven hem een vrijgeleide naar Albanië, met een *special flight* georganiseerd door de vliegtuigmaatschappij DVZ en betaald door de Belgische belastingbetaler. Wanneer hij daar op vrije voeten is in Albanië, wordt hij gelokaliseerd in de discotheek Evasion – ontsnapping, men kan het niet bedenken, maar het is zo – en dan zetten wij hem in België op de Most Wanted-lijst. Eerst wordt hij dus uitgezet, wordt daarover getweet en nadien moeten wij hem absoluut opnieuw oppakken.

Hier zijn toch een paar eigenaardige rechtsregels aan het werk. Iemand die zich illegaal op ons grondgebied bevindt en die zulke zware criminele feiten op zijn kerfstok heeft, komt vrij na betaling van een borgsom van 25 000 euro, en dat voor iemand van wie het parket zelf getuigt dat hij naar de zitting komt met krokodillenleren schoenen aan van een paar duizend euro. Dat is dus een borgsom van zes of zeven paar schoenen.

De onmiddellijke aanhouding wordt niet bevolen. Dat is ook heel

le cadre d'un autre dossier?

Comment se peut-il, du reste, qu'une procédure soit toujours en cours contre une personne expulsée? D'après des pénalistes, c'est monnaie courante en Belgique. N'y a-t-il donc aucune communication entre la Justice et l'Office des Étrangers?

Nous sommes également favorables à l'expulsion de criminels vers leur pays d'origine, mais à condition qu'ils y purgent leur peine. S'il est bien vu de renvoyer un gangster en termes de statistiques, notre société n'en deviendra pas plus sûre pour autant. Or tel est bien l'objectif, de même que s'assurer que justice soit effectivement rendue aux victimes.

Quels accords sont-ils en vigueur entre l'Office des Étrangers et la Justice? L'OE a-t-il ou non accès aux bases de données de la Justice? Ou convient-il de revoir certains accords existants? Arrêtez de vous renvoyer la balle l'un l'autre. Désignez clairement les responsables, de sorte que nous puissions éviter de telles situations à l'avenir.

08.04 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Safet Rustemi n'est pas un enfant de cœur. Il a été condamné à 22 ans de prison au total, mais nous lui avons délivré un sauf-conduit pour l'Albanie, où il s'est rendu par vol spécial de l'OE. Il y a été localisé en liberté dans une discothèque, l'Évasion, aussi la Belgique l'a-t-elle placé sur la liste des *most wanted*. Le moins qu'on puisse dire, c'est que les règles juridiques qui ont permis une telle situation sont bizarres. Un individu qui assiste à son procès chaussé de mocassins en cuir de crocodile coûtant quelques milliers d'euros, qui séjourne illégalement sur notre territoire et qui a des faits criminels très graves sur la conscience, a été relâché après avoir payé une caution de 25 000 euros.

moeilijk, want onze regels zijn zeer strikt: enkel wanneer men poogt zich aan de straf te onttrekken, kan dit. Het gevolg is wel dat iemand die illegaal op het grondgebied is en zeer zware criminele feiten heeft gepleegd, op vrije voeten is.

Staatssecretaris Francken tweet eerst: het is de gebruikelijke procedure. Een beetje later: het is uitzonderlijk. Ten slotte: we gaan het onderzoeken. De heer Mary zegt echter dat hij op zijn kantoor twaalf dergelijke dossiers heeft. Intussen zie ik op internet dat andere advocaten getuigen dat ze meerdere dergelijke dossiers hebben. Dat lijkt hier verdacht veel op door de DVZ georganiseerde straffeloosheid.

De DVZ lijkt mij hier wereldvreemd. De Vreemdelingenwet laat perfect toe om iemand die de nationale veiligheid in het gedrang brengt, op te sluiten in een gesloten centrum, in afwachting van een definitieve uitspraak. Waarom is dat hier niet gebeurd? Waarom verkiest de DVZ straffeloosheid? Ik wil daarom van u graag weten welke informatie Justitie deelt met de DVZ.

L'arrestation immédiate n'a pas été ordonnée car cela n'est possible que lorsque l'intéressé tente de se soustraire à sa peine. La conséquence est qu'une personne qui réside illégalement sur le territoire et qui a commis des faits criminels très graves est aujourd'hui en liberté.

Le secrétaire d'État Francken a d'abord tweeté qu'il s'agissait de la procédure habituelle, ensuite, un peu plus tard, que c'était exceptionnel et enfin, qu'ils allaient soumettre cette affaire à une investigation. Des avocats témoignent de l'existence de plusieurs dossiers de ce type. Ceci ressemble à une impunité organisée par l'OE. La loi relative aux étrangers permet parfaitement d'enfermer dans un centre fermé une personne qui menace la sécurité nationale, dans l'attente d'une décision définitive.

Pourquoi cela n'a-t-il pas été fait? Quelle information la Justice partage-t-elle avec l'OE?

08.05 Minister **Koen Geens**: Mijnheer de voorzitter, collega's, de kamer van inbeschuldigingstelling van het hof van beroep heeft bij arrest van 8 juni 2017 de voorlopige hechtenis opgeheven door aan Rustemi vrijheid toe te kennen mits betaling van een belangrijke borgsom. De kamer van inbeschuldigingstelling oordeelde, ik citeer:

"Le maintien en détention de l'inculpé ne s'avère actuellement plus nécessaire s'il fournit une caution qui garantit sa présence à tous les acteurs ultérieurs de la procédure".

De ratio van dit artikel 35, § 4, van de wet is de betaling van de borgsom, een versterking van de garantie dat de betrokkene verschijnt voor alle proceshandelingen en voor de uitvoering van de straffen. De borgsom wordt volgens dit artikel immers toegewezen aan de Staat zodra gebleken is dat de verdachte zonder wettige reden van verschoning niet verschenen is bij enige proceshandeling of ter tenuitvoerlegging van het vonnis.

Betrokkene heeft deze borgsom effectief betaald, en was dus

08.05 **Koen Geens**, ministre: La chambre des mises en accusation (CMA) de la cour d'appel a levé la détention provisoire par l'arrêt du 8 juin 2017 en accordant à Rustemi la liberté contre le paiement d'une importante caution. La CMA a émis le jugement suivant:

De kamer van inbeschuldigingstelling oordeelde dat het niet nodig is om de detentie van de verdachte te verlengen indien hij een waarborg betaalt die zijn aanwezigheid bij alle verdere proceshandelingen garandeert.

Selon le *ratio legis* de l'article 35, § 4 de la loi, le paiement de la caution permet de garantir que l'intéressé se présentera à l'ensemble des actes de procédure et qu'il sera présent pour l'application des peines. La caution est octroyée à l'État dès qu'il apparaît que le suspect a été absent sans

gerechtigd te worden vrijgesteld, opgesloten in de gevangenis van Sint-Gillis. Na kennisname van de beslissing van de kamer van inbeschuldigingstelling en de betaling van de borgsom, heeft de gevangenisdirecteur van Sint-Gillis, zoals dat gebruikelijk is, met een modelformulier de Dienst Vreemdelingenzaken van de vrijstelling van betrokkene in kennis gesteld, met vermelding van de opheffing van het aanhoudingsmandaat en dus van de voorlopige hechtenis.

Betrokkene bleef tot 12 juni 2017 in de gevangenis, waar hij door de DVZ werd uitgehaald en overgebracht naar het gesloten centrum voor illegalen in Brugge. Bij de overdracht aan de DVZ werd de opsluitingfiche meegegeven, waarop vermeld stond dat betrokkene onder borg was vrijgesteld. Men verzekert mij dat de Dienst Vreemdelingenzaken toegang heeft tot de databank van het gevangeniswezen, Sidis Suite.

Het valt op te merken dat, in het kader van de beslissing tot uitzetting, de DVZ geen advies heeft gevraagd aan het openbaar ministerie. Zo'n vraag is evenwel enkel verplicht bij terrorisme, ingevolge de meer dwingende richtlijnen van COL 9/2005.

Ik kan wel oud zijn, collega De Coninck, maar ik ben geen struisvogel. Ik zal mij samen met collega Francken en met de bevoegde instanties beraden over de wijze waarop de DVZ en Justitie beter kunnen samenwerken op het vlak van verdachte gedetineerden, meer bepaald verdachten van andere misdrijven dan terrorisme, die geen verblijfstitel hebben.

Ik meen te mogen zeggen dat de samenwerking op het vlak van veroordeelde gedetineerden die geen verblijfstitel hebben wel goed werkt. Wij kunnen ons daarop inspireren voor de toekomst.

raison légitime à chaque acte de procédure ou lors de l'exécution du jugement.

L'intéressé a effectivement payé cette caution et pouvait donc être libéré. Après avoir pris connaissance de la décision de la chambre des mises en accusation et dès que la caution a été payée, le directeur de la prison de Saint-Gilles a informé l'Office des Étrangers de cette libération au moyen d'un formulaire modèle en mentionnant la levée du mandat d'arrêt et par ricochet, de la détention préventive.

L'intéressé est resté en prison jusqu'au 12 juin 2017. L'Office des Étrangers l'a transféré au centre fermé pour illégaux de Bruges. La fiche d'écrou, qui mentionnait la libération sous caution de la personne concernée, a été transmise lors du transfert.

Les services m'assurent que l'Office a accès à la base de données des établissements pénitentiaires, Sidis Suite.

L'Office n'a demandé aucun avis au ministère public avant de prendre la décision d'expulsion. En vertu des directives plus contraignantes contenues dans la COL 9/2005, cette demande d'avis n'est obligatoire qu'en cas de faits de terrorisme.

Je ne pratique pas la politique de l'autruche. Je me concerterai avec M. Francken et avec les institutions compétentes sur la manière d'améliorer la collaboration entre l'Office et la Justice lorsqu'il s'agit de suspects détenus, et en particulier de personnes sans titre de séjour détenues pour des motifs autres que des délits de terrorisme.

La collaboration fonctionne bien lorsqu'il s'agit de détenus condamnés sans titre de séjour. Nous pourrions nous en inspirer.

08.06 Monica De Coninck (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister Jambon, mijnheer de minister Geens, mijnheer de staatssecretaris Francken, ik weet dat er een pingpongspel zal beginnen over wie verantwoordelijk is. Iedereen trekt zijn paraplu open. Daaraan heeft echter niemand iets.

08.07 Minister Koen Geens: Dat is hetgeen u zou willen.

08.08 Monica De Coninck (sp.a): Nee, dat is niet waar. U zei daarnet dat de DVZ het wel wist en het kon geweten hebben, terwijl staatssecretaris Francken zei dat de DVZ niet kan reageren op wat hij niet weet. Ofwel weet iedereen het ofwel weet niemand het, maar het raakt niet opgelost. Goed, ik zal daar niet verder op ingaan.

Mijnheer Francken, u lacht ermee, maar het is niet om te lachen. Het is niet om te lachen. U laat criminelen vrij. U geeft ze een vrijgeleide om naar het buitenland te gaan en u betaalt hun ticket ook nog!

Ik roep u dus op tot verandering. Ik roep u op om samen te werken. Er is een terrorismecommissie geweest, die heel veel aanbevelingen gedaan heeft. Lees dat verslag opnieuw en doe uw werk.

08.09 Katja Gabriëls (Open Vld): Mijnheer de minister, ik leid uit uw antwoord af dat er geen definitieve veroordeling was met betrekking tot betrokkene, dat er niet kon worden overgegaan tot effectieve uitvoering van een vaststaande straf. Zo heb ik het toch begrepen. Er was alleen een voorlopige hechtenis en een borgsom. Als dat zo is, dan heeft de borgsom toch niet de gewenste garantie geboden.

De DVZ heeft blijkbaar toegang tot alle databanken. Het verheugt mij wel dat u gaat samenkomen om ervoor te zorgen dat dit in de toekomst niet meer kan gebeuren. Er moet niet naar mekaar gewezen worden, want zowel de DVZ als het parket dragen hier verantwoordelijkheid. Als iedereen in de toekomst zijn verantwoordelijkheid opneemt, kunnen wij ervoor zorgen dat dergelijke straffe verhalen niet meer opduiken.

08.10 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Mijnheer de minister, men

08.06 Monica De Coninck (sp.a): Nous n'échapperons pas à la partie de ping-pong à propos des responsabilités, mais cela ne présente aucun intérêt.

08.07 Koen Geens, ministre: C'est précisément ce qu'attend Mme De Coninck.

08.08 Monica De Coninck (sp.a): Pas du tout. Le ministre vient de dire que l'Office des Étrangers était au courant et aurait pu en être informé, tandis que le secrétaire d'État Francken a déclaré que l'Office ne pouvait pas réagir à des informations dont il ne disposait pas.

M. Francken rit, mais il n'y a rien de risible. Il remet des criminels en liberté. Il leur offre un sauf-conduit pour se rendre à l'étranger et leur paie même leur billet d'avion.

J'appelle les ministres à coopérer. La commission sur les Attentats terroristes a formulé de nombreuses recommandations. Relisez son rapport et faites votre travail.

08.09 Katja Gabriëls (Open Vld): Je déduis de la réponse du ministre que la condamnation n'était pas encore définitive et qu'il était impossible de procéder à l'exécution effective d'une peine coulée en force de chose jugée. Il y avait uniquement une détention préventive et le paiement d'une caution. La caution n'a visiblement pas apporté les garanties escomptées.

L'Office des Étrangers a semble-t-il accès à toutes les banques de données. Je ne peux que me réjouir de la concertation annoncée par les ministres, de sorte à éviter la répétition de tels événements. Inutile de se renvoyer la balle: l'Office des Étrangers et le parquet ont leur part de responsabilité dans ce dossier.

08.10 Hendrik Vuye

kan over zulke problemen zeer academisch doen. U doet dat. Ik zou dat ook kunnen, maar ik doe het niet.

De mensen zijn zulke verhalen al een tijdje beu zijn. Men stuurt iemand weg, op kosten van de belastingbetaler. Nu gaat men hem opnieuw zoeken en terughalen op kosten van de belastingbetaler. Omdat hij weg was, werd hij bij verstek veroordeeld. Daarom zal hij verzet aantekenen en komen er nieuwe processen, opnieuw op kosten van de belastingbetaler.

U haalde drie punten aan. De opsluitingsfiche vermeldt dat hij vrij was op borg. De DVZ heeft toegang tot de databank, maar heeft geen advies gevraagd aan het openbaar ministerie. Ik kan daar maar één zaak uit besluiten. Ik heb trouwens ten onrechte mijn vraag aan u gesteld want het is de DVZ die faalt.

Voorts kan ik hieruit ook slechts besluiten dat alle recordtweets over de *special flights* en over alle successen, eigenlijk fakenieuws zijn; het zijn gepimpte cijfers die straffeloosheid moeten verbergen.

Het ergste van al echter, is dit. Een Belg die een misdrijf pleegt, wordt veroordeeld en opgesloten. Maar wat riskeert een illegale crimineel, onder het beleid van de heer Francken? Niets! In het slechtste geval wordt hij als een vrij man op een vliegtuig gezet en teruggestuurd naar zijn geboorteland. Dat is wat de heer Francken doet en hij kan er nog mee lachen ook.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

09 Questions jointes de

- M. Daniel Senesael à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le remboursement des soins psychologiques" (n° P3051)
- Mme Muriel Gerken à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le remboursement des soins psychologiques" (n° P3052)
- Mme Véronique Caprasse à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le remboursement des soins psychologiques" (n° P3053)

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Daniel Senesael aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetaling van psychologische zorg" (nr. P3051)
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetaling van psychologische zorg" (nr. P3052)
- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetaling van psychologische zorg" (nr. P3053)

09.01 Daniel Senesael (PS): Monsieur le président, madame la ministre, il y a un an, vous vous rengorgiez du slogan "remboursement des soins psychologiques pour la population". Aujourd'hui, nous savons que ce n'était qu'un effet d'annonce.

Avec une enveloppe de 22,5 millions d'euros, nous avons vite compris et déjà fait remarquer que vous ne pourriez pas répondre à l'ensemble des besoins. Aujourd'hui, il s'avère que seuls les problèmes psychiques modérés pourront être remboursés et ce, dans le cadre d'un traitement de courte durée chez un psychologue ou un

(Vuye&Wouters): Je ne vais pas aborder cette question de manière académique. Cela fait un certain temps maintenant que les gens en ont marre. Le renvoi, la recherche, le rappel et les procès dont l'individu en question fait l'objet s'effectuent aux frais du contribuable.

Après avoir pris connaissance de la réponse du ministre, je ne peux que constater que l'Office des Étrangers manque à ses obligations. Les informations communiquées sous la forme de *tweets* par le secrétaire d'État Francken au sujet des vols spéciaux et de leur déroulement fructueux sont fausses. Il s'agit de chiffres enjolivés, censés camoufler l'impunité. Mais le pire reste cependant que lorsque c'est un Belge qui commet une infraction, il est condamné et emprisonné. Les criminels illégaux ne risquent rien tant que M. Francken est au pouvoir. Manifestement, il aurait même tendance à en rire.

09.01 Daniel Senesael (PS): Vorig jaar heeft u de slogan 'terugbetaling van de psychologische zorg voor iedereen' gelanceerd. Nu weten we dat dit alleen maar een ronkende verklaring was.

We hebben erop gewezen dat de 22,5 miljoen euro die in de begroting was opgenomen, niet

orthopédagogue clinicien, à condition qu'il y ait eu préalablement consultation d'un médecin généraliste et moyennant un ticket modérateur pouvant atteindre jusqu'à 11 euros pour les bénéficiaires ordinaires.

On vient d'apprendre en plus que ces problèmes psychologiques modérés ne seront en fait remboursés que pour les adultes de 18 à 64 ans. Ce qui équivaut à 120 000 personnes, d'après vos chiffres. Exit, donc, les plus de 65 ans.

Madame la ministre, dépression, burn-out, dépendances, mal-être sont malheureusement de plus en plus fréquents dans notre société. Ce sont des situations extrêmement difficiles à vivre pour nombre de nos concitoyens quel que soit leur âge. Pourquoi osez-vous faire le choix d'exclure de ce remboursement les personnes de plus de 65 ans? Qu'est-ce qui vous permet de dire que leurs besoins sont moins importants? C'est clairement une discrimination à l'égard de nos aînés et j'aimerais entendre votre argumentation à ce sujet.

09.02 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Madame la ministre, outre le budget limité et les prestations limitées décrites par mon collègue, les politiques que vous proposez aux aînés ne tiennent pas compte des défis actuels en matière de santé publique. Tout le monde identifie ces enjeux. Les plus importants sont le vieillissement de la population et la surconsommation de médicaments par les plus de 65 ans.

Vous ne tenez pas compte de cela. Vous ne tenez pas compte non plus des difficultés que rencontrent les travailleurs en fin de carrière, avant 65 ans, à la suite des mesures imposées par votre gouvernement: flexibilisation du travail, report de l'âge de la pension, incertitude quant à la pension à laquelle ils auront droit, exclusion ou diminution des allocations de chômage pour eux, pour leurs enfants et pour leurs petits-enfants.

Tous ces éléments font qu'à l'âge de 65 ans ou plus de 65 ans, les risques de problèmes psychiques augmentent. On constate un nombre en évolution croissante de personnes en invalidité. Parmi ces problèmes d'invalidité et de maladies de longue durée figurent les problèmes de santé psychique. Et vous, vous annoncez, maintenant, que ces personnes de plus de 65 ans ne seront pas prises en considération dans le remboursement des soins de santé mentale. Cela, madame la ministre, c'est un choix, une discrimination, une exclusion tout simplement inacceptable.

Vous dites que les limites budgétaires vous obligent à choisir des publics-cibles. On ne fait pas cela quand on mène une politique de santé publique et quand on sait que le vieillissement et les problèmes de santé mentale frappent justement la population de plus de 65 ans. Ce que j'attends de vous aujourd'hui, c'est de nous dire que lors des discussions budgétaires, vous allez tout mettre en œuvre pour accorder ces soins à tout le monde, même aux plus de 65 ans.

volstond om aan de behoeften te voldoen. Enkel de behandeling van matige psychische problemen zou worden terugbetaald voor een kortdurende behandeling door een klinisch psycholoog, na raadpleging van een huisarts en met een remgeld tot 11 euro!

We hebben net vernomen dat die zorg enkel zou worden terugbetaald aan volwassenen tussen 18 en 64 jaar.

Velen hebben het, ongeacht hun leeftijd, moeilijk om met een depressie, een burn-out en verslavingen te leven. Waarom sluit u mensen ouder dan 65 jaar van die terugbetaling uit? Waarom zijn volgens u hun behoeften minder belangrijk? Dat is discriminatie!

09.02 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Naast het beperkte budget gaat uw bejaardenbeleid voorbij aan de huidige uitdagingen voor de volksgezondheid, waaronder de vergrijzing en het overmatig geneesmiddelengebruik door de 65-plussers.

U houdt geen rekening met de moeilijkheden die werknemers door alle regeringsmaatregelen aan het eind van hun loopbaan ondervinden.

Vanaf 65 jaar heeft men dan ook meer kans op psychische problemen. Vanaf die leeftijd zijn er meer invaliden, in het bijzonder wegens psychische problemen. En u kondigt aan dat 65-plussers geen aanspraak meer maken op de terugbetaling van de geestelijke gezondheidszorg! Dat is een onaanvaardbare discriminatie!

U schermt met de budgettaire beperkingen. Wanneer men een volksgezondheidsbeleid voert en net 65-plussers meer te maken krijgen met geestelijke gezondheidsproblemen, doet men dat niet. Ik verwacht dat u ons zegt dat u er alles aan zult doen om te

bewerkstelligen dat ook 65-plussers toegang hebben tot die zorg.

09.03 Véronique Caprasse (DéFI): Monsieur le président, madame la ministre, lorsque l'été dernier, lors de l'accord sur le budget, le gouvernement fédéral a donné son feu vert à un remboursement limité des soins psychologiques de première ligne, c'était déjà une belle éclaircie. Dans une sombre suite d'économies imposées au secteur des soins de santé, vous aviez annoncé que quelque 22,5 millions d'euros seraient libérés pour les soins psychologiques.

Un an plus tard, nous déchantons. Vous venez d'annoncer que les seniors de plus de 65 ans ne pourront pas bénéficier du remboursement. Or, on sait que les seniors sont particulièrement exposés: le deuil, la solitude, les soucis de santé, l'arrêt d'activités professionnelles et les conséquences financières et sociales que cela entraîne ou encore la perte de l'image de soi dans un corps vieillissant sont les principales causes de ces états dépressifs.

Madame la ministre, votre décision est manifestement motivée par des considérations purement budgétaires. Au lieu de faire porter la charge de l'économie de manière équilibrée, vous choisissez de la faire entièrement assumer par un public particulièrement vulnérable.

Mes questions seront simples.

Quel est le montant de l'économie que vous allez réaliser? Comment pouvez-vous justifier pareille décision discriminatoire?

09.04 Maggie De Block, ministre: Madame Caprasse, je suis quelque peu étonnée que vous me demandiez le montant des économies que je vais enregistrer, car je suis la première ministre de la Santé à avoir prévu un budget pour les soins de santé mentale. Avant, il n'y avait rien!

Tout d'abord, nous franchissons une première étape dans le remboursement des soins psychologiques de première ligne. Il s'agit d'une avancée historique dans la politique des soins de santé mentale dans notre pays. Oui, il est vrai qu'il nous reste pas mal de pain sur la planche, mais Paris ne s'est pas fait en un jour.

L'été dernier, nous avons obtenu 22,5 millions d'euros pour le remboursement des soins psychologiques en première ligne. J'en suis très satisfaite, dans la mesure où il s'agit d'un premier pas en ce domaine pour notre pays. En même temps, je suis parfaitement consciente de la modestie de ce budget. Pour cette raison, nous devons arrêter des choix, afin de l'utiliser au mieux.

Pour vous donner une idée, si nous voulions organiser un remboursement pour tous, cela n'équivaudrait même pas au remboursement d'une consultation annuelle. Selon moi, une telle décision n'aiderait pas les patients. Je préfère un système bien pensé et visant un groupe cible de 120 000 patients. De la sorte, l'impact maximum sera atteint à brève échéance.

Au début de la législature, nous avons pris une disposition semblable à destination des enfants et des adolescents, en investissant

09.03 Véronique Caprasse (DéFI): Vorige zomer besloot de federale regering dat de eerstelijns geestelijke gezondheidszorg zou worden terugbetaald, en stelde ze daarvoor een enveloppe van 22,5 miljoen euro beschikbaar.

Een jaar later kondigt u aan dat de 65-plussers er geen recht op hebben. Ze zijn net extra kwetsbaar voor de risico's van het ouder worden en de gevolgen ervan.

U neemt beslissingen op basis van budgettaire overwegingen en laat een kwetsbaar publiek ervoor opdraaien.

Hoeveel zal er op die manier worden bespaard? Hoe rechtvaardigt u een dergelijke discriminatie?

09.04 Minister Maggie De Block: Het verbaast me dat u naar het bedrag van deze besparingen vraagt, want ik ben de eerste minister die in een budget voor geestelijke gezondheidszorg heeft voorzien! De terugbetaling van psychologische eerstelijnszorg is in ons land een historische stap voorwaarts.

Ik ben blij met de 22,5 miljoen euro die ik vorig jaar voor deze zorg heb kunnen verkrijgen, ook al is dat bedrag bescheiden en moeten we keuzes maken.

Als we aan elke patiënt psychologische zorg zouden moeten terugbetalen, zouden we niet eens één consultatie per jaar kunnen betalen. Ik heb gekozen voor een doelgroep van 120 000 patiënten om snel een maximaal effect te hebben.

Aan het begin van de zittingsperiode hebben we al 30 miljoen

30 millions d'euros en surplus dans les réseaux accueillant les jeunes.

Nous avons décidé d'organiser dans un premier temps le remboursement pour les adultes de 18 à 64 ans souffrant des troubles psychiques les plus courants: anxiété, addiction et dépression.

Vous pouvez bien écouter votre souffleuse, monsieur Senesael!

C'est pourquoi ces dernières années, les réseaux de soins de santé mentale pour adultes ont été considérablement développés. Une offre de qualité est donc bien organisée. Il est essentiel que les patients en bénéficient à court terme.

L'offre pour les personnes âgées est aujourd'hui insuffisamment développée et organisée, raison pour laquelle il importe d'instaurer un rattrapage. J'ai demandé une étude au KCE. Celle-ci se trouve maintenant à l'étude en commission interministérielle. En effet, pour parvenir à mettre en place une telle organisation au bénéfice des personnes plus âgées, la coopération des entités fédérées s'avère également nécessaire.

Au cours de la présente législature, nous avons travaillé sur les points critiques. Par exemple, les équipes mobiles pour les enfants. Et selon moi, c'est la conséquence d'une attention constante pour les soins de santé mentale sous cette législature, un domaine dont j'ai fait une priorité.

Nous avons, tout d'abord, travaillé sur la qualité et les citoyens ont droit à des soins de santé mentale de la meilleure qualité qui soit. Jusqu'il y a peu, cette qualité n'était pas garantie du tout mais, avec la loi sur les professions de soins de santé mentale, j'ai apporté une solution. Après avoir investi au niveau de la jeunesse et de l'adolescence, nous poursuivons avec les adultes. Ensuite viendra le tour des personnes âgées.

Personnellement, je voudrais exprimer ma surprise, étant donné les remarques que vous formulez constamment à mon égard, alors qu'avant mon entrée en fonction, personne n'a fait l'effort de reconnaître les psychologues dans le cadre de la loi sur les professions concernées par le domaine des soins de santé mentale. Et du fait que nous ne sommes pas encore en mesure d'étendre cette stratégie, je travaille d'arrache-pied à ce qui peut l'être en organisant les choses de la meilleure façon possible. Vos remarques ne m'empêcheront pas d'œuvrer dans l'intérêt de la population.

Certes, le montant de l'enveloppe est limité et il faut donc effectuer des choix. Un ministre doit toujours faire des choix, cela va de soi! Mais certains ministres ont fait le choix de ne rien faire!

euro geïnvesteerd voor minder-jarigen.

We hebben beslist de zorg terug te betalen voor patiënten jonger dan 64 jaar met de meest voorkomende psychische stoornissen.

De netwerken geestelijke gezondheidszorg voor volwassenen hebben zich de afgelopen jaren goed ontwikkeld. Patiënten moeten er op korte termijn de vruchten van plukken.

Het aanbod voor ouderen is te beperkt. De door mij aan KCE gevraagde studie wordt in de interministeriële commissie geanalyseerd aangezien de deelgebieden moeten meewerken.

De geestelijke gezondheidszorg werd prioritair aangepakt tijdens deze regeerperiode. We hebben mobiele teams voor kinderen opgericht. Burgers hebben recht op kwalitatieve gezondheidszorg en de wet tot regeling van de geestelijke gezondheidszorgberoepen heeft daarvoor gezorgd. We hebben reeds investeringen gedaan ten voordele van de minderjarigen, zullen dat nu doen voor de volwassenen en daarna voor de ouderen.

Ik heb als eerste de psychologen erkend in de wet tot regeling van de geestelijke gezondheidszorgberoepen. Deze strategie mag dan nog niet algemeen worden toegepast, ik werk mij uit de naad in het belang van de bevolking en zal dat blijven doen, ondanks uw opmerkingen. Het bedrag is beperkt omdat het een gesloten enveloppe is en er moeten keuzes gemaakt worden. Uw ministers hadden ervoor gekozen om niets te doen!

09.05 Daniel Senesael (PS): Monsieur le président, madame la ministre, à vous entendre, vous faites tout et tout magnifiquement bien avec un milliard d'économies sur les soins de santé. Et des mesures à l'égard de nos aînés, votre gouvernement en a pris, madame la ministre! C'est le moins que l'on puisse dire! Vous les faites travailler plus longtemps pour gagner moins, (avec un

09.05 Daniel Senesael (PS): Als ik u mag geloven, doet u het fantastisch, met een miljard besparingen in de gezondheids- en ouderenzorg! U laat ouderen langer werken voor minder geld, u

allongement de leur carrière) avec un durcissement de leur accès à la pension anticipée ou encore la suppression de leur bonus pension. Vous avez supprimé le complément d'ancienneté pour les chômeurs âgés. Vous avez augmenté le coût de leurs soins de santé. Autant de mesures dommageables pour nos aînés en particulier, madame la ministre.

Qu'avez-vous fait pour eux? Rien! Ils sont simplement laissés pour compte. Il est donc impensable que vous ne leur accordiez pas, aujourd'hui, le remboursement des soins psychologiques au même titre que les autres citoyens. Leur besoin d'aide, de soutien et de réconfort est tout aussi important que celui des autres patients.

Vous avez, une nouvelle fois, fait un choix politique, un choix budgétaire que nous n'approuvons pas.

Vous connaissez Jacques Brel, madame la ministre? Que disait-il dans la chanson *Les Vieux*, Il disait: "Ils traversent le présent en s'excusant déjà de n'être pas plus loin". Avec cette disposition, vous donnez malheureusement vie à ces paroles.

Lorsque vous serez en vacances, je vous invite à relire les *Mémoires d'outre-tombe* de Chateaubriand. En ce temps-là, la vieillesse était une dignité; aujourd'hui, elle est une charge!

09.06 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Monsieur le président, madame la ministre, votre gouvernement a fait le choix budgétaire, en 2014, de diminuer la norme de croissance des soins de santé. Aujourd'hui, on peut évidemment constater l'impact de cette mesure dans la réalité.

Vous nous dites qu'un choix budgétaire a été fait, que vous ne pouvez pas rembourser tout le monde et que, ce faisant, vous excluez les plus de 65 ans.

Vous dites que vous améliorez les soins de première ligne, en milieu de vie, au domicile, que vous avez demandé au KCE de procéder à une étude. Par ailleurs – je vous ai interpellée en commission à ce sujet –, certains services accompagnant les personnes de plus de 65 ans, qui connaissent des problèmes de dégradation psychiques et physiques, sont couverts par des conventions jusqu'au 31 août. Or, ils ne savent toujours pas si ces dernières seront prolongées.

Certains services vont mettre la clé sous le paillason!

09.07 Maggie De Block, ministre: (...)

09.08 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Ce n'est pas vrai! Le comité de l'assurance de l'INAMI doit encore se réunir lundi prochain, et il n'est pas sûr que la décision sera prise. Des préavis seront donnés à

verlaagt hun pensioenen, u schaft de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen af en u verhoogt voor hen de kosten voor de gezondheidszorg!

U hebt niets voor de ouderen gedaan! Het is onaanvaardbaar dat u hun geen recht geeft op de terugbetaling van de geestelijke gezondheidszorg; andere burgers krijgen die terugbetaling wel. Hun noden zijn even groot.

U hebt opnieuw een politieke en begrotingskeuze gemaakt die wij verwerpen.

Jacques Brel zong in *Les Vieux* dat ouderen door het heden wandelen terwijl ze zich verontschuldigen dat ze nog niet verder geraakt zijn. Uw maatregelen brengen deze woorden helaas tot leven.

U kan tijdens het reces de *Mémoires d'outre-tombe* van Chateaubriand eens lezen. In die tijd werden ouderen met respect behandeld en werden ze niet als een last gezien!

09.06 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Uw regering heeft in 2014 de begrotingskeuze gemaakt om de groeinorm voor de gezondheidszorg te verlagen. Die rekening wordt ons vandaag gepresenteerd. Uit hoofde van die keuze sluit u de 65-plussers uit.

U zegt dat u de eerstelijnszorg, de zorg in de leefomgeving en de thuiszorg verbetert. Tegelijkertijd zijn er diensten voor de begeleiding van 65-plussers met lichamelijke en psychische ouderdomsklachten die nog altijd niet weten of de overeenkomsten waaronder ze tot 31 augustus vallen, verlengd zullen worden.

09.08 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): De restrictieve keuzes die u maakt, leiden tot de sluiting van

partir du 31 août dans certains de ces services.

Il faut assumer les conséquences de vos choix, lesquels causent la fermeture de services qui fonctionnent bien. Vous commandez des études et vous limitez des budgets. Vous nous dites ensuite que faire de la politique, assumer son mandat de ministre, c'est assumer des choix restrictifs.

Un dernier mot concernant les psychologues et la psychothérapie. Vous n'êtes encore nulle part! Vous avez travaillé sur la définition et les actes des psychologues cliniciens et sur la définition de ce qu'est l'exercice de la psychothérapie! Nada! Il n'y a toujours rien! Ne venez pas nous dire que vous avez amélioré la qualité. On constate aujourd'hui une surmédicalisation, une surconsommation de médicaments. Le budget que vous n'affectez pas dans les soins de santé mentale basés sur la relation thérapeutique ira à vos amies, les firmes pharmaceutiques!

09.09 Véronique Caprasse (DéFI): Madame la ministre, vous semblez vexée quand je vous dis que vous avez opéré un retour en arrière. C'est pourtant vrai! C'est très bien d'intervenir à concurrence de quelques heures de soutien psychologique pour les personnes. Mais vous opérez un retour en arrière, et c'est cela que nous vous reprochons! Et de plus, vous le faites pour les personnes âgées! Vous le savez très bien. Vous n'avez pas encore atteint la soixantaine, mais moi bien. Lorsqu'on a la soixantaine et plus – je ne parle pas personnellement, mais au nom de toutes les personnes de cet âge que je côtoie –, on souffre, bien sûr, de troubles psychosomatiques. Pour aider les personnes, il faut commencer par les envoyer chez le psychologue, et non les bourrer de médicaments comme le disait ma collègue Gerkens.

Vous travaillez à l'envers et je suis profondément choquée de ce retour en arrière pour cette catégorie de personnes précarisées. Les personnes âgées doivent soit travailler plus longtemps, soit prendre leur pension. La Belgique est un des pays où les pensions sont les plus basses. Pour se rendre chez le psychologue, il faut de l'argent. Quand on n'a pas suffisamment de sous à la fin du mois, c'est une démarche qu'on laisse tomber. Et vous, vous contribuez à ce mal-être.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Question de M. Benoît Friart au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "le Tax Liberation Day" (n° P3054)

10 Vraag van de heer Benoît Friart aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "Tax Liberation Day" (nr. P3054)

10.01 Benoît Friart (MR): Monsieur le ministre, le mardi 17 juillet était un jour très important pour notre pays puisqu'il s'agissait du *tax liberation day*. Il s'agit du premier jour où un salarié peut théoriquement arrêter de payer ses charges, de payer ses taxes et où il peut enfin disposer pleinement des fruits de son travail.

Il s'agit d'une étude réalisée chaque année par le bureau de consultance EY et l'Institut économique Molinari sur la base de données de l'OCDE et de statistiques nationales.

goed werkende diensten.

Wat de psychologen en de psychotherapie betreft, hebt u nog niet gewerkt aan de definitie en de prestaties van de klinisch psychologen en de definitie van de beoefening van de psychotherapie. Er is nog steeds niets! Komt u niet vertellen dat u de kwaliteit hebt verbeterd, terwijl er nog steeds sprake is van een overconsumptie van geneesmiddelen. Het budget dat niet naar de geestelijke-gezondheidszorg gaat, zal naar uw goede vrienden uit de farmaceutische sector vloeien!

09.09 Véronique Caprasse (DéFI): Voor de ouderen, die zich in een moeilijke levensfase bevinden, wordt een stap achteruit gezet. En in plaats van die personen te helpen door middel van psychologische steun, stopt u ze vol geneesmiddelen!

Om een psycholoog te raadplegen, heeft men geld nodig. En wanneer men gepensioneerd is en geld tekort heeft, laat men die verzorging vallen. Door uw beleid verslechtert u de situatie nog voor hen.

10.01 Benoît Friart (MR): Op 17 juli was het de Belgische Tax Liberation Day. Vanaf die dag werken werknemers niet langer om lasten en belastingen te betalen en kunnen ze de vruchten van hun eigen werk plukken. De datum wordt op basis van cijfers van de OESO en nationale

En 2018, notre pays a progressé de dix jours par rapport à 2017. En 2018 également, 100 euros de pouvoir d'achat d'un travailleur coûtent 204 euros à un employeur. En 2013, sous le gouvernement Di Rupo, un pouvoir d'achat de 100 euros d'un travailleur coûtait 234 euros à l'employeur. On voit le chemin parcouru par ce gouvernement.

L'étude a relevé que les mesures prises par ce gouvernement, plus précisément dans le cadre du *tax shift*, ont permis d'abaisser les charges salariales – ce qui a augmenté la compétitivité de notre pays – et la pression fiscale – ce qui a augmenté le pouvoir d'achat. Le groupe MR se réjouit de cette tendance.

Monsieur le ministre, quelle place la Belgique occupe-t-elle aujourd'hui dans ce classement? La Belgique a-t-elle progressé dans ce classement? Quelles mesures le gouvernement compte-t-il prendre d'ici la fin de la législature pour encore diminuer les charges salariales et augmenter le pouvoir d'achat des travailleurs?

10.02 Johan Van Overtveldt, ministre: Monsieur Friart, comme vous l'avez très justement dit, l'étude qui vient de sortir de l'Institut économique Molinari et Ernst & Young a effectivement calculé que le fameux "tax liberation day" tombe cette année le 17 juillet, soit dix jours plus tôt que l'an passé. Cette étude indique littéralement que cette évolution positive est le résultat de la poursuite du *tax shift* par le gouvernement Michel. C'est à souligner.

Selon les paramètres utilisés dans l'étude, le salarié belge, qui était le plus coûteux à l'embauche pendant de nombreuses années, occupe maintenant la quatrième place. Il est précédé par les salariés luxembourgeois, autrichiens et néerlandais. Vous avez parlé de la Coupe du monde de football. Moi, je parle du Tour de France; nous n'avons donc plus le maillot jaune en sens inverse.

Toujours selon cette étude – vous avez mentionné ces chiffres-là –, un employeur en Belgique dépense actuellement 15 % de moins qu'il y a quatre ans par euro net. En termes de pouvoir d'achat réel, le salarié belge, dont traite l'étude, occupe la onzième place. Comme vous le savez, en 2019, le *tax shift* donnera un coup de pouce supplémentaire au pouvoir d'achat de ces salariés.

Néanmoins, l'étude indique aussi que le gouvernement belge prélève un peu plus de 29 000 euros par an sur le salaire du travailleur belge. Cela reste un montant important qui nous fait occuper la troisième place dans ce classement. Ce chiffre-là montre qu'il y a encore beaucoup de marge de manœuvre pour continuer à diminuer les coûts et les taxes sur les salariés.

10.03 Benoît Friart (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour ces chiffres au travers desquels nous constatons, qu'avec un tel classement, notre pays est de plus en plus attractif pour les investisseurs et également pour les travailleurs: d'une part, les charges salariales sont réduites, ce qui permet d'augmenter le nombre d'emplois et, d'autre part, la pression fiscale est réduite, de sorte que le pouvoir d'achat est lui aussi augmenté. Je suis certain que les mesures à venir en 2018 et 2019 ne feront qu'accroître cette tendance.

statistieken bepaald.

In 2018 kostte 100 euro aan koopkracht voor de werknemer de werkgever 204 euro. In 2013 was dat nog 234 euro.

Wat is de ranking van België in dit verband? Welke maatregelen zal de regering nog nemen om de loonkosten verder te doen dalen en de koopkracht van de werknemers te verhogen?

10.02 Minister Johan Van Overtveldt: Volgens de studie van het Institut économique Molinari en Ernst & Young valt Tax Liberation Day tien dagen vroeger dan vorig jaar en is dat het resultaat van de voortzetting van de taxshift.

De Belgische werknemer, die lange tijd de duurste bij de indienstneming was, staat nu op de vierde plaats. Een werkgever besteedt thans 15 % minder dan vier jaar geleden. Qua reële koopkracht neemt de Belgische werknemer de elfde plaats in.

De Staat houdt iets meer dan 29 000 euro per jaar van het loon af, een aanzienlijk bedrag dat ons de derde plaats bezorgt. Er is dus veel manoeuvreerruimte om de heffingen en kosten waaraan de werknemers onderworpen zijn, te verlagen.

10.03 Benoît Friart (MR): We moeten op die veelbelovende weg voortgaan.

Pour le MR, la création d'emplois et l'augmentation du pouvoir d'achat sont deux priorités essentielles.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

11 Vraag van de heer Vincent Van Peteghem aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de musea" (nr. P3056)

11 Question de M. Vincent Van Peteghem à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "les musées" (n° P3056)

11.01 Vincent Van Peteghem (CD&V): Mevrouw de staatssecretaris, het Jubelparkmuseum heeft een nieuwe naam gekregen: het Museum voor Kunst & Geschiedenis. Dat is goed, want dat wijst op een nieuwe dynamiek voor dat museum.

Het gebouw, waar het binnenregent, is echter nog altijd in een heel lamentabele staat. Er worden wel een aantal renovatiewerken vooropgesteld, maar er is nog veel werk aan dat gebouw, voor het echt een publiekstrekker kan worden. Het museum heeft een complete make-over nodig om weer een aantrekkingspool voor toeristen te kunnen worden, een beetje zoals het Afrikamuseum in Tervuren heeft gekregen.

De regering heeft met betrekking tot de federale musea en wetenschappelijke instellingen ook steeds een heel ambitieuze hervorming vooropgesteld, een soort *redesign* van de musea en van de wetenschappelijke instellingen. De eerste stap is al gezet, namelijk de inkanteling van de administratie BELSPO, maar wij wachten nog op een aantal andere belangrijke stappen, te beginnen met de verzelfstandiging van die instellingen en de musea. Zowel de renovatie van de gebouwen als de hervorming is een belangrijke voorwaarde om de federale wetenschappelijke instellingen en de musea opnieuw de *ampleur* te geven die ze verdienen.

Mevrouw de staatssecretaris, zullen er, ten eerste, naast de vernieuwing van de lekkende daken nog andere grootschalige renovatiewerken van start gaan tijdens deze legislatuur? Welk budget wordt daarvoor vrijgemaakt?

Ten tweede, zal ook het Museum van Kunst & Geschiedenis een complete make-over krijgen, zoals ik zoaps heb voorgesteld?

Ten derde, wat is de timing van de hervorming van het federaal wetenschapsbeleid? Zullen bepaalde instellingen worden samengevoegd? Bent u voorstander van een verregaande fusie tussen het Museum van Kunst & Geschiedenis en de musea aan de Kunstberg?

11.02 Staatssecretaris Zuhal Demir: Mijnheer Van Peteghem, ik dank u om mij bij de les te houden door regelmatig vragen te stellen over het thema, ook in de commissie.

Wij delen alleszins de bezorgdheid over de lekkende daken. Wij hebben beschamende taferelen gezien. Het goede nieuws is dat de werken eindelijk van start kunnen gaan. De werken aan het Museum

11.01 Vincent Van Peteghem (CD&V): Le changement de nom du Musée du Cinquantenaire en Musée Art & Histoire témoigne d'une nouvelle dynamique. Le bâtiment est cependant extrêmement délabré et en dépit de quelques travaux de rénovation annoncés, il a grand besoin, à l'instar du Musée Royal de l'Afrique centrale de Tervuren, d'un lifting complet. Le gouvernement actuel œuvre par ailleurs à un *redesign* des musées et des établissements scientifiques fédéraux. L'intégration de l'administration BELSPO constitue la première étape dans ce sens, mais l'autonomisation doit encore suivre. Ces mesures doivent redonner aux institutions et aux musées concernés leur lustre d'antan.

En dehors de la rénovation de toits percés, des rénovations majeures seront-elles encore entreprises sous l'actuelle législature? Quel sera le budget alloué à ces travaux? Le Musée Art & Histoire bénéficiera-t-il également d'un lifting complet? Quel est le calendrier de la réforme de la Politique scientifique fédérale? Faut-il s'attendre à des fusions de grande envergure, entre le musée précité et les musées du Mont des Arts, par exemple?

11.02 Zuhal Demir, secrétaire d'État: Je partage les inquiétudes à propos des toits percés qui offrent un spectacle affligeant, mais de gros travaux de rénovation débiteront à l'automne au Musée Art & Histoire. C'est le cas

voor Kunst & Geschiedenis zijn aanbesteed en de aannemer zal het werk in de herfst aanvatten. Het is een heel groot werk, want het betreft duizenden vierkante meters geklasseerde historische gebouwen. Dat is ook het geval voor de Musea voor Schone Kunsten, waar al 25 % is vernieuwd. Zowel dit jaar als in 2019 zijn daar nog dakrenovaties gepland. De werken aan het Museum Kunst & Geschiedenis zijn volop aan de gang. De Wolferswinkel, bijvoorbeeld, is prachtig. Men heeft dat heel mooi gedaan; het is een juweeltje, u moet die echt eens bezoeken.

Voor de globale aanpak lanceert de Regie der Gebouwen een studie, die moet leiden tot een masterplan. Na het reces zal ik dan ook met dat dossier naar de Ministerraad gaan. Ik heb begrepen dat u ook een voorstander bent van die globale aanpak. Ik hoop dat wij eenzelfde dynamiek kunnen ontwikkelen als bij de renovatie van het Afrikamuseum.

Bij de hervorming van de FWI's, een tiental federale instellingen, dus van de structuren, zijn ook personeelsleden betrokken partij en daarom zal ik – misschien verbaast u dit – zeer voorzichtig te werk gaan. (*Rumoer*)

Mijnheer Calvo, misschien interesseert het u niet, maar het gaat om een zeer belangrijk dossier, omdat er personeelsleden bij betrokken zijn en het is altijd moeilijk om bij een hervorming tot een compromis te komen, vandaar mijn voorzichtigheid.

Er zijn wel al stappen gedaan, onder andere de integratie van de POD Wetenschapsbeleid en de oprichting van het Ruimtevaartbureau. Begroting had daarover verschillende opmerkingen en wij zijn daaraan nu tegemoetgekomen. De voorstellen worden op het moment besproken met de coalitiepartners. Het is mijn bedoeling om nog dit jaar een akkoord rond te krijgen.

Een fusie tussen de instellingen kan slechts het sluitstuk zijn van een veranderingsproces dat gericht is op efficiëntie en de vrijwaring van de autonomie van de FWI's. Ik heb in dat verband de afgelopen maanden dan ook verschillende maatregelen genomen. Ik verwijs naar het KB van 15 april 2018, dat de budgettaire regels updatet. Bij de stafdiensten van BELSPO loopt er nog een studieopdracht om te bekijken hoe de dienstverlening verbeterd kan worden. Alle dossiers zitten in de pijplijn.

Ik hoop en het is ook de bedoeling dat ik deze legislatuur nog die stappen vooruit kan doen in de hervorming van de FWI's conform het regeerakkoord.

aussi aux Musées royaux des Beaux-Arts où 25 % du site a déjà été rénové. Des travaux de rénovation des toitures y sont encore prévus cette année et en 2019.

Les travaux au Musée Art & Histoire vont bon train et ont déjà livré de merveilleux résultats. Témoin la salle Wolfers, qui mérite réellement une visite.

Pour l'approche globale, la Régie des Bâtiments lance une étude en vue de l'élaboration d'un *master-plan*. Après les vacances parlementaires, je soumettrai ce dossier au Conseil des ministres. J'espère que ce musée aura la même dynamique que le Musée de l'Afrique.

La réforme des dix établissements scientifiques fédéraux (ESF) ne porte pas seulement sur les structures mais aussi sur le personnel, et une réforme nécessite une certaine prudence et une volonté de compromis. Nous avons déjà intégré le FOD Politique scientifique et créé l'Agence spatiale, en tenant compte des remarques du Budget. Les propositions sont pour l'instant examinées et je veux aboutir à un accord, cette année encore.

Les fusions peuvent seulement être la clé de voûte d'un processus de changement, axé sur l'efficacité et l'autonomie des ESF. J'ai accompli différentes étapes ces derniers mois et je renvoie également à l'arrêté royal du 15 avril 2018 qui actualise les règles budgétaires. Les services d'encadrement de BELSPO poursuivent leur mission d'étude afin d'examiner comment améliorer le service. J'espère, cette année encore, pouvoir réaliser les engagements résultant de l'accord de gouvernement.

11.03 Vincent Van Peteghem (CD&V): Dank u voor uw antwoord, mevrouw de staatssecretaris.

11.03 Vincent Van Peteghem (CD&V): Nous sommes, il est vrai, un partenaire critique dans la

U hebt gezegd dat wij soms kritisch zijn, maar dat is altijd met goede bedoelingen, want wij zijn een partner in de hervorming en opwaardering van onze musea. Wij beseffen heel goed dat wij een collectie met internationale uitstraling hebben en dat er nog heel veel schatten in de kelder staan. Die zouden ook tentoongesteld mogen worden. Ze geven een zekere uitstraling aan ons land en aan Brussel als hoofdstad van Europa. Daarvoor moeten wij de nodige stappen doen. Ik hoor dan ook graag dat u na de zomer met een masterplan zult komen. Ik juich dat toe, want er is inderdaad nog heel veel werk.

Met betrekking tot de hervorming is het belangrijk dat er stabiliteit komt voor het personeel. U zei terecht dat u niet te snel mag gaan, maar wij wachten wel al vier jaar. Die mensen vragen om duidelijkheid; zij verwachten vooruitgang.

De tijd van studie en consultancy is voorbij. Ik denk dat we nu echt met de hervorming van start moeten gaan. Wij zullen daarin een partner zijn.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Einde van de mondelinge vragen.

Projets et propositions de loi

Wetsontwerpen en -voorstellen

12 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake inkomstenbelastingen (3147/1-7)

12 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'impôts sur les revenus (3147/1-7)

Algemene bespreking

Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

Les rapporteurs, MM. Laaouej et Piedboeuf, se réfèrent au rapport écrit.

De heren Piedboeuf en Laaouej verwijzen als rapporteurs naar het schriftelijk verslag.

12.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, l'avis du Conseil d'État dit tout sur la qualité de ce projet de loi. C'est en fait une loi correctrice de la loi fourre-tout rapidement votée au mois de décembre pour réformer notamment l'impôt des sociétés. Cette loi correctrice a elle-même été amendée en long et en large en commission. Nous avons demandé une deuxième lecture; à cette occasion, les services du Parlement nous ont remis une note légistique qui a nécessité encore des corrections.

Le Conseil d'État dénonce, et nous aussi, cette manière déplorable de fonctionner dans des matières techniques et délicates que sont celles de l'impôt, notamment quant à la capacité d'évaluer les intentions du gouvernement et l'impact budgétaire des mesures finalement votées. C'est d'autant plus problématique que, parmi les mesures mises à l'examen, des changements peuvent avoir des répercussions importantes en matière de calcul d'évaluation des prix de transfert; mesures qui peuvent avoir, pour certaines entreprises, un impact se

12.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): De Raad van State heeft het belangrijkste gezegd over de problematische kwaliteit van deze tekst, die een correctie is van de potpourriwet die in december is aangenomen en die onder andere de vennootschapsbelasting hervormt. Deze tekst is in de commissie al sterk geamendeerd. Net als de Raad van State hekelen wij deze betreuwenswaardige manier van werken voor dergelijke technische en delicate kwesties, omdat de bedoelingen van de regering en de gevolgen voor de begroting niet duidelijk zijn. Dit is

chiffrant en millions, voire en dizaine de millions d'euros; d'autant plus pour le budget de l'État et les finances publiques.

C'est à l'image, en matière fiscale, de l'action de ce gouvernement: des intentions un peu vagues figurant dans l'exposé des motifs des projets de loi que vous nous soumettez; des surévaluations en termes d'impact budgétaire des recettes, lesquelles ne se vérifient jamais au moment du calcul de l'impôt; un déficit qui se creuse et pèsera sur les générations futures et la capacité d'investissement dans l'économie de demain et dans la cohésion sociale.

Malheureusement, ce projet de loi ne dément pas les mauvaises habitudes du gouvernement.

Je voudrais tout particulièrement épingler trois mesures qui nous posent problème dans ce texte. La première, c'est l'augmentation de la possibilité de déduction des revenus d'actions, à hauteur de 800 euros. Cette mesure est anti-redistributive, en ce sens qu'elle va renforcer les moyens financiers des personnes qui ont déjà la capacité d'investir en actions. Si c'est le cas, ce sera au détriment de toutes les autres, bien plus nombreuses, qui ne peuvent pas investir en actions et certainement pas pour des revenus au-delà des 800 euros.

Cette mesure est coûteuse. Pour rappel, il s'agissait au début de remplacer l'exonération des premiers revenus d'intérêts sur les carnets d'épargne. Mais vu les taux d'intérêt actuellement appliqués, cette mesure était devenue très peu coûteuse pour les finances publiques, puisque très peu de contribuables arrivaient à ce plafond. Une mesure qui ne coûte plus rien est remplacée par une mesure dont l'impact budgétaire est mal évalué et qui risque de peser très fortement sur les finances publiques.

Enfin, elle n'est pas suffisamment ciblée, et c'est une autre constante de l'action de votre gouvernement. Nous pensons effectivement que certains secteurs de l'économie, particulièrement novateurs, particulièrement positifs en matière de possibilités de création d'emplois, qui sont particulièrement moteurs pour l'économie belge de demain, peuvent faire l'objet de mesures ciblées, d'un soutien particulier.

Mais votre mesure s'adresse au tout venant. Quel que soit le domaine d'activité économique dans lequel on investit via ces actions, on bénéficiera de cette exonération. Il faut être beaucoup plus ciblé vers les secteurs d'avenir, vers les secteurs susceptibles de refaire tendre notre économie vers l'excellence et susciter des investissements et de la création d'emplois.

La deuxième mesure que je voulais épingler est celle qui concerne les corrections apportées aux conditions minimales de revenus des dirigeants de PME à respecter pour bénéficier de la réduction d'impôts pour les PME. Lors de l'adoption de la réforme de l'impôt des sociétés, nous avons auditionné des représentants des PME, notamment l'Union des classes moyennes, qui avaient dénoncé la hauteur des plafonds et des revenus minimums devant être octroyés aux dirigeants de PME pour leur permettre de bénéficier de cette réduction d'impôts. Il y a des correctifs, mais qui sont totalement insuffisants.

des te problematischer omdat bepaalde maatregelen de berekening van de evaluatie van de verrekenprijzen zouden kunnen wijzigen, wat voor sommige bedrijven een verschil van miljoenen kan uitmaken.

Dit wetsontwerp legt de vage bedoelingen van de regering, de te hoge raming van de ontvangsten en een groeiend tekort bloot.

Ik wil drie problematische maatregelen aanstippen. De verhoging van de aftrek van inkomsten uit aandelen tot 800 euro is geen herverdelende maatregel omdat hij de financiële middelen versterkt van personen die in aandelen beleggen, en duur en onvoldoende gericht is. Het zou beter zijn om de innovatieve sectoren die de economie stimuleren, te steunen in plaats van alle sectoren zonder onderscheid ter wille te zijn.

De tweede maatregel is de correctie van de minimumbezoldiging die bedrijfsleiders van kmo's zichzelf moeten uitkeren om in aanmerking te komen voor de belastingvermindering. De correcties die sinds de hervorming van de vennootschapsbelasting werden doorgevoerd, volstaan niet en de regering heeft geen oren naar zinvolle economische argumenten.

Onder andere de UCM blijft erop wijzen dat bepaalde ondernemers hun winst liever opnieuw in het productieapparaat investeren dan zichzelf een hoog loon uit te betalen. Ik heb dan ook, zonder succes, in tweede lezing opnieuw amendementen ingediend om die minimumbezoldiging te verlagen.

Tot slot schaft u de mogelijkheid af die bedrijven hadden om de kosten voor de organisatie van collectief vervoer voor hun werknemers en de steun aan werknemers die met de fiets naar het werk gaan voor 125 % af te trekken. Die beslissing staat haaks op de huidige uitdagingen inzake

Ce gouvernement reste sourd à des arguments qui sont pourtant pleins de sens économique. Ce sont ceux répétés notamment par l'Union des classes moyennes qui dit que certains entrepreneurs, plutôt que de s'octroyer des salaires élevés, préfèrent réinvestir leurs bénéfices dans le renforcement de leur outil de production, dans l'investissement de matériel qui leur permettra de faire durer leur entreprise, plutôt que de viser le court terme et des revenus élevés. Vous restez sourds à ces arguments qui sont pourtant pleins de sens économique. Nous ne le comprenons pas. J'ai d'ailleurs redéposé, au nom de mon groupe, en deuxième lecture, des amendements qui permettraient de rabaisser ces plafonds de rémunération, sans plus de succès. Je le regrette mais cela ne nous empêchera pas de continuer de plaider en la matière.

Enfin, de façon un peu anodine et sans autre forme de commentaire, vous supprimez une mesure particulièrement intéressante sur le plan écologique. C'est la capacité, pour les entreprises, de déduire à 125 % les frais engagés dans l'organisation de transports collectifs pour leurs travailleurs, dans l'organisation et le soutien aux travailleurs et travailleuses qui se rendraient au travail à vélo (parking à vélo, vestiaires, réparation de vélos, etc.). Vous supprimez purement et simplement cette mesure.

À nouveau, vous êtes complètement à contre-courant des enjeux tout à fait contemporains de santé publique, entre autres la santé de ceux qui se rendent au travail à vélo. En tant que cycliste régulier, vous savez combien le vélo permet d'entretenir sa santé. Mais plus de vélos sur la route, c'est aussi moins de voitures et moins de pollution par particules fines et donc moins de maladies cardiovasculaires et autres. Mais, aussi en matière de mobilité et d'économie, et c'est un des indicateurs que nous avons mis en évidence ce matin dans les chiffres proposés par Ecolo-Groen pour évaluer l'action du gouvernement, la Belgique est un des pays les plus embouteillés en Europe. Les embouteillages qui la caractérisent chaque matin et chaque soir coûtent évidemment très cher à notre économie. Les travailleurs qui sont coincés dans les embouteillages sont des travailleurs non productifs. Le coût des embouteillages se chiffre en milliards d'euros selon les évaluations de la FEB, qui n'est pas le bureau d'études d'Ecolo ou de Groen.

Il est question de plus de 8 milliards d'euros. Un gouvernement qui aurait une réelle vision en matière de mobilité, d'environnement, de santé publique, d'économies, devrait encourager les modes alternatifs de transport et, par ailleurs, même si ce n'est pas l'objet de ce texte, financer davantage la SNCB ainsi que les transports en commun.

Avec ce texte, c'est l'inverse que vous faites. Vous privilégiez ceux qui ont déjà beaucoup de moyens. Vous ne répondez pas aux attentes des PME. Vous n'encouragez pas les pratiques de mobilité modernes et favorisant la santé publique. C'est pour ces différentes raisons que nous ne pourrions pas soutenir ce texte mal fichu et dont les impacts budgétaires sont dangereux pour notre État.

12.02 Benoît Dispa (cdH): Monsieur le président, nous voterons, tout à l'heure, en rafale, une série de textes qui auront été examinés au cours des séances plénières à répétition tout au long de cette semaine. Nous pourrions déjà nous interroger sur cette façon de faire.

volksgezondheid, mobiliteit en economie.

Met dit ontwerp beoordeelt u diegenen die al veel middelen hebben, maar voldoet u niet aan de verwachtingen van de kmo's en komt u niet tegemoet aan de behoeften inzake groene mobiliteit. We zullen dit met haken en ogen aan elkaar hangende ontwerp met nefaste gevolgen voor de overheidsfinanciën dan ook niet goedkeuren.

12.02 Benoît Dispa (cdH): Het in sneltreinvaart bespreken en in stemming brengen van wetsontwerpen en -voorstellen tijdens de

Elle est sans doute inévitable puisque le calendrier parlementaire provoque, chaque fois en fin de session, un embouteillage de ce type.

Il n'empêche que c'est l'occasion de nous interroger sur la façon dont nous travaillons et sur la qualité du travail législatif et, en particulier, à l'examen de ce texte qui atteint un "sommet" dans la mauvaise qualité. On est ici en effet, face à un texte au sujet duquel le Conseil d'État a souligné à quel point il était insatisfaisant. Le Conseil d'État juge le caractère de la disposition légale "fourre-tout".

En effet, ce document que vous nous présentez comporte des dispositions relatives à l'activation de l'épargne incluant une révision du plafond, des dispositions limitant le taux de la cotisation distincte à 5 % en cas de non-respect de la rémunération minimale du dirigeant d'entreprise. Et sans doute, une prochaine modification législative sera-t-elle nécessaire afin de supprimer totalement cette cotisation injuste. Cette loi fourre-tout comporte, par ailleurs, des corrections techniques dont la portée est souvent floue.

Nous sommes face à un texte dont le caractère fourre-tout doit nous interpeller. Comme le dit le Conseil d'État, on atteint ici un degré supérieur dans la façon dont le travail est bâclé puisqu'il est ici question de corriger des dispositions légales, celles de la fin de l'année 2017, de la fameuse loi-programme du 25 décembre et de la loi de la même date portant réforme de l'ISOC.

Ces dispositions étaient elles-mêmes déjà des mesures fourre-tout, dont on disait déjà qu'il allait falloir les corriger. Nous avons donc adopté une loi en sachant bien qu'elle était imparfaite. L'exposé général de votre projet vient le confirmer, puisqu'il énonce de manière assez transparente qu'il est apparu qu'à la suite de l'examen des dispositions de décembre 2017, des améliorations étaient souhaitables afin de préciser et compléter leur portée. Autrement dit, nous avons sciemment voté un texte notoirement imparfait.

Qui plus est, nous sommes d'ores et déjà sûrs que nous n'en resterons pas là. En effet, lorsque fut abordé en commission ce problème de loi réparatrice, un membre éminent de la majorité a signalé que d'autres mesures correctives viendraient probablement s'ajouter.

Le Conseil d'État nous indique que nous ne pouvons pas continuer de travailler de cette manière. Un travail aussi bâclé portera préjudice non seulement à la qualité des textes, mais aussi à un principe fondamental en matière fiscale, qui est celui de l'égalité. La sécurité juridique en ce domaine – et ce n'est pas à vous que je dois le dire, monsieur le ministre – est évidemment essentielle. Le contribuable doit savoir en temps utile quels seront les effets juridiques et fiscaux de ses activités. Le peu de transparence qui caractérise la manière dont les modifications sont proposées ne peut qu'accroître l'insécurité juridique. Le Conseil d'État en conclut purement et simplement que, dans ces conditions, il se trouve dans l'incapacité d'assumer sa mission consultative.

Je considère qu'il importe d'entendre ce signal d'alarme du Conseil d'État, qui n'est pas une institution dont on peut balayer les remarques d'un revers de la main. En l'espèce, son avis est assassin. Le terme est sans doute trop souvent utilisé, mais nous avons rarement vu des

opeenvolging van plenumvergaderingen deze week is een goede gelegenheid om na te denken over de manier waarop wij werken en over de kwaliteit van het wetgevende werk. En met dit wetsontwerp is het toppunt van mediocriteit bereikt. De Raad van State wees erop dat dit wetsontwerp danig onder de maat blijft omdat het een allegaartje van maatregelen is, en dat er in dit ontwerp wetsbepalingen uit 2017 worden gecorrigeerd die zelf al een allegaartje waren. Bovendien worden er al toekomstige wijzigingen in het vooruitzicht gesteld en is het toepassingsgebied van sommige correcties wazig.

In de memorie van toelichting bij het ontwerp wordt er onderkend dat verbeteringen nodig waren. Zoals een lid van de meerderheid in de commissie stelde, zullen er nog andere corrigerende maatregelen moeten volgen.

Voor de Raad van State ondermijnt dergelijk slordig werk de kwaliteit van de teksten en het gelijkheidsbeginsel. De belastingplichtige moet van tevoren op de hoogte zijn van de gevolgen van zijn activiteiten. Het gebrek aan transparantie vergroot de rechts-onzekerheid. De Raad van State heeft in een bijzonder kritisch advies verklaard dat hij zijn adviserende rol niet heeft kunnen vervullen. We mogen dat waarschuwingssignaal niet negeren. Degenen die zich beroepen op een politiek akkoord zouden naar die kritiek moeten luisteren.

Ik bedank voor patchworkwetten die door andere patchworkbepalingen gecorrigeerd moeten worden! We moeten op een andere manier wetten geven.

De cdH-fractie zal, wegens de gevolgde procedure en los van de inhoudelijke onzekerheden, tegen dit ontwerp stemmen.

remarques aussi critiques et négatives. En quelque sorte, le Conseil d'État est mis hors jeu. En tout cas, il se déclare dans l'incapacité d'examiner le texte de manière complète et approfondie. D'aucuns hausseront peut-être les épaules, en invoquant l'existence d'un accord politique, mais j'estime que, collectivement, nous aurions tout intérêt à entendre ces critiques. Le projet sera évidemment voté, si imparfait soit-il.

Nous devons nous interroger collectivement sur la façon de légiférer. Ce n'est pas parce qu'il y a un accord politique à un moment donné qu'il faut le traduire dans un texte coûte que coûte. Qu'il faut ainsi se satisfaire de dispositions fourre-tout qui sont corrigées par d'autres dispositions fourre-tout dont nous savons qu'elles-mêmes devront être corrigées à leur tour.

C'est une façon de travailler qui n'est pas satisfaisante. On le dit régulièrement dans de savants colloques lorsque l'on s'interroge sur la qualité des textes juridiques, mais ici, dans ce cas précis, nous devons malheureusement en faire le constat et il n'y a pas lieu de s'en réjouir!

C'est la raison pour laquelle le groupe cdH, sur la procédure utilisée et indépendamment des incertitudes liées au contenu, votera contre le projet de façon à marquer le coup et relayer ainsi les insatisfactions du Conseil d'État, dans l'espoir qu'à l'avenir, nous puissions tenir compte de ses recommandations et revenir à un travail législatif de meilleure qualité. Ce serait utile pour la sécurité juridique en matière fiscale.

Le **président**: D'autres membres demandent-ils la parole? (*Non*)

La parole est au ministre.

12.03 Johan Van Overtveldt, ministre: Monsieur le président, chers collègues, nous avons eu une discussion longue et intéressante en commission.

Pour le point très important soulevé par les deux intervenants au sujet du Conseil d'État, je souligne que ce dernier avait déjà noté dans son avis initial qu'il fallait effectivement introduire de nouveaux éléments concernant notamment les dispositions relatives aux transferts intragroupes, la législation CFC et la déduction des intérêts. Nous l'avons fait dans ce projet.

Je souligne également que la plupart de ces remarques concernent des dispositions qui n'entreront en vigueur qu'en 2019 et 2020. Les dispositions qui entrent en vigueur cette année consistent en de légères modifications et explications et non en des changements substantiels.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)
 Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
 La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen ***Discussion des articles***

12.03 Minister **Johan Van Overtveldt**: De Raad van State had in zijn oorspronkelijke advies opgemerkt dat er nieuwe elementen moesten worden ingevoegd met betrekking tot de bepalingen betreffende de groepsbijdrage, de CFC-regeling en de interestaftrek. Dat hebben we gedaan. De meeste opmerkingen gaan over bepalingen die in 2019 en 2020 in werking zullen treden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(3147/7)**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(3147/7)**

Het wetsontwerp telt 42 artikelen.

Le projet de loi compte 42 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 42 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 42 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

13 Wetsontwerp tot oprichting van Lokale Integrale Veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme (3209/1-4)

13 Projet de loi portant création de cellules de sécurité intégrales locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme (3209/1-4)

Algemene bespreking

Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Mevrouw Gabriëls, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Mme Gabriëls, rapporteur, s'en réfère au rapport écrit.

Vraagt iemand het woord? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(3209/4)**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(3209/4)**

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme".

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme".

Het wetsontwerp telt 5 artikelen.

Le projet de loi compte 5 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 5 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 22 mei 2014 betreffende de doorrekening door het Federaal Planbureau van de verkiezingsprogramma's van de politieke partijen bij de verkiezing voor de Kamer van volksvertegenwoordigers (3227/1-4)

14 Proposition de loi modifiant la loi du 22 mai 2014 relative au chiffrage par le Bureau fédéral du Plan des programmes électoraux présentés par les partis politiques lors de l'élection pour la Chambre des représentants (3227/1-4)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Inez De Coninck, David Clarinval, Servais Verherstraeten, Patrick Dewael.

Algemene bespreking

Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

Mevrouw Lahaye-Battheu, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Mme Lahaye-Battheu, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

14.01 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, je souhaite justifier notre position et notre vote maintenant plutôt que tout à l'heure lors du vote.

14.01 Catherine Fonck (cdH): Ik betreur dat de regering niet tijdig alle middelen ter beschikking heeft gesteld van het Planbureau om de doorrekening van de verkiezingsprogramma's van de politieke partijen mogelijk te maken.

Je regrette que le gouvernement n'ait pas, en temps utile, mis tous les moyens à disposition du Bureau du Plan afin de permettre un chiffrage plein et entier des programmes électoraux des partis politiques, chiffrage qui avait été initié dans le cadre de la sixième réforme de l'État.

De bewoordingen van de oorspronkelijke wet van 2014 waren onduidelijk. Daardoor werd er maar weinig of zelfs niets doorgerekend. We zullen voor dit wetsvoorstel stemmen, omdat het stipuleert dat er minstens vijf prioriteiten moeten worden doorgerekend.

Cela étant, il est tout à fait exact que le libellé de la loi initiale qui datait de 2014 était pour le moins nébuleux. En effet, en son article 2, cette loi prévoyait, dans les listes des priorités, un chiffrage et que ce dernier serait réalisé par priorité en tenant compte "du nombre maximum de priorités fixées en concertation avec le Bureau fédéral du Plan." Je résume: cela permettait, in fine, qu'il n'y ait peu ou même pas de calcul et de chiffrage. Le contenu de cette loi était donc nébuleux.

Le fait que cette proposition de loi permette à tout le moins de clarifier ce point et donc d'obliger qu'il y ait au moins un chiffrage sur cinq priorités constitue un élément positif. C'est la raison pour laquelle nous voterons positivement cette proposition de loi, même si je maintiens mon regret initial.

Je plaide auprès du gouvernement pour qu'à l'avenir, des moyens suffisants soient octroyés au Bureau fédéral du Plan pour permettre ce chiffrage de l'ensemble des priorités politiques des différents partis dans le cadre des élections. Il s'agit, à un moment donné, d'une question de crédibilité politique pour l'ensemble et vis-à-vis de l'ensemble des citoyens.

Monsieur le président, vous aurez compris que nous voterons ce

texte.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)
Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen
Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(3227/4)**
Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(3227/4)**

Het wetsvoorstel telt 5 artikelen.
La proposition de loi compte 5 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 5 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

15 **Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging, wat de cumulatie van mandaten betreft, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (2815/11-13)**

15 **Projet de loi spéciale modifiant, en ce qui concerne le cumul des mandats, la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 1 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (2815/11-13)**

Geamendeerd door de Senaat
Amendé par le Sénat

Zonder verslag
Sans rapport

Er wordt geen algemene bespreking in plenaire vergadering gewijd aan een wetsontwerp dat door de Senaat naar de Kamer is teruggezonden (tenzij de Conferentie van voorzitters anders beslist) (artikel 87 van het Reglement).

Les projets de loi renvoyés à la Chambre par le Sénat ne font plus l'objet d'une discussion générale en séance plénière (sauf si la Conférence des présidents en décide autrement) (article 87 du Règlement).

Algemene bespreking
Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

Vraagt iemand het woord? (*Nee*)
Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen
Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2815/11)**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2815/11)**

Het ontwerp van bijzondere wet telt 4 artikelen.
 Le projet de loi spéciale compte 4 articles.

* * * * *

Ingediende amendementen:

Amendements déposés:

Art. 2

- 12 – Olivier Maingain cs (2815/14)

Art. 4

- 13 – Olivier Maingain cs (2815/14)

* * * * *

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

* * * * *

Besluit van de artikelsgewijze bespreking:

Conclusion de la discussion des articles:

Aangehouden: de stemming over de aangehouden amendementen en artikelen 2 en 4.

Réservé: le vote sur les amendements et les articles 2 et 4.

Artikel per artikel aangenomen: de artikelen 1 en 3.

Adoptés article par article: les articles 1 et 3.

* * * * *

16 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's met het oog op het verbeteren van de samenhang van de tekst en de overeenstemming ervan met de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) (3217/1-4)

16 Proposition de loi modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance en vue d'améliorer la cohérence du texte et sa cohérence avec le Règlement général sur la protection des données (RGPD) (3217/1-4)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Brecht Vermeulen, Katja Gabriëls, Sabien Lahaye-Battheu.

Algemene bespreking
Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.
 La discussion générale est ouverte.

De rapporteur is mevrouw Gabriëls, zij verwijst naar het schriftelijk verslag.

Mme Gabriëls, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

Vraagt nog iemand het woord? (Nee)

Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen
Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(3217/4)**
Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(3217/4)**

Het opschrift in het Frans werd door de commissie gewijzigd in "proposition de loi modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance en vue d'améliorer la cohérence du texte et sa conformité avec le Règlement général sur la protection des données (RGPD)".
L'intitulé en français a été modifié par la commission en " Proposition de loi modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance en vue d'améliorer la cohérence du texte et sa conformité avec le Règlement général sur la protection des données (RGPD) ".

Het wetsvoorstel telt 5 artikelen.
La proposition de loi compte 5 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 5 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 Regeling van de werkzaamheden
17 Ordre des travaux

Collega's, ik heb u gemeld dat er om 17 u 00 een vergadering plaatsvindt van de commissie voor de Naturalisaties.

Die vergadering zal hooguit vijf minuten duren. De naturalisatiewet moet dringend aangepast worden op basis van enkele gegevens die ons door het parket zijn aangebracht. Die naturalisatiewet kan natuurlijk niet in plenaire vergadering worden behandeld zolang hij niet in de commissie is behandeld.

Je vais faire en sorte que cette réunion se tienne aussi tôt que possible mais je dois quand même suspendre la séance plénière, fût-ce pour quelques minutes.

La loi de naturalisation devant être adaptée en fonction des données du parquet, la commission des Naturalisations a été convoquée à 17 h 00. Or nous ne pouvons pas poursuivre cette séance tant que cette commission n'a pas achevé ses travaux.

Ik stel daarom voor dat deze commissie zo snel mogelijk bijeenkomt. Ondertussen kan ik niet anders dan de vergadering schorsen.

17.01 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, n'est-il pas possible de demander que la commission se tienne tout de suite? Des collègues de tous les partis politiques sont présents ici. Il suffirait peut-être de téléphoner à Nahima Lanjri puisqu'on s'est déjà vu hier et qu'on s'est accordé. Je propose de convoquer la réunion immédiatement.

17.01 Catherine Fonck (cdH): De commissie zou nu moeten bijeenkomen.

Le **président**: Je propose que l'on contacte Mme Lanjri pour

De **voorzitter**: We zullen contact

organiser la commission dès que possible afin de pouvoir avancer. La commission se réunit dans la salle 3.

opnemen met mevrouw Lanjri om de commissie zo snel mogelijk bijeen te roepen.

La séance est suspendue.
De vergadering is geschorst.

*La séance est suspendue à 16.42 heures.
De vergadering wordt geschorst om 16.42 uur.*

*La séance est reprise à 17.07 heures.
De vergadering wordt hervat om 17.07 uur.*

La séance est reprise.
De vergadering is hervat.

18 Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten van 11 juli 2018 die naturalisaties verlenen (3247/1-3)
18 Proposition de loi modifiant les lois du 11 juillet 2018 accordant des naturalisations (3247/1-3)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Nahima Lanjri, Werner Janssen, Sybille de Coster-Bauchau, Catherine Fonck, Monica De Coninck, Nawal Ben Hamou, Tim Vandenput.

Zonder verslag
Sans rapport

Algemene bespreking
Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

Vraagt iemand het woord? (*Nee*)
Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen
Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(3247/3)**
Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(3247/3)**

Het wetsvoorstel telt 4 artikelen.
La proposition de loi compte 4 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

19 Inoverwegingneming van voorstellen**19 Prise en considération de propositions**

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 17 juli 2018, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel (de heer Koenraad Degroote) tot wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens wat de taken en de opleiding van erkende wapenhandelaars betreft, nr. 3237/1;

- het wetsvoorstel (mevrouw Els Van Hoof) tot wijziging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, ter inrichting van een structureel overleg tussen de Kansspelcommissie en vertegenwoordigers uit de hulpverlening inzake verslag en financiële schulden en vertegenwoordigers van gebruikers, nr. 3239/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- het wetsvoorstel (mevrouw Nathalie Muylle) tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 september 2015 tot uitvoering van artikel 53, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, betreffende de derdebetalersregeling, nr. 3238/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 17 juillet 2018, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi (M. Koenraad Degroote) modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes en ce qui concerne les tâches et la formation des armuriers agréés, n° 3237/1;

- la proposition de loi (Mme Els Van Hoof) modifiant la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, en vue d'organiser une concertation structurelle entre la Commission des jeux de hasard, les représentants des services d'assistance sociale en matière de dépendance et de dettes financières et les représentants des utilisateurs, n° 3239/1.

Renvoi à la commission de la Justice

- la proposition de loi (Mme Nathalie Muylle) modifiant l'arrêté royal du 18 septembre 2015 portant exécution de l'article 53, § 1^{er} de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, relatif au régime du tiers payant, n° 3238/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Ik stel u ook voor volgende voorstellen in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel (de heer Georges Gilkinet en mevrouw Evita Willaert cs) tot wijziging van de herstellwet van

22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, teneinde te voorzien in een recht op ouderschapsverlof ten belope van 1/10 de arbeidsduurvermindering, nr. 3243/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

- het wetsvoorstel (de heer Vincent Van Peteghem cs) tot wijziging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers wat betreft de weddenschappen op paardenwedrennen, nr. 3245/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Je vous propose également de prendre en considération les propositions suivantes:

- la proposition de loi (M. Georges Gilkinet et Mme Evita Willaert et consorts) modifiant la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales, visant à ouvrir le droit à un congé parental à 1/10^e temps, n° 3243/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

- la proposition de loi (M. Vincent Van Peteghem et consorts) modifiant la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs en ce qui concerne les paris sur les courses hippiques, n° 3245/1.

Renvoi à la commission de la Justice

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Naamstemmingen

Votes nominatifs

20 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Catherine Fonck sur "les exigences liées à la vente des bandes de fréquences mobiles" (n° 269)

20 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Catherine Fonck over "de vereisten in verband met de veiling van mobiele frequenties" (nr. 269)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques du 10 juillet 2018.

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van 10 juli 2018.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 269/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Catherine Fonck;
- une motion pure et simple a été déposée par MM. Peter Dedecker et Jean-Jacques Flahaux.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 269/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Catherine Fonck;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Peter Dedecker en Jean-Jacques Flahaux.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Début du vote / Begin van de stemming.

Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote? / Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd?

Fin du vote / Einde van de stemming.

Résultat du vote / Uitslag van de stemming.

(Stemming/vote 1)		
Ja	74	Oui
Nee	55	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	130	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.
De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

21 Regeling van de werkzaamheden

21 Ordre des travaux

21.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, vooraleer de stemmingen aan te vatten, wil ik heel kort even het woord nemen.

Omdat zo meteen het reces aanbreekt en u een rol hebt te spelen in het samenroepen van de commissies, wil ik u er attent op maken dat collega De Vriendt de heer Vermeulen als voorzitter van de commissie voor de Binnenlandse Zaken heeft gevat om de commissie zo snel mogelijk samen te roepen. Uit het antwoord van de minister van Justitie van daarnet blijkt dat staatssecretaris Francken niet helemaal de waarheid heeft verteld over het optreden van de DVZ en de informatie die zij hadden over de Albanese crimineel. Collega De Vriendt wil de staatssecretaris zo snel mogelijk horen in de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

Ik wou u daarvan op de hoogte brengen omdat u dit samen met de heer Vermeulen moet inplannen van zodra het reces start.

De **voorzitter**: Ik zal contact zoeken met collega Vermeulen en wij zullen daarover de nodige afspraken maken. De Kamer zal daarover zo snel als mogelijk worden geïnformeerd.

21.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Avant de poursuivre les votes, je souhaiterais vous faire part des informations suivantes.

Il ressort de la réponse donnée tout à l'heure par le ministre de la Justice que le secrétaire d'État Francken n'a pas dit toute la vérité à propos de l'intervention de l'Office des Étrangers et des informations dont celui-ci disposait concernant le criminel albanais.

M. De Vriendt souhaite, dès lors, interroger le secrétaire d'État à ce sujet en commission de l'Intérieur le plus rapidement possible. J'en informe le président de la Chambre, dès lors qu'il doit, avec le président de la commission M. Vermeulen, programmer cette réunion dès le début des vacances parlementaires.

Le **président**: Je prendrai les dispositions nécessaires avec M. Vermeulen. La Chambre sera informée dans les meilleurs délais.

22 Wetsontwerp betreffende de tariefvrijheid van exploitanten van toeristische logies in de contracten afgesloten met platformoperators voor online reservatie (3164/1)

22 Projet de loi relatif à la liberté tarifaire des exploitants d'hébergements touristiques dans les contrats conclus avec les opérateurs de plateformes de réservation en ligne (3164/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3164/5)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3164/5)**

Mevrouw Nahima Lanjri en de heer Jef Van den Bergh hebben voorgestemd. Mme Nahima Lanjri et M. Jef Van den Bergh ont voté oui.

23 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake Economie (3143/5)

23 Projet de loi portant dispositions diverses en matière d'Economie (3143/5)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3143/6)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3143/6)**

24 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de bescherming van bedrijfsgeheimen (3154/1-5)

24 Amendements et articles réservés du projet de loi relatif à la protection des secrets d'affaires (3154/1-5)

Stemming over amendement nr. 7 van Fabienne Winckel cs op artikel 2. **(3154/5)**

Vote sur l'amendement n° 7 de Fabienne Winckel cs à l'article 2. **(3154/5)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 8 van Fabienne Winckel cs op artikel 2. **(3154/5)**

Vote sur l'amendement n° 8 de Fabienne Winckel cs à l'article 2. **(3154/5)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Stemming over amendement nr. 9 van Fabienne Winckel cs op artikel 6. **(3154/5)**

Vote sur l'amendement n° 9 de Fabienne Winckel cs à l'article 6. **(3154/5)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming/vote 5)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 6 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté.

Stemming over amendement nr. 10 van Fabienne Winckel cs op artikel 9. **(3154/5)**

Vote sur l'amendement n° 10 de Fabienne Winckel cs à l'article 9. **(3154/5)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	54	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 9 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 9 est adopté.

Stemming over amendement nr. 11 van Fabienne Winckel cs tot invoeging van een artikel 29/1(n). **(3154/5)**

Vote sur l'amendement n° 11 de Fabienne Winckel cs tendant à insérer un article 29/1(n). **(3154/5)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	48	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

25 Ensemble du projet de loi relatif à la protection des secrets d'affaires (3154/4)**25 Geheel van het wetsontwerp betreffende de bescherming van bedrijfsgeheimen (3154/4)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	76	Oui
Nee	13	Non
Onthoudingen	44	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3154/6)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3154/6)**

Reden van onthouding? *(Nee)*

Raison d'abstention? *(Non)*

26 Projet de loi modifiant la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées en ce qui concerne le montant de l'allocation de remplacement de revenus (3200/4) (nouvel intitulé)**26 Wetsontwerp tot wijziging, wat het bedrag van de inkomensvervangende tegemoetkoming betreft, van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap (3200/4)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3200/5)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3200/5)**

27 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de taxe sur la valeur ajoutée (3121/4)**27 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake belasting over de toegevoegde waarde (3121/4)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3121/5)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3121/5)**

28 Wetsontwerp houdende de optimalisatie van de steun aan werkgevers die investeren in een zone in moeilijkheden (3148/4)

28 Projet de loi visant l'optimisation de l'aide aux employeurs qui investissent dans une zone en difficulté (3148/4) (nouvel intitulé)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	115	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3148/5)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3148/5)**

Reden van onthouding? *(Nee)*

Raison d'abstention? *(Non)*

29 Wetsontwerp houdende diverse financiële bepalingen (3172/3)

29 Projet de loi portant des dispositions financières diverses (3172/3)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	87	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	45	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3172/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3172/4)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

Mme Nawal Ben Hamou s'est abstenue.

Mevrouw Nawal Ben Hamou heeft zich onthouden.

De heer Yourou Casier heeft zich onthouden.

M. Yourou Casier s'est abstenu.

30 Wetsontwerp tot wijziging van de bepalingen van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten betreffende het beroep dat kan worden ingesteld tegen bepaalde beslissingen van de FSMA en van de NBB inzake financiële instrumenten en centrale effectenbewaarinstituten (3178/3)

30 Projet de loi modifiant les dispositions de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique et de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers relatives aux recours contre certaines décisions prises par la FSMA et par la BNB en matière d'instruments financiers et de dépositaires centraux de titres (3178/3)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 13)</i>			
Ja	112	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	24	Abstentions	
Totaal	136	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(3178/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(3178/4)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

31 Ontwerp van domaniale wet (3179/3)

31 Projet de loi domaniale (3179/3)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 14)</i>			
Ja	88	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	49	Abstentions	
Totaal	137	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden

voorgelegd. **(3179/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3179/4)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

32 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt met het oog op het aanpassen van het wettelijk kader voor de strategische reserve (3208/3)

32 Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité en vue de modifier le cadre légal pour la réserve stratégique (3208/3)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3208/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3208/4)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

33 Wetsontwerp tot oprichting van het informatieveiligheidscomité en tot wijziging van diverse wetten betreffende de uitvoering van verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG (nieuw opschrift) (3185/7)

33 Projet de loi instituant le comité de sécurité de l'information et modifiant diverses lois concernant la mise en oeuvre du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (nouvel intitulé) (3185/7)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 16)</i>		
Ja	78	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	58	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3185/8)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3185/8)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

34 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen wat het ouderschapsverlof betreft (313/7)

34 Proposition de loi modifiant la loi du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales en ce qui concerne le congé parental (313/7)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 17)		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(313/8)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(313/8)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

Mevrouw Griet Smaers en de heer Stefaan Vercamer hebben voorgestemd. Mme Griet Smaers et M. Stefaan Vercamer ont voté oui.

35 Wetsvoorstel tot inperking van de gevolgen van de "prijs van de liefde" (nieuw opschrift) (357/7)

35 Proposition de loi visant à réduire les effets du "prix de l'amour" (nouvel intitulé) (357/7)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 18)		
Ja	137	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(357/8)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la

sanction royale. **(357/8)**

36 Wetsvoorstel tot wijziging van de regelgeving met het oog op de versterking van het adoptieverlof en tot invoering van het pleegouderverlof (2240/10)

36 Proposition de loi modifiant la réglementation en vue de renforcer le congé d'adoption et d'instaurer le congé parental d'accueil (2240/10)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 19)			
Ja	137	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	137	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2240/11)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(2240/11)**

37 Wetsvoorstel tot wijziging van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, wat betreft de flexibilisering van de opname van thematische verloven (2464/8)

37 Proposition de loi modifiant la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales en ce qui concerne la flexibilisation de la prise des congés thématiques (nouvel intitulé) (2464/8)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 20)			
Ja	138	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	138	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2464/9)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(2464/9)**

38 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet, wat de opleiding betreft (2396/4) (nieuw opschrift)

38 Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la création de la fonction de gardien de la paix, à la création du service des gardiens de la paix et à la modification de l'article 119bis de la nouvelle loi communale, en ce qui concerne la formation (2396/4) (nouvel intitulé)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*
 Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	97	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	40	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2396/5)**
 En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(2396/5)**

Reden van onthouding? *(Nee)*
 Raison d'abstention? *(Non)*

Mevrouw Sarah Smeyers heeft voorgestemd.

Mme Sarah Smeyers à voté oui.

39 Wetsvoorstel tot wijziging van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wet betreffende de politie over het wegverkeer wat de verbeurdverklaring en immobilisering van voertuigen betreft (1820/6)
39 Proposition de loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne la confiscation et l'immobilisation des véhicules (1820/6)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*
 Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 22)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(1820/7)**
 En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(1820/7)**

Reden van onthouding? *(Nee)*
 Raison d'abstention? *(Non)*

De heren Luk Van Biesen en Egbert Lachaert hebben voorgestemd.

M. Luk Van Biesen et M. Egbert Lachaert ont voté oui.

40 Aangehouden amendement en artikel van het wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, wat de invoering van de schoolstraat betreft (2161/1-6)
40 Amendement et article réservés de la proposition de loi modifiant l'arrêté royal du

1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique en ce qui concerne la création de la rue scolaire (2161/1-6)

Stemming over amendement nr. 2 van Marcel Cheron cs op artikel 2. **(2161/6)**

Vote sur l'amendement n° 2 de Marcel Cheron à l'article 2. **(2161/6)**

40.01 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Monsieur le président, j'avais déposé un amendement très, très important – comme tout amendement déposé par notre groupe –, sur la rue scolaire en ce qui concerne les barrières mobiles. Après discussion avec l'auteur de la proposition, Mme Dumery – que je remercie – et les services, je vais retirer l'amendement que nous avons déposé pour que ce soit le mot "verplaatsbaar" qui soit traduit en français non pas par "mobiles" mais par "déplaçables". En conséquence, cette correction technique nous permet d'éviter l'amendement et je remercie la majorité.

40.01 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Na overleg met mevrouw Dumery en de diensten trek ik het amendement dat ik ingediend had, in ten voordele van een technische correctie. "Verplaatsbaar" zal door "déplaçable" in plaats van door "mobile" vertaald worden.

De **voorzitter**: Artikel 2, zoals gewijzigd, wordt aangenomen.
L'article 2, ainsi modifié, est adopté.

41 Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, wat de invoering van de schoolstraat betreft (2161/5)

41 Ensemble de la proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique en ce qui concerne la création de la rue scolaire (2161/5)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 23)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2161/7)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(2161/7)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

42 Aangehouden amendementen op het voorstel van resolutie met betrekking tot de kwaliteit van postdiensten (1277/1-5)

42 Amendements réservés à la proposition de résolution relative à la qualité des services postaux (1277/1-5)

Stemming over amendement nr. 2 van Gilles Vanden Burre cs op verzoek 5. **(1277/5)**

Vote sur l'amendement n° 2 de Gilles Vanden Burre cs à la demande 5. **(1277/5)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 24)</i>		
Ja	52	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 3 van Gilles Vanden Burre cs tot invoeging van een verzoek 14(n). **(1277/5)**

Vote sur l'amendement n° 3 de Gilles Vanden Burre cs à insérer une demande 14(n). **(1277/5)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 25)</i>		
Ja	54	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

43 Geheel van het voorstel van resolutie met betrekking tot de kwaliteit van postdiensten (1277/4)

43 Ensemble de la proposition de résolution relative à la qualité des services postaux (1277/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

43.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur le président, je vais être très court.

C'est une de ces propositions de résolution assez typiques de la majorité et qui sont hypocrites. On y indique l'inverse des résultats de la politique du gouvernement. Ici, c'est vraiment flagrant. Le MR est assez spécialiste de ce procédé, mais les autres ne se débrouillent pas mal non plus! Ceci pour justifier l'amendement de notre grand groupe.

43.02 Laurent Devin (PS): Monsieur le président, hier, j'ai pris soin de vous démontrer par onze des treize points exprimés dans la proposition de résolution, – effectivement monsieur Van Hees – soit l'hypocrisie de la proposition, soit la volonté manifeste des membres parlementaires de cette majorité de s'opposer radicalement à la politique menée par le gouvernement.

Cela va peut-être vous étonner, monsieur le président, mais nous allons voter en faveur de ce texte, parce que c'est ce que nous voulons. Si vous votez pour ce texte, rejoignez-nous dans ce combat et, tous ensemble, faisons alors évoluer de manière positive les services postaux! En votant ce texte, vous vous opposez à la politique

43.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): Ik hekel de hypocrisie van de meerderheid; wat er in het voorstel van resolutie wordt voorgesteld, staat haaks op het resultaat van het regeringsbeleid.

43.02 Laurent Devin (PS): We zullen voor deze tekst stemmen. Indien u zich bij ons aansluit in deze strijd kunnen we samen de postdiensten op een positieve manier doen evolueren. Door deze tekst goed te keuren, verzet u zich tegen het regeringsbeleid. We danken en feliciteren u daarvoor.

du gouvernement. Nous vous en remercions et vous en félicitons.

Le **président**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 26)</i>		
Ja	122	Oui
Nee	11	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht. **(1277/6)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement. **(1277/6)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

De heer Dirk Van der Maelen heeft voorgestemd.

M. Dirk Van der Maelen a voté oui.

44 Voorstel van resolutie ter ondersteuning van de campagne "Not Found" via de websites van de federale overheidsdiensten en van de ervan afhankende overheidsinstanties (2598/5)

44 Proposition de résolution visant à soutenir la campagne "Not Found" par le biais des sites web des services publics fédéraux et des structures publiques qui en dépendent (2598/5)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 27)</i>		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht. **(2598/6)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement. **(2598/6)**

45 Voorstel van resolutie over de "digitale verblijfplaats" en de inschatting van het sociaaleconomisch potentieel ervan voor België (3162/5)

45 Proposition de résolution relative à la résidence numérique et à l'évaluation de son potentiel socioéconomique pour la Belgique (3162/5)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 28)			
Ja	97	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	42	Abstentions	
Totaal	139	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht. **(3162/6)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement. **(3162/6)**

Raison d'abstention? (Non)

Reden van onthouding? (Nee)

46 Voorstel van resolutie om de inzet van "killer robots" en gewapende drones door de Belgische Defensie te verbieden (3203/4)

46 Proposition de résolution visant à interdire l'utilisation, par la Défense belge, de robots tueurs et de drones armés (3203/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

46.01 Alain Top (sp.a): Collega's, inhoudelijk kan onze fractie zich akkoord verklaren met het voorgelegde minimalistisch voorstel. Om symbolische redenen zal ik mij echter onthouden bij de stemming.

Het voorstel dat op tafel ligt, is een eerste, kleine stap in de goede richting, namelijk een totaalverbod op killer robots, maar het gaat veel minder ver dan het oorspronkelijke voorstel van de collega's van Ecolo-Groen. Het is eigenlijk een gemiste kans en het meerderheidsvoorstel mag dan ook geen eindpunt zijn. In de commissie werd reeds viermaal een voorstel van resolutie inzake het verbod op killer robots besproken. Het voorstel van Ecolo-Groen ging veel verder dan de tekst die nu ter stemming ligt, en droeg onze voorkeur weg. Ondanks ingediende amendementen om tegemoet te komen aan vragen van de meerderheid, komt de meerderheid nu zelf aan met een voorstel, dat duidelijk minder vergaand is. Het verbiedt enkel het gebruik van gewapende robots door de Belgische defensie, terwijl het oorspronkelijke voorstel een verbod op vervaardiging, handel en gebruik van autonome wapens beoogde. Vergelijk dat met het feit dat we kernwapens op ons grondgebied hebben, terwijl wij op internationale fora pleiten voor een verbod op het gebruik van die kernwapens. Het is duidelijk dat we met een dergelijke houding in dat debat al evenmin hoge ogen gooien. Het resultaat van deze dubbelzijdige benadering – enerzijds het gebruik verbieden, anderzijds wel de wapens bezitten – is dat er het afgelopen decennium alleen kernwapens zijn bijgekomen en/of gemoderniseerd.

Ik concludeer in verband met het voorstel: het is een olifant die een muis heeft gebaard.

46.02 Jacques Chabot (PS): Monsieur le président, au cours de la discussion générale, j'ai eu l'occasion d'expliquer les raisons pour lesquelles mon groupe votera cette proposition de résolution, ce malgré son caractère fort minimaliste. J'ai aussi expliqué les raisons de forme mais aussi de fond qui motiveront mon abstention.

46.01 Alain Top (sp.a): Sur le fond, notre groupe est en accord avec cette proposition – minimaliste – mais je m'abstiendrai symboliquement lors du vote parce qu'elle va nettement moins loin que ce qu'avait initialement proposé Ecolo-Groen. L'objectif final est et reste une interdiction totale des "robots tueurs". Une proposition de résolution dans ce sens a d'ailleurs été examinée à quatre reprises par la commission. Dans le cas présent, il est seulement question d'interdire l'utilisation de robots armés par la Défense, alors que la proposition initiale visait une interdiction de la production, du commerce et de l'utilisation des armes autonomes. Cela me fait penser à la discussion sur les armes nucléaires déployées sur notre territoire, alors que nous plaidons, au niveau international, pour une interdiction de leur utilisation. Avec cette résolution, c'est la montagne qui accouche d'une souris.

46.02 Jacques Chabot (PS): Tijdens de algemene bespreking heb ik uitgelegd waarom mijn fractie voor dit nochtans minimalistische voorstel van resolutie

zal stemmen, en wat de redenen
op het vlak van vorm en inhoud
voor mijn onthouding zijn.

Le **président**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 29)		
Ja	126	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht. **(3203/5)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement. **(3203/5)**

Raison d'abstention? (Non)

Reden van onthouding? (Nee)

47 Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers met betrekking tot de tijdelijke exclusieve beschikbaarheid van antwoorden op schriftelijke vragen (nieuw opschrift) (1969/1+6)

47 Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne la disponibilité exclusive temporaire des réponses aux questions écrites (1969/1+6)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 30)		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan. Deze wijziging zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition. La présente modification sera publiée au *Moniteur belge*.

48 Aangehouden amendementen en artikelen van het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers aangaande de deelname van de volksvertegenwoordigers aan de commissiewerkzaamheden (2801/1-5)

48 Amendements et articles réservés de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants concernant la participation des députés au travail des commissions (2801/1-5)

Stemming over amendement nr. 6 van Veerle Wouters cs op artikel 2. **(2801/5)**

Vote sur l'amendement n° 6 de Veerle Wouters cs à l'article 2. **(2801/5)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 31)</i>		
Ja	5	Oui
Nee	120	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
 En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 1 van Meryame Kitir cs op artikel 2. **(2801/4)**
 Vote sur l'amendement n° 1 de Meryame Kitir cs à l'article 2. **(2801/4)**

Begin van de stemming / Début du vote.
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 32)</i>		
Ja	53	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
 En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 7 van Raoul Hedebouw cs op artikel 2. **(2801/5)**
 Vote sur l'amendement n° 7 de Raoul Hedebouw cs à l'article 2. **(2801/5)**

Begin van de stemming / Début du vote.
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 33)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	36	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
 En conséquence, l'amendement est rejeté.

Mevrouw Sonja Becq heeft tegengestemd.

Mme Sonja Becq a voté contre.

Stemming over amendement nr. 2 van Olivier Maingain cs op artikel 2. **(2801/4)**
 Vote sur l'amendement n° 2 de Olivier Maingain cs à l'article 2. **(2801/4)**

Begin van de stemming / Début du vote.
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 34)</i>		
Ja	34	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 5 van Olivier Maingain cs op artikel 2. **(2801/4)**
Vote sur l'amendement n° 5 de Olivier Maingain cs à l'article 2. **(2801/4)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 35)</i>		
Ja	57	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 3 van Olivier Maingain cs op artikel 2. **(2801/4)**
Vote sur l'amendement n° 3 de Olivier Maingain cs à l'article 2. **(2801/4)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming/vote 35)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Stemming over amendement nr. 8 van Raoul Hedebouw cs tot invoeging van een artikel 2/1(n). **(2801/5)**
Vote sur l'amendement n° 8 de Raoul Hedebouw cs tendant à insérer un article 2/1(n). **(2801/5)**

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 36)</i>		
Ja	2	Oui
Nee	123	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 4 van Olivier Maingain cs op artikel 3. **(2801/4)**
Vote sur l'amendement n° 4 de Olivier Maingain cs à l'article 3. **(2801/4)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 37)</i>		
Ja	57	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

49 Geheel van het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers aangaande de deelname van de volksvertegenwoordigers aan de commissiewerkzaamheden (2801/3)

49 Ensemble de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants concernant la participation des députés au travail des commissions (2801/3)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 38)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan. Deze wijziging zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition. La présente modification sera publiée au *Moniteur belge*.

M. Frédéric Daerden a voté pour.

De heer Frédéric Daerden heeft ja gestemd.

50 Voorstel tot herziening van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat de elektronische stemming betreft (2806/5)

50 Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne le vote électronique (2806/5)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 39)</i>		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan. Deze wijziging zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition. La présente modification sera publiée au *Moniteur belge*.

51 Aangehouden amendementen en artikelen van het voorstel teneinde in het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers een artikel betreffende het lobbyregister in te voegen (nieuw opschrift) (2803/1-4)

51 Amendements et articles réservés de la proposition visant à insérer dans le Règlement de la Chambre des représentants un article relatif au registre des lobbies (nouvel intitulé) (2803/1-4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Ik heb mij vergist. De stemming is ongeldig en wordt dus geannuleerd.

(Stemming nr. 40 wordt geannuleerd)

(Le vote n° 40 est annulé)

Stemming over amendement nr. 1 van Veerle Wouters cs tot invoeging van een artikel 1(n). **(2803/4)**

Vote sur l'amendement n° 1 de Veerle Wouters cs tendant à insérer un article 1(n). **(2803/4)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 41)</i>		
Ja	28	Oui
Nee	105	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Mme Kattrin Jadin a voté contre.

Mevrouw Kattrin Jadin heeft geen gestemd.

Stemming over amendement nr. 2 van Raoul Hedebouw cs op artikel 2. **(2803/4)**

Vote sur l'amendement n° 2 de Raoul Hedebouw cs à l'article 2. **(2803/4)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 42)		
Ja	44	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Stemming over amendement nr. 3 van Raoul Hedebouw cs tot invoeging van een artikel 3(n). **(2803/4)**

Vote sur l'amendement n° 3 de Raoul Hedebouw cs tendant à insérer un article 3(n). **(2803/4)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming/vote 42)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

52 Geheel van het voorstel teneinde in het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers een artikel betreffende het lobbyregister in te voegen (nieuw opschrift) (2803/3)

52 Ensemble de la proposition visant à insérer dans le Règlement de la Chambre des représentants un article relatif au registre des lobbies (nouvel intitulé) (2803/3)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 43)		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan. Deze wijziging zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition. La présente modification sera publiée au *Moniteur belge*.

Raison d'abstention? (Non)

Reden van onthouding? (Nee)

53 Voorstel tot wijziging van artikel 28 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers (2818/4)

53 Proposition de modification de l'article 28 du Règlement de la Chambre des représentants (2818/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 44)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan. Deze wijziging zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition. La présente modification sera publiée au *Moniteur belge*.

54 Voorstel tot herziening van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat het actualiteitsdebat in commissie betreft (2804/4)

54 Proposition de révision du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne le débat d'actualité en commission (2804/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 45)</i>		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan. Deze wijziging zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition. La présente modification sera publiée au *Moniteur belge*.

55 Voorstel tot herziening van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Reglement betreffende het integraal, het voorlopig en het beknopt verslag van de vergaderingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, wat het digitaal verslag betreft (nieuw opschrift) (2805/3)

55 Proposition de révision du Règlement de la Chambre des représentants et du Règlement relatif aux comptes rendus intégral, provisoire et analytique des réunions de la Chambre des représentants, en ce qui concerne le rapport numérique (nouvel intitulé) (2805/3)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 46)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan. Deze wijziging zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition. La présente modification sera publiée au *Moniteur belge*.

Raison d'abstention? (*Non*)

Reden van onthouding? (*Nee*)

56 Voorstel tot herziening van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat de opvolging van Europese aangelegenheden betreft (nieuw opschrift) (2807/5)

56 Proposition de révision du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne le suivi des matières européennes (nouvel intitulé) (2807/5)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 47)			
Ja	134	Oui	
Nee	3	Non	
Onthoudingen	2	Abstentions	
Totaal	139	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan. Deze wijziging zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition. La présente modification sera publiée au *Moniteur belge*.

Raison d'abstention? (*Non*)

Reden van onthouding? (*Nee*)

57 Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat de datum van indiening van de aangifte van mandaten, ambten en beroepen, en de vermogensverklaring betreft (2814/4)

57 Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne la date de dépôt de la déclaration des mandats, fonctions et professions et de la déclaration de patrimoine (2814/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 48)			
Ja	137	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	137	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan. Deze wijziging zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition. La présente modification sera publiée au *Moniteur belge*.

M. Jean-Jacques Flahaux a voté pour.

De heer Jean-Jacques Flahaux heeft ja gestemd.

58 **Projet de loi modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne les promesses relatives à l'action publique, à l'exécution de la peine et à la détention consenties à la suite d'une déclaration dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée et le terrorisme (3016/8) (nouvel intitulé)**

58 **Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van strafvordering betreffende toezeggingen in het kader van de strafvordering, de strafuitvoering of de hechtenis wegens het afleggen van een verklaring in het kader van de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit en het terrorisme (3016/8) (nieuw opschrift)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 49)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	19	Non
Onthoudingen	39	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3016/9)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3016/9)**

Raison d'abstention? (*Non*)

Reden van onthouding? (*Nee*)

59 **Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering met het oog op het invoeren van de bijzondere opsporingsmethode burgerinfiltratie (nieuw opschrift) (2940/11)**

59 **Projet de loi modifiant le Code d'instruction criminelle et le titre préliminaire du Code d'instruction criminelle en vue d'introduire la méthode particulière de recherche d'infiltration civile (nouvel intitulé) (2940/11)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 50)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	46	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2940/12)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2940/12)**

Reden van onthouding? (*Nee*)
Raison d'abstention? (*Non*)

60 Aangehouden amendementen op het wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 11 december 1998 tot oprichting van een beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen (3107/1-7)

60 Amendements réservés au projet de loi portant modification de la loi du 11 décembre 1998 portant création d'un organe de recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité (nouvel intitulé) (3107/1-7)

Stemming over amendement nr. 7 van André Frédéric cs tot invoeging van een artikel 1/1(n). **(3107/7)**
Vote sur l'amendement n° 7 de André Frédéric cs tendant à insérer un article 1/1(n). **(3107/7)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 51)</i>		
Ja	52	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 8 van André Frédéric cs tot invoeging van een artikel 1/2(n). **(3107/7)**
Vote sur l'amendement n° 8 de André Frédéric cs tendant à insérer un article 1/2(n). **(3107/7)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming/Vote 51)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

61 Geheel van het wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 11 december 1998 tot oprichting van een beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen (nieuw opschrift) (3107/6)

61 Ensemble du projet de loi portant modification de la loi du 11 décembre 1998 portant création d'un organe de recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité (nouvel intitulé) (3107/6)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 52)</i>		
Ja	100	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	38	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(3107/8)**
En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(3107/8)**

Reden van onthouding? (*Nee*)
Raison d'abstention? (*Non*)

Mme Sybille de Coster-Bauchau a voté pour.

Mevrouw Sybille de Coster-Bauchau heeft voorgestemd.

62 Wetsontwerp houdende instemming met de Economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de SADC-EPO-Staten, anderzijds, en de Slotakte, gedaan te Kasane op 10 juni 2016 (3087/1)

62 Projet de loi portant assentiment à l'Accord de partenariat économique entre l'Union européenne et ses États Membres, d'une part, et les États de l'APE CDAA, d'autre part, et à l'Acte final, fait à Kasane le 10 juin 2016 (3087/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 53)</i>		
Ja	87	Oui
Nee	45	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3087/5)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3087/5)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

63 Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, gedaan te Brussel op 11 november 2016 (3088/1)

63 Projet de loi portant assentiment au Protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses états membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Equateur, fait à Bruxelles le 11 novembre 2016 (3088/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 54)</i>		
Ja	87	Oui
Nee	46	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3088/5)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3088/5)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

64 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Argentinië inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door de gezinsleden ten laste van het personeel van de diplomatieke zendingen en consulaire posten, gedaan te Brussel op 20 april 2017 (3129/1)

64 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République argentine concernant l'autorisation pour les membres de la famille à charge du personnel des missions diplomatiques et des postes consulaires d'effectuer des activités rémunérées, fait à Bruxelles le 20 avril 2017 (3129/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 55)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3129/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3129/4)**

Mme Isabelle Poncelet a voté pour.

Mevrouw Isabelle Poncelet heeft ja gestemd.

De heer Filip Dewinter heeft ook voorgestemd.

M. Filip Dewinter a voté oui.

65 Wetsontwerp houdende instemming met de Kaderovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Australië, anderzijds, gedaan te Manilla op 7 augustus 2017 (3145/1)

65 Projet de loi portant assentiment à l'Accord-cadre entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et l'Australie, d'autre part, fait à Manille le 7 août 2017 (3145/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 56)</i>		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3145/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3145/4)**

66 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Barbados inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 29 mei 2009 (3146/1)

66 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Barbade concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 29 mai 2009 (3146/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 57)</i>		
Ja	90	Oui
Nee	48	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3146/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3146/4)**

67 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake gecentraliseerde vrijmaking, betreffende de toewijzing van de nationale inningskosten die worden ingehouden wanneer de traditionele eigen middelen ter beschikking van de EU-begroting worden gesteld, gedaan te Brussel op 10 maart 2009 (3170/1)

67 Projet de loi portant assentiment à la Convention relative au dédouanement centralisé, concernant l'attribution des frais de perception nationaux qui sont conservés lorsque les ressources propres traditionnelles sont mises à la disposition du budget de l'Union européenne, faite à Bruxelles le 10 mars 2009 (3170/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 58)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3170/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3170/4)**

Raison d'abstention? (*Non*)

Reden van onthouding? (*Nee*)

68 Wetsontwerp houdende instemming met het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 18 december 2002 (3192/1)

68 **Projet de loi portant assentiment au Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adopté à New York le 18 décembre 2002 (3192/1)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 59)		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3192/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3192/4)**

69 **Aangehouden amendement en artikel van het wetsontwerp houdende instemming met de Brede economische en handelsovereenkomst (CETA) tussen Canada, enerzijds, en de Europese Unie en haar lidstaten, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016 (3086/1-6)**

69 **Amendement et article réservés du projet de loi portant assentiment à l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada, d'une part, et l'Union européenne et ses Etats membres, d'autre part, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016 (3086/1-6)**

Stemming over amendement nr. 2 van Gwenaëlle Grovonius cs op artikel 2. **(3086/6)**

Vote sur l'amendement n° 2 de Gwenaëlle Grovonius cs à l'article 2. **(3086/6)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 60)		
Ja	51	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Mevrouw Anne Dedry heeft voorgestemd.

Mme Anne Dedry a voté oui.

70 **Geheel van het wetsontwerp houdende instemming met de Brede economische en handelsovereenkomst (CETA) tussen Canada, enerzijds, en de Europese Unie en haar lidstaten, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016 (3086/5)**

70 **Ensemble du projet de loi portant assentiment à l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada, d'une part, et l'Union européenne et ses Etats membres, d'autre part, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016 (3086/5)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 61)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	49	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3086/7)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3086/7)**

Raison d'abstention? (*Non*)

Reden van onthouding? (*Nee*)

71 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van het voorstel van resolutie over het instellen van een regeling ter evaluatie van de sociaaleconomische en milieueffecten van de Brede Economische Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Canada (CETA) (2743/1-2)

71 Proposition de rejet faite par la commission des Relations extérieures de la proposition de résolution demandant la mise en place d'un mécanisme d'évaluation des effets socio-économiques et environnementaux de l'Accord économique et commercial global conclu entre l'Union européenne et le Canada (AECG/CETA) (2743/1-2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 62)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 2743/1 is dus verworpen.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 2743/1 est donc rejetée.

Raison d'abstention? (*Non*)

Reden van onthouding? (*Nee*)

72 Voorstel van resolutie betreffende het scheiden van kinderen van hun ouders door de Amerikaanse overheid (3184/4)

72 Proposition de résolution concernant la séparation des enfants de leurs parents par le gouvernement américain (3184/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 63)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht. **(3184/5)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement. **(3184/5)**

Raison d'abstention? *(Non)*

Reden van onthouding? *(Nee)*

73 Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en diverse andere bepalingen wat het huwelijksvermogensrecht betreft en tot wijziging van de wet van 31 juli 2017 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse bepalingen ter zake (nieuw opschrift) (2848/11)

73 Proposition de loi modifiant le Code civil et diverses autres dispositions en matière de droit des régimes matrimoniaux et modifiant la loi du 31 juillet 2017 modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses autres dispositions en cette matière (nouvel intitulé) (2848/11)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 64)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	27	Non
Onthoudingen	31	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2848/12)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(2848/12)**

Raison d'abstention? *(Non)*

Reden van onthouding? *(Nee)*

74 Wetsontwerp betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens (3126/7)

74 Projet de loi relatif à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel (3126/7)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 65)</i>		
Ja	92	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	47	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3126/8)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3126/8)**

Raison d'abstention? *(Non)*

Reden van onthouding? *(Nee)*

75 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake inkomstenbelastingen (3147/7)

75 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'impôts sur les revenus (3147/7)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 66)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	52	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3147/8)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3147/8)**

Raison d'abstention? *(Non)*

Reden van onthouding? *(Nee)*

76 Wetsontwerp tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme (3209/4) (nieuw opschrift)

76 Projet de loi portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme (3209/4) (nouvel intitulé)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 67)</i>		
Ja	119	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	20	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3209/5)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(3209/5)**

Raison d'abstention? *(Non)*

Reden van onthouding? *(Nee)*

77 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 22 mei 2014 betreffende de doorrekening door het Federaal Planbureau van de verkiezingsprogramma's van de politieke partijen bij de verkiezing voor de Kamer van volksvertegenwoordigers (3227/4)

77 Proposition de loi modifiant la loi du 22 mai 2014 relative au chiffrage par le Bureau fédéral du Plan des programmes électoraux présentés par les partis politiques lors de l'élection pour la Chambre des représentants (3227/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 68)</i>		
Ja	87	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	52	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3227/5)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(3227/5)**

Reden van onthouding? *(Nee)*

Raison d'abstention? *(Non)*

78 Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten van 11 juli 2018 die naturalisaties verlenen (3247/3)

78 Proposition de loi modifiant les lois du 11 juillet 2018 accordant des naturalisations (3247/3)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 69)</i>		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

79 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's met het oog op het verbeteren van de samenhang van de tekst en de overeenstemming ervan met de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) (3217/4)

79 Proposition de loi modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance en vue d'améliorer la cohérence du texte et sa conformité avec le Règlement général sur la protection des données (RGPD) (3217/4) (nouvel intitulé)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 70)</i>		
Ja	85	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	52	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(3217/5)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(3217/5)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

80 Toespraak van de voorzitter

80 Allocution du président

De **voorzitter**: Goede collega's, terwijl onze stemmachine wordt klaargemaakt voor de overblijvende stemmingen over het ontwerp van bijzondere wet, zou ik u, naar aanleiding van het einde van onze werkzaamheden, enige woorden willen toespreken.

Ik zal u niet overstelpen met cijfers en statistieken om aan te tonen dat onze assemblee ook dit jaar hard heeft gewerkt. Toch mag ik u melden dat we dit jaar 516 keer hebben gestemd in 56 plenaire vergaderingen. De Kamerleden stelden de regering meer dan 700 mondelinge vragen in plenaire vergadering.

U weet trouwens dat ik daarvan een nauwgezette boekhouding bijhoud, waarbij ik de spreektijden niet alleen laat registreren maar ook laat bijhouden. Het is het einde van het jaar, het geschikte moment om een aantal prijzen en niet-prijzen uit te delen.

Le **président**: Chers collègues, pendant que notre appareil de vote est préparé pour les votes restants au sujet du projet de loi spéciale, je voudrais encore, au terme de nos travaux parlementaire, vous adresser quelques mots.

Je ne vais pas vous submerger de chiffres et de statistiques pour prouver que notre Assemblée a, cette année encore, beaucoup travaillé. Je vous signale cependant que cette année nous avons voté à 516 reprises lors de 56 séances plénières. Les députés ont posé plus de 700 questions orales au gouvernement en séance plénière.

Vous n'ignorez pas par ailleurs que je tiens une comptabilité détaillée à ce sujet, non seulement en faisant enregistrer les temps de parole, mais en conservant en outre ces données. Nous sommes arrivés à la fin de l'année, le moment est propice

pour distribuer quelques bons et mauvais points.

De meest voorbeeldige leerling van de klas is de heer Carcaci van de PP, die als oppositiepartij toch zijn spreektijd niet ten volle benut. Hij gaat er met name bijna 2 % onder, waarvoor dank. (*Applaus*)

C'est M. Carcaci du PP qui, comme membre de l'opposition, a le mieux rempli le rôle d'élève modèle, en n'utilisant pas l'entièreté de son temps de parole. Il arrive à près de 2 % en deçà de celui-ci, ce pour quoi je le remercie. (*Applaudissements*)

Er is ook natuurlijk de andere kant van de medaille. Dat zijn onze twee 'kameraden' van de PTB, zo zal ik ze voor de gelegenheid noemen. U ziet dat de oppositie alle kansen krijgt in deze Kamer. Zij overschrijden hun spreektijd immers met bijna 30 %. (*Applaus*)

À côté de cela, nous avons bien sûr aussi le revers de la médaille. Il s'agit de nos deux "camarades" du PTB, que je citerai pour l'occasion. Vous voyez que toutes les chances sont laissées à l'opposition dans cette Chambre. Ils dépassent en effet leur temps de parole de près de 30 %. (*Applaudissements*)

Mais à part cela, mes chers collègues, ce qui mérite d'être accentué, c'est que nous avons adopté un certain nombre de textes législatifs importants.

Goede collega's, belangrijker is erop te wijzen dat we een aantal belangrijke wetteksten hebben aangenomen.

C'est ainsi que des questions telles que le service de transport ferroviaire, l'impôt des sociétés, la taxe sur les comptes-titres, l'indemnité de mobilité, le revenu d'appoint non taxé et l'accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes du secteur public ont été traduites dans des lois ayant des conséquences sociétales majeures.

Zo maakten bijvoorbeeld de dienstverlening bij het spoor, de vennootschapsbelasting, de belasting op de effectenrekeningen, de mobiliteitsvergoeding, het onbelast bijverdienen en de toegankelijkheid van de websites en mobiele applicaties van overheidsinstanties het voorwerp uit van maatschappelijk ingrijpende wetgeving.

La Chambre s'est par ailleurs fondée sur les travaux du groupe de travail Renouveau politique pour adopter toute une série de réformes portant sur la transparence des rémunérations et le cumul des rémunérations et des mandats.

En daarnaast keurde de Kamer op grond van de werkzaamheden van de Werkgroep Politieke Vernieuwing een reeks hervormingen goed over de transparantie van de vergoedingen en over de cumulatie van vergoedingen en mandaten.

Drie parlementaire onderzoekscommissies beëindigden hun werkzaamheden met de bespreking van hun verslag in de plenaire vergadering: de onderzoekscommissie "Terroristische aanslagen", de onderzoekscommissie "Panama Papers" en de onderzoekscommissie "Minnelijke schikking in strafzaken".

Pour clôturer leurs travaux, trois commissions d'enquête parlementaire ont organisé une discussion de leur rapport en séance plénière: il s'agit en l'occurrence de la Commission d'enquête Attentats terroristes, la Commission d'enquête Panama Papers et la Commission d'enquête Transaction pénale.

Daarnaast waren er natuurlijk ook talloze resoluties.

Nous avons également adopté un très grand nombre de résolutions.

Ik haal er één uit: de resolutie over de gelijke behandeling van het Duits. Ik neem die er uit omdat ook deze Kamer ze ter harte neemt. Binnenkort wordt de website vernieuwd en dan zal u zien dat het aantal teksten in het Duits aanzienlijk zal zijn toegenomen. We zijn dus op de goede weg, mevrouw Jadin.

J'en épingle une: la résolution relative au traitement sur un pied d'égalité de la langue allemande. Si je cite cet exemple, c'est parce qu'il s'agit d'une question que notre Assemblée prend, elle aussi, très à cœur. Après la rénovation prochaine de notre site internet, vous pourrez voir que le nombre de textes en allemand a considérablement augmenté. Nous sommes donc sur la bonne voie, Mme Jadin.

Chers collègues, dans l'allocution de fin d'année que j'avais prononcée il y a sept mois devant cette assemblée, j'avais prédit que 2018 serait une année chargée.

Collega's, in mijn eindejaarstoespraak voor deze Assemblee, zeven maanden geleden, zei ik dat 2018 een druk jaar zou worden.

Cela est d'autant plus vrai que les élections communales se rapprochent à grands pas et que les élections européennes, fédérales et régionales suivront ensuite dans un même mouvement.

J'ai bon espoir que la fièvre électorale ne nous empêchera pas de poursuivre avec constance et sérieux nos travaux au sein de cette assemblée.

Ce sont, en effet, les matières dont nous avons la charge dans cette maison qui conditionnent l'avenir de la population. De plus, pour offrir des réponses durables aux défis de plus en plus nombreux qui nous attendent, il nous faut réaliser un travail de fond dans un esprit constructif.

Dat de onverschilligheid en – zoals uit recent onderzoek is gebleken – het wantrouwen tegenover de politiek alsmaar groter worden, is een reden om verantwoordelijkheidsbesef te tonen en zorg te besteden aan het beheer van onze res publica.

Maar nu, goede collega's, eerst en voor alles: vakantie.

Ik dank de heer griffier, de personeelsleden en alle medewerkers van onze assemblee. Door hun dagdagelijkse inzet en permanente beschikbaarheid konden we in optimale omstandigheden ons werk doen. *(Applaus)*

Mes remerciements vont également aux journalistes – les deux anciens collègues de Belga – et aux collaborateurs de la presse pour la couverture médiatique de nos travaux.

Enfin, je remercie aussi le commandant militaire et le personnel qui assure la sécurité - notre sécurité - dans le Palais de la Nation et ses alentours.

Ik dank de generaal voor de goede diensten. *(Applaus)*

Collega's, we nemen in deze vergadering ook afscheid van iemand die – op zijn Vlaams gezegd – behoort tot 'de inventaire' van de Kamer. Ik heb het over Willy De Smet, een van onze chauffeurs die overigens ook ons vervoer regelt als onze zittingen lang duren. *(Applaus)*

Willy, laat mij even persoonlijk worden: het is een schande dat je ons verlaat, maar we gunnen jou een lang en gezond pensioen. Dank voor de vele goede

Dat geldt des te meer nu de gemeenteraadsverkiezingen met rasse schreden naderen, waarna de Europese, federale en deelstaatverkiezingen in een en dezelfde beweging zullen volgen.

Maar ik heb er goede hoop op dat de verkiezingskoorts ons niet zal verhinderen onze werkzaamheden hier in deze Assemblee aanhoudend en ernstig voort te zetten.

De aangelegenheden waarvoor wij in dit huis te zorgen hebben, bepalen de toekomst van de bevolking. En het bieden van duurzame antwoorden op de steeds talrijker uitdagingen vergt een grondige aanpak en een constructieve houding.

L'indifférence croissante et – comme l'a prouvé une enquête récente – l'aggravation de la défiance à l'égard de la classe politique doivent nous inciter à faire preuve de sens des responsabilités et à veiller à une saine gestion des affaires publiques.

Mais il est temps à présent, chers collègues, de penser aux vacances.

Je tiens à remercier le greffier, les membres du personnel et tous les collaborateurs de notre Assemblée. Grâce à leur engagement quotidien et leur disponibilité permanente, nous avons pu faire notre travail dans des conditions optimales. *(Applaudissements)*

Graag breng ik ook dank aan de journalisten – twee voormalige collega's van Belga – en aan de persmedewerkers voor hun verslaggeving over onze activiteiten.

Dank ten slotte aan de militaire commandant en aan het personeel dat voor de veiligheid – onze veiligheid, jawel – in en om het Paleis der Natie instaat.

Je remercie le général pour ses bons services. *(Applaudissements)*

Chers collègues, à l'occasion de cette séance, nous prenons aussi congé d'une personne que l'on peut considérer comme faisant partie des 'meubles' de la Chambre. Je veux parler de Willy De Smet, l'un de nos chauffeurs qui s'occupe également de gérer les retours à domicile lors des séances tardives. *(Applaudissements)*

Willy, permets-moi d'ajouter une note personnelle: tu devrais avoir honte de nous quitter! Nous te souhaitons quand même une retraite très longue et

diensten.

en bonne santé. Et merci encore pour tes bons et loyaux services.

Chers collègues, je vous souhaite ainsi qu'à vos proches des vacances agréables et revigorantes et vous attends toutes et tous pleins de courage dans cet hémicycle le jeudi 20 septembre, pour la première séance plénière après les vacances parlementaires.

Collega's, ik wens u en uw familieleden aangename, verkwikkende vakantiedagen toe, en verwacht jullie allen, vol nieuwe moed, op donderdag 20 september in dit halfrond voor de eerste plenaire vergadering na het zomerreces.

Je souhaite également au premier ministre et aux membres du gouvernement ainsi qu'à leurs collaborateurs des vacances profitables.

Ook de eerste minister, de regeringsleden en hun medewerkers wens ik een goeddoende vakantie toe.

Collega's, het ga jullie allen goed, en tot in september.

Chers collègues, je souhaite que tout aille bien pour vous tous et vous fixe rendez-vous en septembre.
(Applaudissements)

Dank u wel. (Applaus)

80.01 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, chers collègues, beste collega's, hier, nous commémorons Nelson Mandela qui, né un 18 juillet, aurait eu 100 ans.

Le *Mandela Day*, c'est d'abord un hommage à cette exceptionnelle figure de notre histoire contemporaine, mais c'est aussi, à travers lui, un rappel de la vertu précieuse qu'est la démocratie.

Avoir été prisonnier politique durant 27 ans pour devenir ensuite président d'un État débarrassé de l'apartheid, cela n'est possible que par les lois de la démocratie. Et c'est précisément ce bien précieux qui nous occupe au quotidien, chers collègues.

Nous le faisons avec nos convictions respectives, convergentes ou divergentes, mais, en tout cas, avec la conviction largement partagée que notre Parlement a pour vocation, non pas d'aboutir à tout prix à un consensus mais d'assurer une gestion pacifique de nos dissensions.

Cette année, la trêve estivale sera de courte durée, voire même de très courte durée, élections communales obligent. Mais je ne doute pas que la performance des Diables rouges aura montré à chacun que rien n'est joué d'avance, au football comme en politique.

Cela étant, restons lucides! N'est pas Eden Hazard qui veut, non plus! Rappelons l'essentiel d'ailleurs: gagner, c'est bien, mais gagner en restant *fair play*, c'est encore mieux!

Je veux, comme l'a fait le président, remercier l'ensemble des services de la Chambre – je ne peux bien sûr tous les citer – pour leur travail efficace au service de notre institution. Je demande à M. le greffier, que je remercie aussi pour son travail remarquable, de bien vouloir transmettre nos remerciements aux membres du personnel.

Natuerlijk kan ik ze niet allemaal opnoemen, maar ik wil alle diensten

80.01 Ahmed Laaouej (PS): Gisteren herdachten we Nelson Mandela, een uitzonderlijke figuur uit onze recente geschiedenis die ons wees op de kostbaarheid van de democratie. Alleen dankzij democratische wetten kon een voormalig politiek gevangene president worden van een land dat zich aan de apartheid onttorstelde.

We houden ons dagelijks bezig met dat kostbare goed, de democratie, vanuit de algemeen aanvaarde overtuiging dat het de taak en de rol is van ons Parlement om onze meningsverschillen vreedzaam te beslechten.

Met de gemeenteraadsverkiezingen in het vooruitzicht zal het zomerreces van korte duur zijn. De prestatie van de Rode Duivels heeft aangetoond dat het, in het voetbal zoals in de politiek, nooit een gelopen race is.

Laten we het belangrijkste niet vergeten: winnen is goed, maar winnen met *fair play* is beter.

Net zoals de voorzitter dank ik alle diensten van de Kamer voor hun efficiënte inzet ten dienste van onze instelling. Ik zou de griffier willen vragen het personeel uit onze naam te bedanken.

Comme le président, je remercie

van de Kamer bedanken voor hun efficiënte werk ten dienste van onze instelling.

Mijnheer de griffier, ik bedank ook u voor uw uitstekende werk en verzoek u onze dank aan de personeelsleden over te brengen.

Chers collègues, je vous souhaite d'excellentes vacances et vous dis à très bientôt, pour de nouvelles aventures parlementaires. *(Applaudissements)*

l'ensemble des services de la Chambre pour leur travail efficace au service de notre institution. Je demande à M. le Greffier de bien vouloir transmettre nos remerciements aux membres du personnel.

Ik wens u een uitstekende vakantie en hoop u spoedig weer te zien voor nieuwe avonturen in het Parlement. *(Applaus)*

Naamstemmingen (voortzetting)

Votes nominatifs (continuation)

81 Aangehouden amendementen en artikelen van het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging, wat de cumulatie van mandaten betreft, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (2815/1-14) (nieuw opschrift)

81 Amendements et articles réservés du projet de loi spéciale modifiant, en ce qui concerne le cumul des mandats, la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (2815/1-14) (nouvel intitulé)

Geamendeerd door de Senaat
Amendé par le Sénat

De **voorzitter**: Ik herinner eraan dat de bepalingen en het geheel van een ontwerp van bijzondere wet moeten aangenomen worden met de meerderheid van de stemmen in elke taalgroep, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke taalgroep aanwezig is en voor zover het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen twee derden van de uitgebrachte stemmen bereikt (artikel 4, laatste lid, van de Grondwet)

Je vous rappelle que les dispositions et l'ensemble d'un projet de loi spéciale doivent être adoptés à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique, à condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés (article 4, dernier alinéa, de la Constitution)

Stemming over amendement nr. 12 van Olivier Maingain cs op artikel 2. **(2815/14)**
Vote sur l'amendement n° 12 de Olivier Maingain cs à l'article 2. **(2815/14)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 71)				
	F	Tot.	N	
Oui	9	26	17	Ja
Non	39	99	60	Nee
Abstentions	8	13	5	Onthoudingen
Total	56	138	82	Totaal

De meerderheid van de stemmen in elke taalgroep is niet bereikt. De meerderheid van de aanwezigen in elke taalgroep is bereikt. De 2/3 meerderheid is niet bereikt.

La majorité des suffrages dans chaque groupe n'est pas atteinte. Le quorum des présences dans chaque groupe linguistique est atteint. La majorité des 2/3 des suffrages n'est pas atteinte.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Stemming over amendement nr. 13 van Olivier Maingain cs tot weglating van artikel 4. **(2815/14)**

Vote sur l'amendement n° 13 de Olivier Maingain cs tendant à supprimer l'article 4. **(2815/14)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 72)				
	F	Tot.	N	
Oui	35	57	22	Ja
Non	20	81	61	Nee
Abstentions	1	1	0	Onthoudingen
Total	56	139	83	Totaal

De meerderheid van de stemmen in elke taalgroep is niet bereikt. De meerderheid van de aanwezigen in elke taalgroep is bereikt. De 2/3 meerderheid is niet bereikt.

La majorité des suffrages dans chaque groupe n'est pas atteinte. Le quorum des présences dans chaque groupe linguistique est atteint. La majorité des 2/3 des suffrages n'est pas atteinte.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

82 Geheel van het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging, wat de cumulatie van mandaten betreft, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (2815/11) (nieuw opschrift)

82 Ensemble du projet de loi spéciale modifiant, en ce qui concerne le cumul des mandats, la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (2815/11) (nouvel intitulé)

Geamendeerd door de Senaat

Amendé par le Sénat

Ik herinner eraan dat de bepalingen en het geheel van een ontwerp van bijzondere wet moeten aangenomen worden met de meerderheid van de stemmen in elke taalgroep, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke taalgroep aanwezig is en voor zover het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen twee derden van de uitgebrachte stemmen bereikt (artikel 4, laatste lid, van de Grondwet)

Je vous rappelle que les dispositions et l'ensemble d'un projet de loi spéciale doivent être adoptés à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique, à condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés (article 4, dernier alinéa, de la Constitution)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 73)				
	F	Tot.	N	
Oui	51	129	78	Ja
Non	0	3	3	Nee
Abstentions	5	7	2	Onthoudingen
Total	56	139	83	Totaal

De meerderheid van de stemmen in elke taalgroep is bereikt. De meerderheid van de aanwezigen in elke taalgroep is bereikt. De 2/3 meerderheid is bereikt. Bijgevolg neemt de Kamer het ontwerp van bijzondere wet aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2815/15)**

La majorité des suffrages dans chaque groupe est atteinte. Le quorum des présences dans chaque groupe linguistique est atteint. La majorité des 2/3 des suffrages est atteinte. En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi spéciale. Il sera soumis à la sanction royale. **(2815/15)**

De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering donderdag 20 september 2018 om 14.15 uur.
La séance est levée. Prochaine séance le jeudi 20 septembre 2018 à 14.15 heures.

De vergadering wordt gesloten om 18.21 uur.
La séance est levée à 18.21 heures.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 54 PLEN 243 bijlage.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 54 PLEN 243 annexe.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**

Vote nominatif - Naamstemming: 001

Oui	074	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	055	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Abstentions	001	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo

Vote nominatif - Naamstemming: 002

Oui	129	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita,

Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lijnen Nele, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Senesael Daniel, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedelee, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 003

Oui	132	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Senesael Daniel, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedelee, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 004

Oui	051	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Non	078	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Pas Barbara, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	003	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 005

Oui	051	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Non	076	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky,

De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	005	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 006

Oui	054	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Non	075	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	003	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 007

Oui	048	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Yourou, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Non	076	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	009	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Brotcorne Christian, Carcaci Aldo, de Lamotte Michel, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Lutgen Benoît, Poncelet Isabelle, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 008

Oui	076	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	013	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Calvo Kristof, Cheron Marcel, Dedry Anne, De Vriendt Wouter, Gerkens Muriel, Gilkinet

Georges, Hedeboom Raoul, Hellings Benoit, Nollet Jean-Marc, Vanden Burre Gilles, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco

Abstentions	044	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Chabot Jacques, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Grovonius Gwenaëlle, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Van der Maelen Dirk, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 009

Oui	133	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Senesael Daniel, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 010

Oui	134	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried,

Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 011

Oui	115	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	002	Nee
-----	-----	-----

Hedebouw Raoul, Van Hees Marco

Abstentions	019	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Cheron Marcel, Dedry Anne, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Hellings Benoit, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Pas Barbara, Penris Jan, Vanden Burre Gilles, Van Hecke Stefaan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 012

Oui	087	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Caprasse Véronique, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	003	Nee
-----	-----	-----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan

Abstentions	045	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Calvo Kristof, Carcaci Aldo, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 013

Oui	112	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youra, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval

David, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kitir Meryame, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Somers Ine, Spooran Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	024	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Ben Hamou Nawal, Chabot Jacques, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Devin Laurent, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Frédéric André, Grovonijs Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Henry Olivier, Kir Emir, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Thiébaud Eric, Van Hees Marco, Winckel Fabienne

Vote nominatif - Naamstemming: 014

Oui	088	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooran Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	049	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Calvo Kristof, Casier Yourou, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Frédéric André,

Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedeboom Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 015

Oui	134	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Hedeboom Raoul, Van Hees Marco

Vote nominatif - Naamstemming: 016

Oui	078	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri

Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	058	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 017

Oui	130	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	005	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 018

Oui	137	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 019

Oui	137	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans

Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nolle Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 020

Oui	138	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nolle Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 021

Oui	097	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Pas Barbara, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	040	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Chabot Jacques, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Grovonius Gwenaëlle, Hedeboom Raoul, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Van der Maelen Dirk, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Vote nominatif - Naamstemming: 022

Oui	131	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette,

Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	003	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan

Vote nominatif - Naamstemming: 023

Oui	136	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Dewinter Filip, Penris Jan

Vote nominatif - Naamstemming: 024

Oui	052	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Non	081	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donck Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	006	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 025

Oui	054	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Non	080	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier,

Clarival David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	003	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 026

Oui	122	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Clarival David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	011	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Calvo Kristof, Cheron Marcel, Dedry Anne, De Vriendt Wouter, Gerken Muriel, Gilkinet Georges, Hellings Benoit, Nolle Jean-Marc, Vanden Burre Gilles, Van Hecke Stefaan

Abstentions	005	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Dewinter Filip, Hedeboom Raoul, Pas Barbara, Penris Jan, Van Hees Marco

Vote nominatif - Naamstemming: 027

Oui	139	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nolle Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winkel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 028

Oui	097	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nolle Jean-Marc, Pas Barbara, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan,

Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	042	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Chabot Jacques, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Grovonius Gwenaëlle, Hedeboom Raoul, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Van der Maelen Dirk, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Vote nominatif - Naamstemming: 029

Oui	126	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nolle Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donck Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	012	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Chabot Jacques, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Hedeboom Raoul, Hellings Benoît, Pas Barbara, Penris Jan, Top Alain, Van Hees Marco, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 030

Oui	139	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nolle Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 031

Oui	005	Ja
-----	-----	----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Non	120	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Caprasse Véronique, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît,

Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	014	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Calvo Kristof, Carcaci Aldo, Cheron Marcel, Dedry Anne, De Vriendt Wouter, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Nollet Jean-Marc, Vanden Burre Gilles, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco

Vote nominatif - Naamstemming: 032

Oui	053	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detière Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Non	081	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	005	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 033

Oui	014	Ja
-----	-----	----

Casier Youro, De Coninck Monica, Detiège Maya, Geerts David, Hedeboom Raoul, Jiroflée Karin, Kitir Meryame, Lambrecht Annick, Pehlivan Fatma, Temmerman Karin, Top Alain, Van der Maelen Dirk, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter

Non	088	Nee
-----	-----	-----

Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedelee, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Abstentions	036	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Frédéric André, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Kir Emir, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Thiébaud Eric, Vanden Burre Gilles, Van Hecke Stefaan, Winckel Fabienne

Vote nominatif - Naamstemming: 034

Oui	034	Ja
-----	-----	----

Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Caprasse Véronique, Chabot Jacques, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Devin Laurent, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Grovonius Gwenaëlle, Hedeboom Raoul, Henry Olivier, Kir Emir, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Thiébaud Eric, Van Hees Marco, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Non	081	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant

Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	024	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Calvo Kristof, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cheron Marcel, De Coninck Monica, Dedry Anne, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Hellings Benoit, Jiroflée Karin, Kitir Meryame, Lambrecht Annick, Nollet Jean-Marc, Pehlivan Fatma, Temmerman Karin, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Vanvelthoven Peter

Vote nominatif - Naamstemming: 035

Oui	057	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedeboom Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Non	081	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	001	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo

Vote nominatif - Naamstemming: 036

Oui	002	Ja
-----	-----	----

Hedebouw Raoul, Van Hees Marco

Non	123	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Abstentions	014	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Cheron Marcel, Dedry Anne, De Vriendt Wouter, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Hellings Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Vanden Burre Gilles, Van Hecke Stefaan

Vote nominatif - Naamstemming: 037

Oui	057	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Non	081	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	001	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo

Vote nominatif - Naamstemming: 038

Oui	138	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winkel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 039

Oui	139	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 040

Oui	139	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine,

Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 041

Oui	028	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Calvo Kristof, Casier Youro, Cheron Marcel, De Coninck Monica, Dedry Anne, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Hellings Benoit, Jiroflée Karin, Kitir Meryame, Lambrecht Annick, Nollet Jean-Marc, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Temmerman Karin, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Non	105	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceyssens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Devin Laurent, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Henry Olivier, Hufkens Renate, Janssen Werner, Janssens Dirk, Kir Emir, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Onkelinx Laurette, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	005	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Hedeboom Raoul, Maingain Olivier, Van Hees Marco

Vote nominatif - Naamstemming: 042

Oui	044	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Calvo Kristof, Casier Yourou, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Non	087	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	008	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Dewinter Filip, Maingain Olivier, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 043

Oui	134	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht

Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	005	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 044

Oui	138	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 045

Oui	139	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 046

Oui	132	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry

Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	007	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Dewinter Filip, Hedeboom Raoul, Pas Barbara, Penris Jan, Van Hees Marco, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 047

Oui	134	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nolle Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	003	Nee
-----	-----	-----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 048

Oui	137	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebeuw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 049

Oui	081	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	019	Nee
-----	-----	-----

Ben Hamou Nawal, Chabot Jacques, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Devin Laurent, Di Rupo Elio, Frédéric André, Grovonius Gwenaëlle, Henry Olivier, Kir Emir, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Onkelinx Laurette, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Thiébaud Eric, Winckel Fabienne

Abstentions	039	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cheron Marcel, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Jiroflée Karin, Kitir Meryame, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Poncelet Isabelle, Temmerman Karin, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 050

Oui	081	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donck Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	046	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Abstentions	012	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Brotcorne Christian, Carcaci Aldo, de Lamotte Michel, Dewinter Filip, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Lutgen Benoît, Pas Barbara, Penris Jan, Poncelet Isabelle, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 051

Oui	052	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Non	081	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	006	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 052

Oui	100	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, De Coninck Inez, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Demon Franky, De Roover Peter, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Pas Barbara, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne

Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	038	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Ben Hamou Nawal, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Chabot Jacques, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Van der Maelen Dirk, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 053

Oui	087	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	045	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Calvo Kristof, Carcaci Aldo, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Gerken Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Abstentions	007	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Caprasse Véronique, Dewinter Filip, Maingain Olivier, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 054

Oui	087	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	046	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Yourou, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Abstentions	006	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 055

Oui	136	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller

Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 056

Oui	139	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 057

Oui	090	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Carcaci Aldo, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Pas Barbara, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	048	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedeboom Raoul, Hellings Benoît, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 058

Oui	133	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt

Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	005	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 059

Oui	139	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 060

Oui	051	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Yourou, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt

Wouter, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Non	081	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	006	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 061

Oui	081	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	049	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Yourou, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul,

Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Abstentions	009	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Brotcorne Christian, Carcaci Aldo, de Lamotte Michel, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Lutgen Benoît, Poncelet Isabelle, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 062

Oui	080	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donck Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	054	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youri, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Abstentions	004	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan

Vote nominatif - Naamstemming: 063

Oui	135	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke

Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nolle Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	004	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan

Vote nominatif - Naamstemming: 064

Oui	081	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	027	Nee
-----	-----	-----

Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Chabot Jacques, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Devin Laurent, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Henry Olivier, Kir Emir,

Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lutgen Benoît, Onkelinx Laurette, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Thiébaud Eric, Van Hees Marco, Winckel Fabienne

Abstentions	031	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cheron Marcel, De Coninck Monica, Dedry Anne, Detiège Maya, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Hellings Benoît, Jiroflée Karin, Kitir Meryame, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Temmerman Karin, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 065

Oui	092	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceyssens Patricia, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Rover Peter, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hellings Benoît, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	047	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Chabot Jacques, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Van der Maelen Dirk, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 066

Oui	081	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge

Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	052	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Abstentions	006	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 067

Oui	119	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	020	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Cheron Marcel, Dedry Anne, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Hedeboew Raoul, Hellings Benoit, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Pas Barbara, Penris Jan, Vanden Burre Gilles, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 068

Oui	087	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	052	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedeboew Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 069

Oui	139	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Yourou, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens

Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maingain Olivier, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nolle Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 070

Oui	085	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedeke, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	052	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter,

Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 071

Oui	026	Ja
-----	-----	----

Brotcorne Christian, Caprasse Véronique, Casier Youro, De Coninck Monica, de Lamotte Michel, Detiège Maya, Dewinter Filip, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Geerts David, Hedebouw Raoul, Jiroflée Karin, Kitir Meryame, Lambrecht Annick, Maingain Olivier, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Poncelet Isabelle, Temmerman Karin, Top Alain, Van der Maelen Dirk, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Non	099	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Devin Laurent, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Kir Emir, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyckx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Onkelinx Laurette, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	013	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Calvo Kristof, Carcaci Aldo, Cheron Marcel, Dedry Anne, De Vriendt Wouter, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Hellings Benoît, Lutgen Benoît, Nollet Jean-Marc, Vanden Burre Gilles, Van Hecke Stefaan

Vote nominatif - Naamstemming: 072

Oui	057	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Casier Youro, Chabot Jacques, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts

David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedeboom Raoul, Hellings Benoit, Henry Olivier, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Non	081	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	001	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo

Vote nominatif - Naamstemming: 073

Oui	129	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Detiège Maya, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Henry Olivier, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luyx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wilrycx Frank, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	003	Nee
-----	-----	-----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan

Abstentions	007	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Hedebouw Raoul, Maingain Olivier, Van Hees Marco, Vuye Hendrik, Wouters Veerle